

# COSTECH®

## Table Saw

Bordscirkelsåg

Bordsirkelsag

Pöytäpyörösaha



### Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

### Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen och spara den för framtida bruk.

### Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

### Tärkeätä tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

ART.NO.  
30-8501

MODEL  
CSB315

Ver. 200810



# Table Saw

ART. No: 30-8501      MODEL: CSB315

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse.)

## Content

<b>1. General Safety Rules.....</b>	<b>4</b>
<b>2. Special Safety Regulations.....</b>	<b>5</b>
<b>3. Safety Symbols.....</b>	<b>7</b>
<b>4. Important Safety Features.....</b>	<b>8</b>
<b>5. Unpacking and Assembly.....</b>	<b>9</b>
5.1 Before First Use.....	9
5.2. The following parts should be mounted before the saw can be used.....	9
5.3 Mounting the stand.....	9
5.4 Shavings Tank.....	9
5.5 Circuit breaker.....	10
5.6 Saw Blade.....	10
5.7 Adjusting Parallelism.....	10
5.8 Mounting Rip fence.....	11
<b>6. Use.....</b>	<b>11</b>
6.1 Setting the Saw Height.....	11
6.2 Setting the Saw Blade's Cross Fall.....	12
6.3 Using the Rip fence.....	12
6.4 Using the Mitre Holder.....	12
<b>7. Care.....</b>	<b>12</b>
<b>8. Troubleshooting.....</b>	<b>13</b>
<b>9. Transport.....</b>	<b>13</b>
<b>10. Attachments/parts.....</b>	<b>13</b>
<b>11. List of Components.....</b>	<b>15</b>
<b>12. Attachments, Assembly.....</b>	<b>17</b>
<b>13. Protect the Environment.....</b>	<b>19</b>
<b>14. Specifications.....</b>	<b>19</b>

# 1. General Safety Rules

Always remove the cable plug from the socket before servicing and adjusting the product!

**Warning!** When using electrical tools the following safety rules should always be followed in order to avoid risk of fire, electric shock and personal injury.

**1. Keep the working area clean!**

Cluttered surfaces and tables invite accidents.

**2. Do not use the tool in high risk environments!**

Electrical machines should not be used on damp or wet surfaces or in the rain. Make sure that the lighting is good in the workplace. Provide good ventilation during dusty jobs. Never use electrical machinery/tools where they may cause fire or explosion!

**3. Avoid electric shock!**

Avoid physical contact with earthed objects such as water mains, radiators, hobs etc. when using electrical machinery/tools.

**4. Keep children and visitors at a distance!**

All children and visitors should be kept at a safe distance from electrical machinery/tools or electric cables in the workplace.

**5. Keep the machinery childproof!**

Keep electrical machinery/tools locked away or out of reach of children when not in use!

**6. Do not push the machinery!**

It will carry out the work better and more safely at the intended feed rate.

**7. Use the correct tool!**

Do not push a tool or any other attachment to perform an operation which it is not designed for.

**8. Wear suitable attire!**

No loosely fitting clothes, gloves, necklaces, rings, bracelets or other jewellery which may get stuck in the rotating parts. Skid-proof shoes are recommended. Wear a hairnet (or equivalent.) if you have long hair.

**9. Wear goggles!**

Always wear goggles, ordinary glasses are not suitable! Also use a dust filter or protective mask during dusty work.

**10. Use an extractor!**

Use an extractor to remove and collect dust and shavings, if the machine is designed for it; make sure the machine is used correctly and emptied when needed.

Warning! Dust and shavings from some wood types and wood products can damage your health even following a short period of exposure.

**11. Do not damage the electric cable!**

Never carry the machine by its electric cable. Do not pull the cable but instead pull out the plug when cutting off power. Make sure the cable does not come into contact with heat, oil or sharp edges.

**12. Secure work material properly!**

Use clamps or vices where possible, allowing you to manage the tool with both hands. It is safer than securing work material with one hand.

**13. Do not stretch yourself too far!**

Make sure that you adopt a secure and balanced posture the whole time.

**14. Keep the tools in trim!**

Make sure they are clean and that the edges are kept sharp for optimal effect and greater results. Follow the manual's recommendations for lubricating and changing parts. Check the electrical cable regularly; if damaged it should be replaced by qualified service technicians. Inspect all extension cables regularly so that they are not damaged. Make sure that the machine's/tool's handles and levers are dry, clean and free from oil, grease etc.

**15. Turning off the power!**

Pull out the plug and press emergency stop (if one exists) before service and replacement of attachments such as plane irons, drills, bits, emery cloth or knives.

**16. Remove all adjusting keys, wrenches and service tools!**

Make a habit of checking that all keys and service tools are removed from the machine before turning on the power.

**17. Avoid accidental starts!**

Do not carry a tool with one finger on the power button if the cable is in the socket. Make sure that the power button is set to OFF when plugging in.

**18. Use correct extension cables!**

If you use extension cables outdoors, only use ones intended for outdoor use.  
Use extension cables with sufficient conductor lead area and unwind the entire cable!

**19. Use common sense and be careful!**

Think before carrying out a task so that you are able to carry it carry correctly! Never use the machine/tool when you are tired, on medication etc.

**20. Check that all parts are undamaged!**

Check before starting up the tool: that all protective parts and other parts are undamaged and fulfil their function; that rotating parts rotate freely and are correctly aligned; that no moving parts can get stuck; that no defect or other factors have emerged that may hamper the work's performance. A cover or other part that is damaged should be repaired per part or be replaced. Damaged electrical cables and power switches should always be replaced by professionals. Never use the tool if you can not turn it on or off safely.

**21. Use recommended parts!**

Using non-recommended parts can cause accidents or risk personal injury.

**22. Repaired only by qualified technicians!**

The tool corresponds to current safety standards. Repairs on the tool should always be carried out by professionals using original reserve parts, otherwise the tool may cause accidents or risk for personal injury.

**23. Electrical tools should be connected to the mains via a circuit-breaker to ensure personal safety!**

The product may not be changed or used for tasks it is not designed for! Regularly check that all screws and bolts are properly tightened!

## 2. Special safety regulations for circular saws, table saws and compound mitre saws

**Warning!** Pull out the electrical cable's plug out of its socket before servicing or changing blade.

**Attention!** Before starting up the saw check that all parts are working satisfactorily and that safety regulations protect as intended!

1. **Warning!** Only use cutting blades. Make sure that the Tungsten Carbide blades have negative tooting. Do not use blades with deep spaces between the teeth because they can bend and come into contact with the blade cover. A damaged saw blade should be replaced immediately!
2. Do not use the saw until it is completely assembled and mounted correctly according to this manual. Check the motor's and the blade's direction of rotation (see rotation arrow on the blade cover). Check that the saw blade does not touch the rotation table in any setting.
3. If you do not understand how the saw should be handled you should ask a qualified person for advice.
4. **Warning!** Keep your hands away from the blades. Saw only small pieces. Use pusher!
5. Check that the blade is well centred and sharp and can run free without vibrating.
6. Let the motor come up to speed before sawing.
7. Keep the motor's ventilation holes clean and free from shavings.
8. Always make sure that all the clamps are tight before you saw, even if the table is set at a fixed angle.
9. Make sure that the blade and collars are clean and that the spider nut is tight, only use blade collars that go with your saw.
10. The riving knife should have a radius corresponding to the saw blade's diameter.
11. Only use saw blades with a diameter, velocity class and other requirements given in the machine's technical specifications.
12. Always have extra support when sawing long pieces.
13. Always check before sawing that the blades are not cracked or damaged. Immediately replace a damaged blade!
14. Do not use the saw if any component is missing, damaged or faulty, pull out plug to the saw if it begins to sound strange or vibrate. Allow qualified service technicians to replace missing components or which do not work before using the saw again.
15. Never saw if protective covers are not correctly mounted and work with any problems.
16. Never stretch yourself around or behind the blade when it is rotating. Stand securely to keep your balance the whole time.
17. Check that the blade can rotate freely (especially after transport and/or blade change) before you plug in and start up the saw.
18. Do not use high speed steel blades (HSS) if the machine came with Tungsten Carbide blades.
19. Do not remove fastened or cut pieces before the blade has stopped.
20. Never saw into iron-based metals or in bricks or mortar.
21. Never use the saw in proximity to easily inflammable fluids or gases.
22. Never clean the saw's plastic parts with solvents. Solvents can dissolve the plastic or damage the material in another way. Only clean with a soft, damp cloth.
23. Pull out the plug and clean the saw before leaving it. Make sure that work surfaces are tidy before you finish the job.
24. Save this manual. Read it often and use it to instruct others. Make sure that everyone using the saw reads these instructions.
25. Do not expose the saw to rain and do not use the machinery in damp areas.
26. Keep the working area well lit.
27. Wear suitable working clothes as loosely fitting clothes or jewellery may get stuck in the rotating parts.
28. Users should be at least 18 years old; users who are 16 years old should be accompanied by an instructor when using the saw. Keep children away from the saw when it is connected to the mains.
29. Keep your working area tidy; do not allow cuttings or other waste to lie around unnecessarily. Make sure that overflow can be removed from the saw blade otherwise they can fly out of the saw blade.
30. Do not distract people working with the saw.

31. Do not try to stop the blade by pressing something against the side of the blade when you have turned off the power-supply to the saw.
32. Never use saw blades which do not comply with the specifications in this manual.
33. It is important to always check that all covers on the saw blade are functioning well.
34. Never lock the protective hood in the open position and never disassemble the machine's cover and do not alter their function. Never use a damaged or faulty safety appliance. Replace it immediately!
35. Make sure you keep hands in a safe position, so that they do not end up in the saw blade if you lose balance. Never saw pieces that are too small to be held in a safe manner.
36. To avoid tipping the machine, use a table; roll support etc if the work material is long.
37. Clamp tightly round work pieces with proper appliances, to prevent rotation.
38. There must never be nails or other foreign objects in the piece you are going to saw.
39. Always stand to the side of the saw blade when the machine is in use, to avoid being struck by the blade if it should break.
40. Always press the workpiece against the table and the guide fence when sawing to prevent it from turning or moving during sawing.
41. Never saw several objects at the same time.
42. Never attempt to remove shavings, splinters or wood that has gotten stuck when the saw blade is rotating. If you adjust the machine or remove pieces that have gotten stuck, always switch off the machine first and pull out the plug from the mains.
43. If you change, adjust or clean the machine or measure the object, always switch off the machine first and pull out the plug from the mains.
44. Switch off the motor and pull out the plug from the mains when you leave your work area.
45. Electrical installation, repairs or maintenance to the machine should always be carried out by professionals.
46. All covers and safety appliances should be remounted immediately after repairs or maintenance.
47. It is important to follow the manufacturer's safety, use and maintenance instructions, as well as following the dimension specifications provided in the "technical data".
48. It is important to follow the Health and Safety at Work regulations as well as other general safety regulations.
49. The saw should always be connected to sockets with 230V fitted with at least a 10 A fuse.
50. Damaged safety appliances and parts should be replaced or repaired by professionals at an authorized service centre.
51. This machine corresponds to all relevant safety regulations. The machine may only be repaired by professionals at authorized service centres with original parts. If you do not follow this rule it could lead to accidents and expose the user to danger.
52. Do not use the saw blades that are thicker or thinner than the riving knife (applies to circular saws).
53. Always use a riving knife when cutting.
54. Check that the riving knife is adjusted so that the distance between the saw blade's teeth and the riving knife is 3 mm or less.

### 3. Safety Symbols



Please read the entire instruction manual before using and save it for future use.



**Warning!** Always use goggles or visors, a respirator and hearing protection.

## 4. Important Security Features

1. The riving knife should be mounted/adjusted correctly to prevent the stock from kicking back when cutting. Fig 1.
2. The blade cover should be mounted/adjusted correctly and not faulty to prevent accidental contact with the saw blade.
3. The pusher should always be used if the piece to be cut is smaller than 120 mm. Make a new pusher when the current one is damaged. Fig 2.

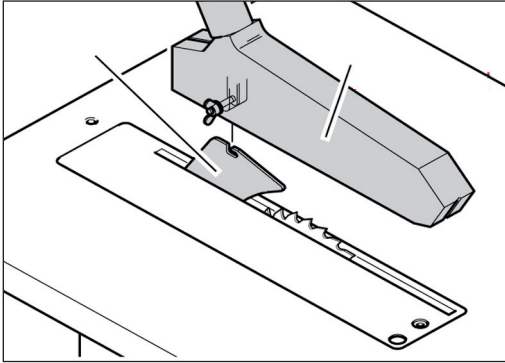


Fig 1.

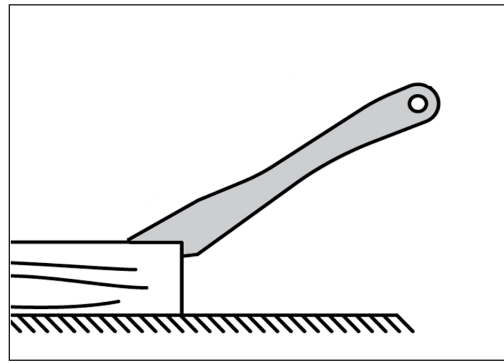


Fig 2.

### To think about:

- Working with wood can be hazardous if carried out incorrectly!
- If you use the saw sensibly and carefully you will greatly reduce the risk of personal injury.
- Safety equipment in the form of protection, pushers, clamps, goggles, dust filters and hearing protection cannot compensate for poor judgement, carelessness or lack of attention!
- Remember: you are responsible for your own safety.  
The saw has been constructed for certain jobs. We strongly recommend that you do not alter the saw or use it for anything other than what it was designed for.
- DO NOT USE THE SAW if you are not sure whether it can be used or ought to be used in the way you intended!

## 5. Unpacking and Assembly

For assembly you will need the following tools:

- Screwdriver (Philips)
- Spanners: 7 mm, 8 mm, 17 mm, 22 mm and two 10 mm
- You will also need a pair of gloves, necessary when handling the saw blade.

Your new saw arrives partly assembled in the package. Carefully remove the saw and all loose parts from the package.

### 5.1 Before using the table circular saw for the first time

1. Assemble the circular saw according to these instructions. The machine only meets the safety if it is assembled according to the instructions.
2. Read all the instructions before using the table saw.
3. Save the instructions for future reference.



## 5.2 The following parts should be assembled before the saw is used

- Stand
- Circuit breaker
- Shavings Tank
- Saw blade and fence
- Stand. (The four legs are foldable, and not extended on delivery).

### 5.3 Assembling the stand

Extend the legs and tighten the wing nuts. Assemble the cross-strut and tighten the chrome locking bolts. Fig 3, 4 and 5.

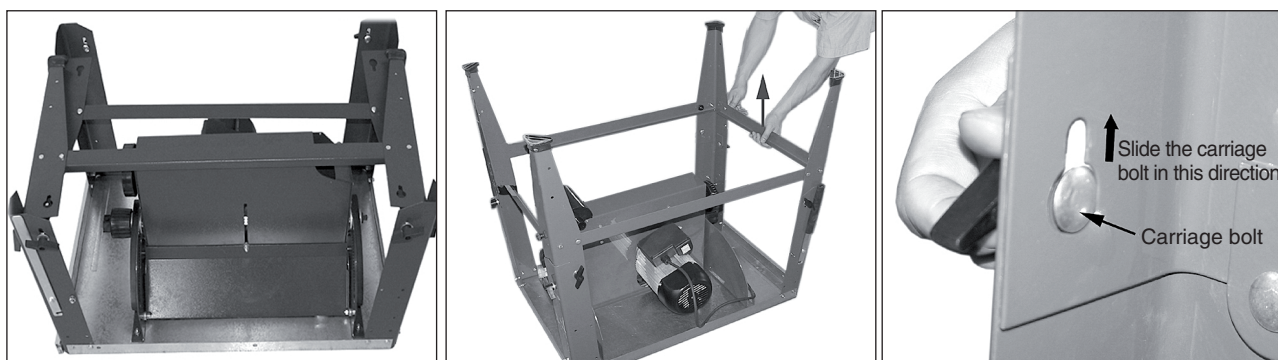


Fig 3, 4 and 5.

**ATTENTION!** The bolts for the stand should be put in the notches in order to fasten the wing nuts.

### 5.4 Shavings Tank

Assemble the tank with three self-threading screws (ST 3.5x13) and two screws (M4x8) as shown in Fig 6.

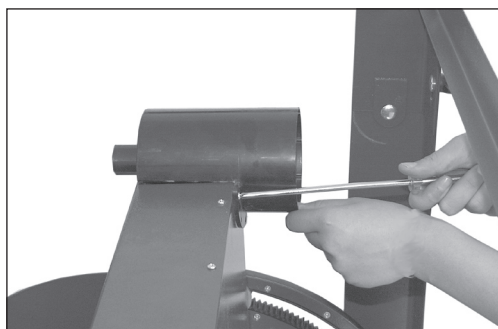


Fig 6.



Fig 7.

### 5.5 Circuit breaker

Attach the circuit breaker to the front with two M4x60 screws and locking bolts. Attach the cable with bundling tape so it does not come loose.

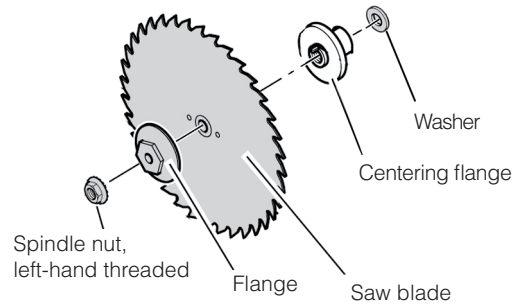
The circuit breaker has an emergency stop function. It is meant for quickly stopping the machine when necessary, in case of danger or if the machine starts vibrating.

1. Start the machine by lifting the red emergency stop button cover, and by pressing the green button marked "1", for approximately 1 second.
2. Turn off the machine by pressing the emergency stop button.
3. You may use the emergency stop button whenever you need to stop the machine. Emergency stop is activated until you want to start the machine again, as shown in Fig 7.

## 5.6 Saw blade

**ATTENTION!** Always use gloves when handling the saw blade.

1. Lift up the motor completely.
2. Assemble the parts in this order. Fig 8.



3. Mount the riving knife, centre it in line with the saw blade and tighten the bolts. Fig 9.



Fig 9.

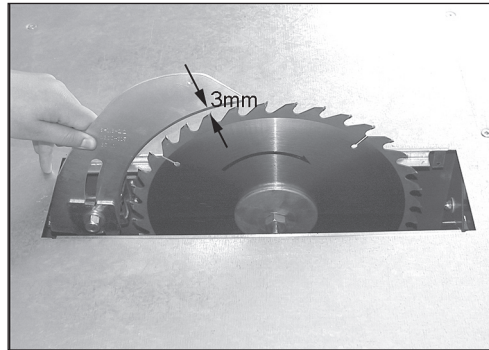


Fig 10.

**ATTENTION!** The distance between the riving knife and saw blade must be 3 mm, tighten the screws when the distance is set. Fig 10.

4. Place the table-insert in the groove round the saw blade and pull it back, as shown in Fig 11.

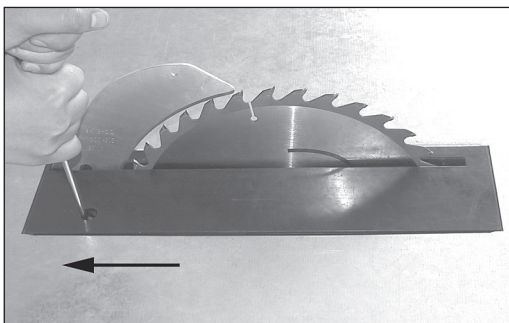


Fig 11.

5. Mount the blade cover on the riving knife with M5x50 screws with locking bolts.
6. Connect the extractor hose to the shavings tank.

**ATTENTION!** Use the adjusting wheel to lift the saw blade to its upper level, and check the saw blade is completely parallel with the table and that the saw blade does not make contact with any part of the table at 45° or 90° sawing.

## 5.7 Adjust Parallelism

- Loosen the six locking bolts holding tight the attachment brackets to the motor under the saw table, one revolution.
- Turn the motor unit until it is parallel with/or at the right angle to the rulers. Fig 12.

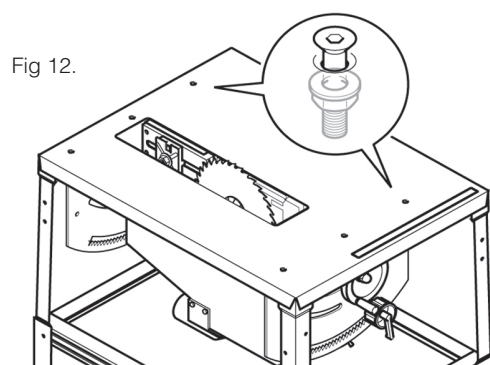


Fig 12.

## 5.8 Mounting the Rip Fence

Parts (Fig 13)

Name	Number
Extension	1
Stop	1
Nuts	2
Tightening bolt M6 x 20	2
Knobs	2
Tightening bolt M6 x 20	2

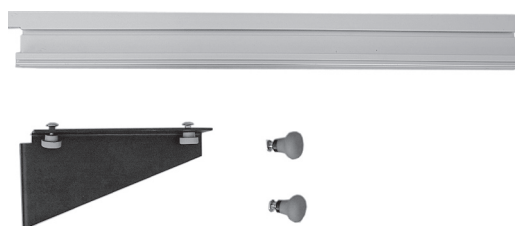


Fig 13.

1. In order to be able to use the circular saw for longitudinal cutting the rip fence must be attached to the stop and to the ruler at the front of the table.
2. Push the screw heads into the cutting ruler
3. When the two nuts have been loosened, the rip fence can be removed and changed to:
  - High fence: For rough pieces. Fig 14.
  - Low fence: For thin pieces. When the saw blade is bevelled. Fig 15.

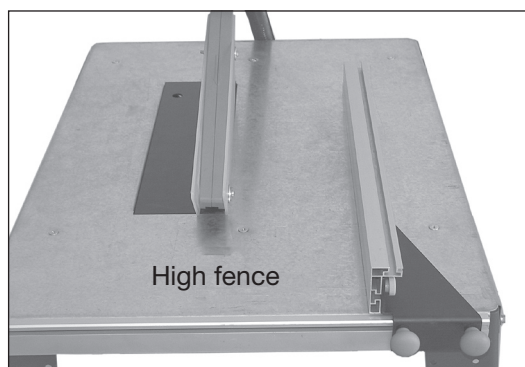


Fig 14.

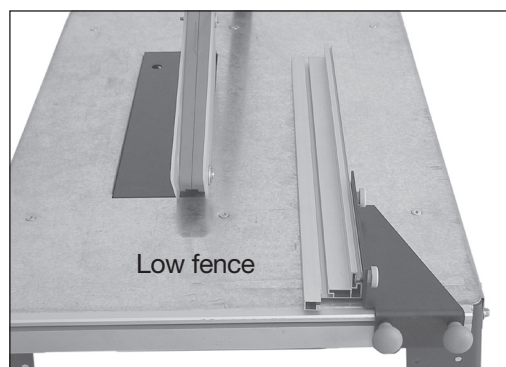


Fig 15.

## 6. Use

1. The table circular saw is meant specifically for cross-cutting and cutting solid wood and similar sheet and block materials such as masonry blocks, wood fibre blocks and plywood.
2. When sawing round pieces they must be fastened securely so that they do not rotate.
3. By intended use it is meant that the user follows the instructions given by the manufacturer for operation, care and repairs and abides by all safety regulations.

Any use beyond what has been given is not deemed intended use. The manufacturer does not take responsibility for unintended use, but such use is the responsibility of the user.

### 6.1 Setting the Cutting Height

The cutting height needs to be adjusted to the workpiece's thickness: The blade cover's frontal section should rest against the workpiece.

Adjust the cutting height with the hand wheel on the motor box. Fig 16.

**ATTENTION!** To compensate for the gap in the height adjustment: begin by winding down the saw blade to a level lower than the intended cutting height; then wind up to the correct setting.

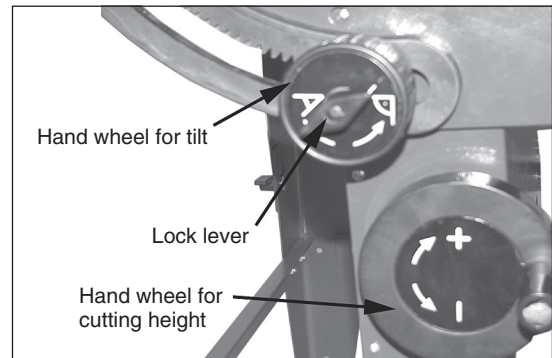


Fig 16.

### 6.2 Setting the Saw Blade's Bevel Angle

The saw blade can be tilted between 0° and 45°.

1. Loosen the locking lever.
2. Adjust the tilt with the hand wheel.
3. Tighten the lock lever to make sure the setting has been changed.

### 6.3 Using the Rip Fence

**ATTENTION!** When cutting, the fence should be used. Always use the pusher if the distance between the saw blade and holder is less than 120 mm.

1. The rip fence is mounted from above, on the front of the saw, and locked using the locking lever.
2. Set the correct cutting height. The front of the blade cover should rest on the workpiece.
3. Set the eventual blade tilt and lock setting with the locking lever.
4. Start the motor.
5. Saw the piece in one continual operation.
6. Turn off the machine and press "Emergency Stop" when sawing is complete.

### 6.4 Using the mitre gauge 30-8627 (optional extra) (not included)

1. Attach the mitre gauge to the slide.
2. Set correct angle and lock setting; when mitre sawing the gauge can be locked between 0° and 45°.
3. Set the correct cutting height
4. Set the eventual blade tilt and lock setting with the locking lever.
5. Start the motor.
6. Saw the piece in one continual operation.
7. Turn off the machine and press "Emergency Stop" when sawing is complete.

## 7. Care

### Before you start

- Check visually that the distance between the saw blade and the riving knife is 3 mm.
- Check visually that cables and contacts are intact; allow a qualified electrician to replace any possible damaged parts.

### Every month (with daily use)

- Remove dust and shavings with a brush or vacuum cleaner.
- Apply a thin coat of oil on: threaded bar and controls, on the height adjuster of the saw blade.
- Remove the plug first from the wall socket.

### To ensure good functionality care should also include the following

- Regular cleaning and oiling in of all moving parts;
- Cleaning of dirty motor cooling flanges to ensure good cooling;
- Make sure that the blade is free of rust and resin;
- Clean the saw and table when coated with resin;
- Resharpener or replacing of the blade, which after extended use has blunt teeth.

## 8. Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
The saw does not start.	Faulty cable.	Replace cable.
	The motor cover loose.	Let the motor cool down.
	The blade is stuck.	Remove object in way.
	Fault with motor/connection.	Call electrician. Replace damaged parts.
The motor is too weak, and heats up too quickly.	Poor extension cable, too long, small area.	Replace cable, do not overload the saw.
Smells burnt when starting.	Assembly fault.	Assemble correctly.
	Defective machine.	Replace the saw with a new one.

### ATTENTION

- A qualified electrician must be employed for permanent connections to the mains.
- Always use personal protective equipment: hearing protection, protective goggles and protective masks when necessary.

## 9. Transport

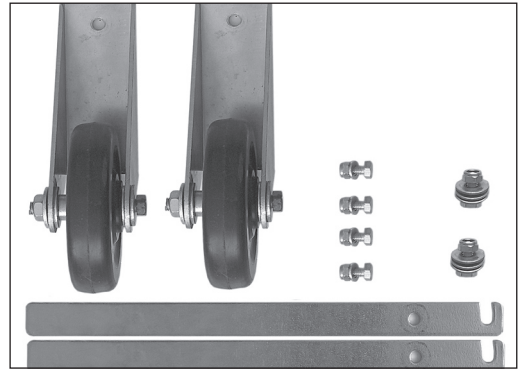
1. Lower the saw blade completely.
2. Adjust the blade tilt to 25° and pull in the legs on the upper level.
3. Disassemble the extension table, ruler and holder.
4. Use the original packing for longer transport.

## 10. Attachments

### Wheel attachment: easier for moving the saw

**Description:**                      **Number:**

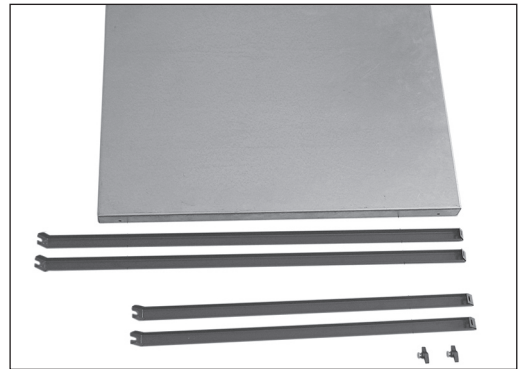
Wheel with assembly information	2
Handle	2
Bolts M6x16	4
Flat washer 6 mm	4
Locking bolts M6	4
Bolts M6x16	2
Flat washer 6 mm	2
Lock nuts M6	6



### Extension table: place on side or back

**Description:**                      **Number:**

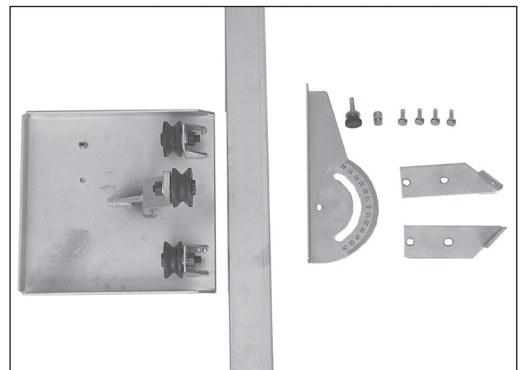
Extension table	1
Support (long)	2
Support (short)	2
Adjusting screw M6	2
Carriage bolt M6x12	2



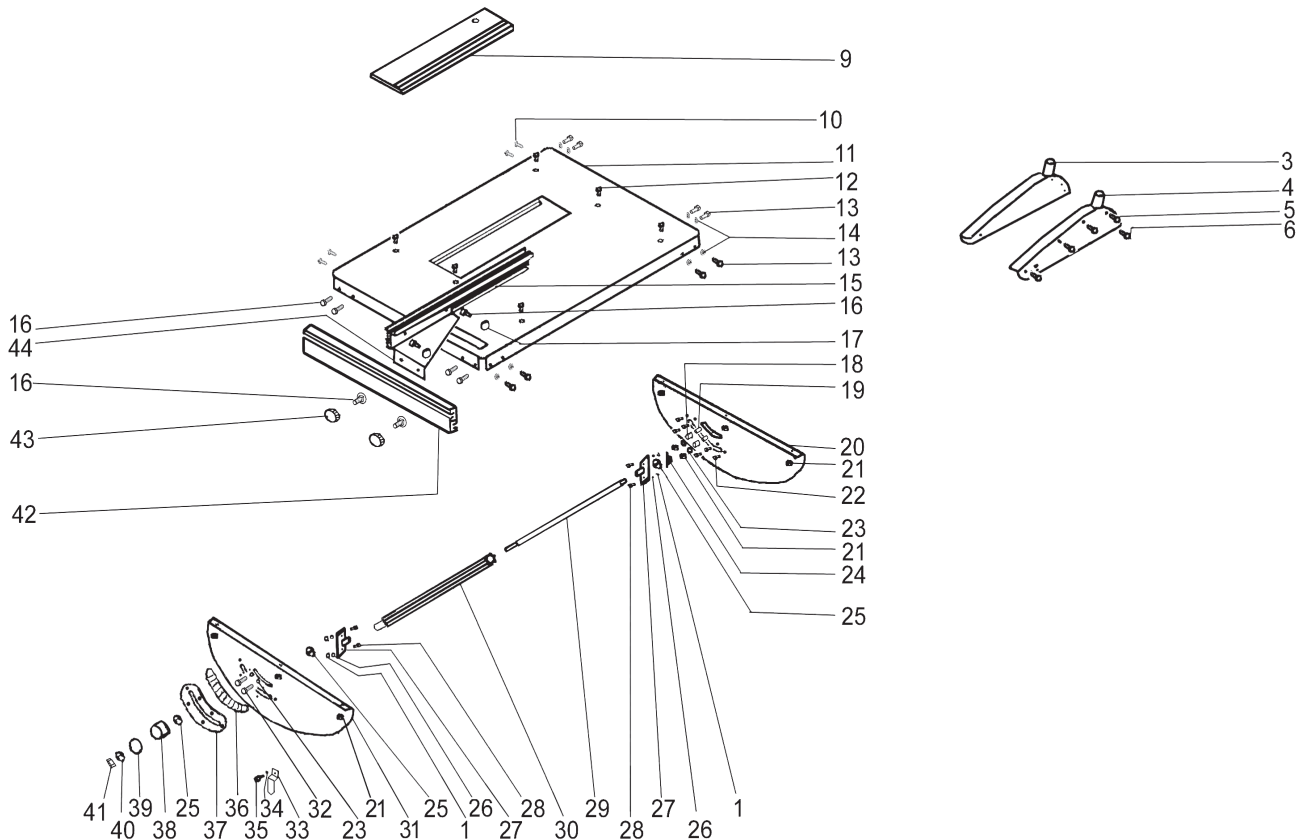
### Moveable holder with slide (accessory, not included) Simple handling of long pieces

**Description:**                      **Number**

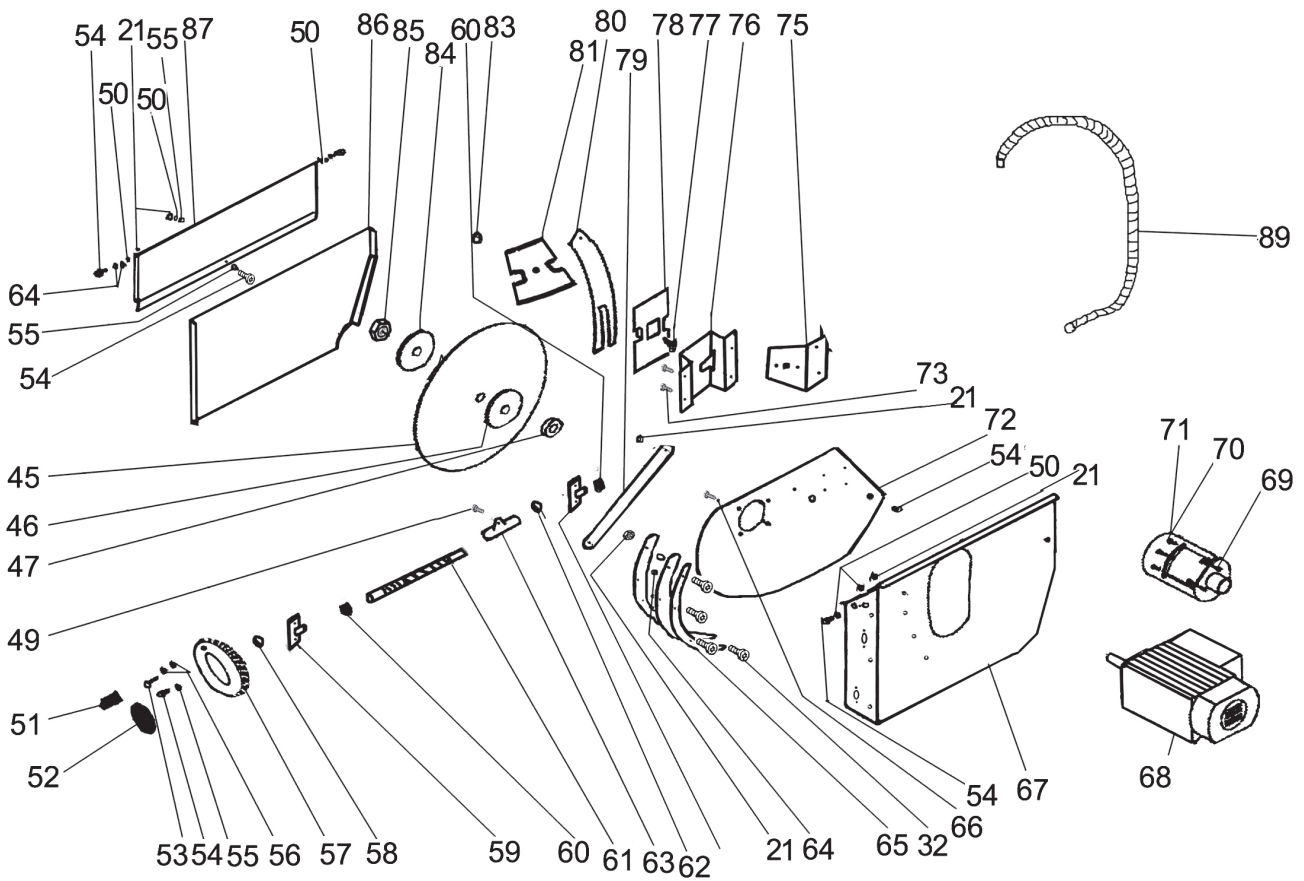
Slide with assembly information	1
Ruler	1
Mitre gauge	1
Ruler mount	2
Adjusting screw M6	1
Bolts M6x16	1
Flat washer 6 mm	1
Lock nuts M6	1
Flat washer 6 mm	1
Bolts M6x16	4
Flat washer 6 mm	4



# 11. Parts list



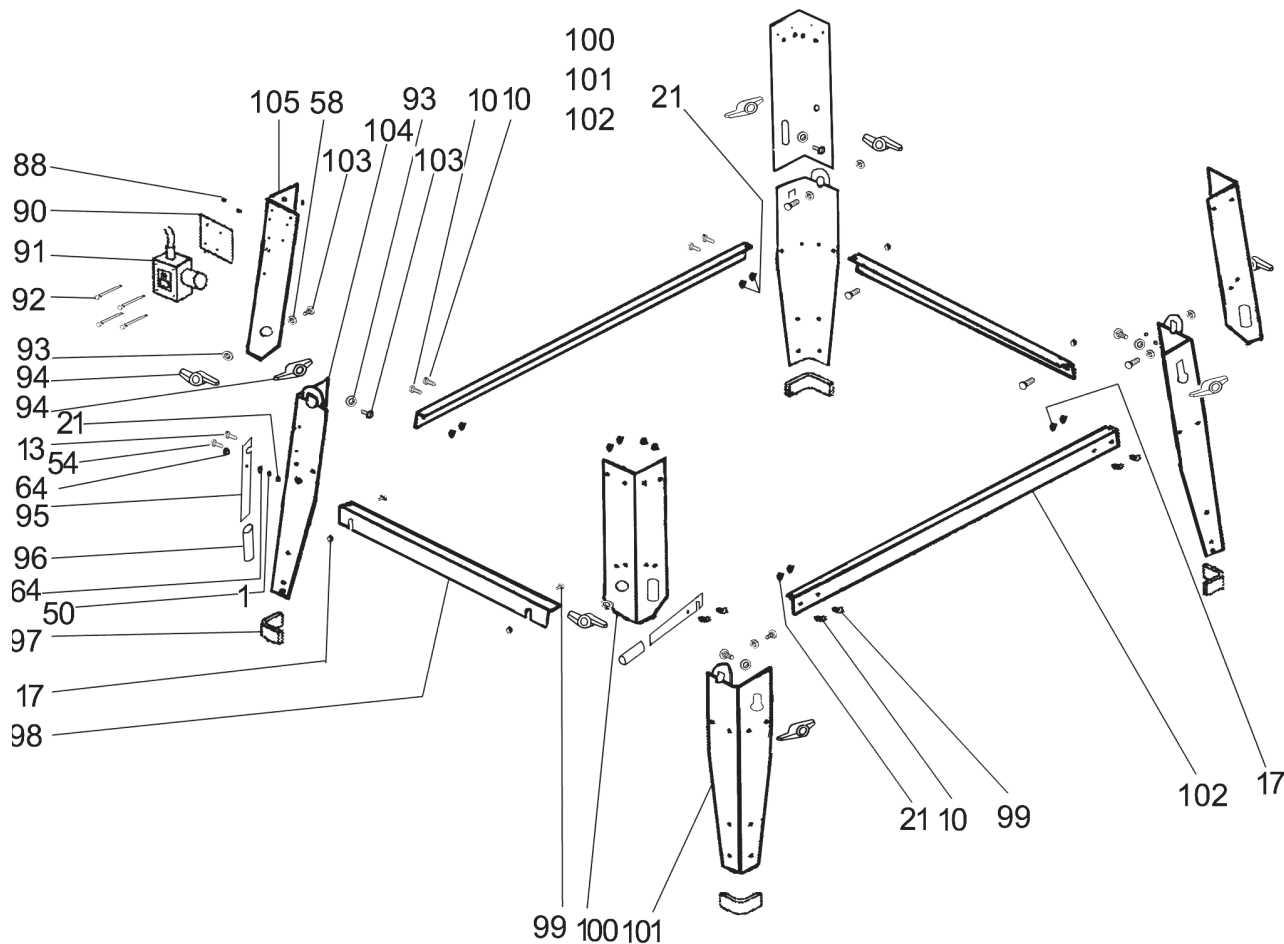
- |   |   |
|---|---|
| 1. -  | 23. Flat washer 6 mm                        |
| 2. -  | 24. Lock washer                             |
| 3. Blade cover, upper right                   | 25. Lock washer                             |
| 4. Blade cover, upper left                    | 26. Flat washer 5 mm                        |
| 5. Countersunk screw, self-tapping ST 3.5x25  | 27. Shaft support                           |
| 6. Countersunk screw M5x30                    | 28. Phillips screw M5x12                    |
| 7. -  | 29. Adjustment pipe                         |
| 8. -  | 30. Adjustment shaft, linear rack gearing   |
| 9. Table insert                               | 31. Bracket attachment frontal              |
| 10. Bolt M6x12                                | 32. Bolt M5x12                              |
| 11. Table                                     | 33. Index marking                           |
| 12. Countersunk screw M6x16                   | 34. Lock washer                             |
| 13. Bolt M6x16                                | 35. Phillips screw, self-tapping ST 3.5x9.5 |
| 14. Copper sleeve                             | 36. Angle marking                           |
| 15. Rip fence                                 | 37. Plate                                   |
| 16. Carriage bolts M6x16                      | 38. Hand wheel, for tilting of saw blade    |
| 17. Nuts                                      | 39. Angle indicator                         |
| 18. Copper sleeve                             | 40. Adjusting washer                        |
| 19. Steel tube                                | 41. Locking lever                           |
| 20. Attachment bracket rear                   | 42. Ruler for rip fence                     |
| 21. Lock nuts M6                              | 43. Adjusting knob                          |
| 22. Countersunk screw, self-tapping ST 3.5x13 | 44. Rip fence stop                          |



- 45. Saw blade
- 46. Blade flange, centring
- 47. Adjustment washer
- 48. Bolt M6x8
- 49. Allen screw M6x8
- 50. Flat washer 6 mm
- 51. Crank
- 52. Height indicator
- 53. Crank screw
- 54. Bolt M6x16
- 55. Flat washer 6 mm
- 56. Nut M6
- 57. Hand wheel, height setting
- 58. Flat washer 10 mm
- 59. Support
- 60. Spacer
- 61. Adjustment shaft, linear rack gearing
- 62. Spacer
- 63. Nut adjustment shaft
- 64. Flat washer 6 mm
- 65. Track pad
- 66. Spring washer

- 67. Motor box
- 68. Motor
- 69. Phillips screw M4x13
- 70. Phillips screw, self-tapping 3.5x13
- 71. Shavings tank
- 72. Motor attachment
- 73. Rivet
- 74. (Missing)
- 75. Adjustment shaft bracket
- 76. Riving knife bracket
- 77. Carriage bolts M10x25
- 78. Track pad
- 79. Strut
- 80. The riving knife
- 81. "U" plate
- 82. Support adjustment shaft
- 83. Lock nut M10
- 84. Blade flange
- 85. Nut, left-hand threaded
- 86. Motor box, bottom plate
- 87. Motor box, top plate





88. Locking nut M4

89. Hose

90. Circuit breaker bracket

91. Circuit breaker

92. Phillips screw M4x60

93. Flat washer 8 mm

94. Wing nuts

95. Handle

96. Rubber handle

97. Machine foot, rubber

98. Strut, short

99. Carriage bolts M4x60

100. Leg, upper (right)

101. Leg, lower (right)

102. Strut, long

103. Carriage bolts M8x16

104. Leg, upper (left)

105. Leg, lower (left)

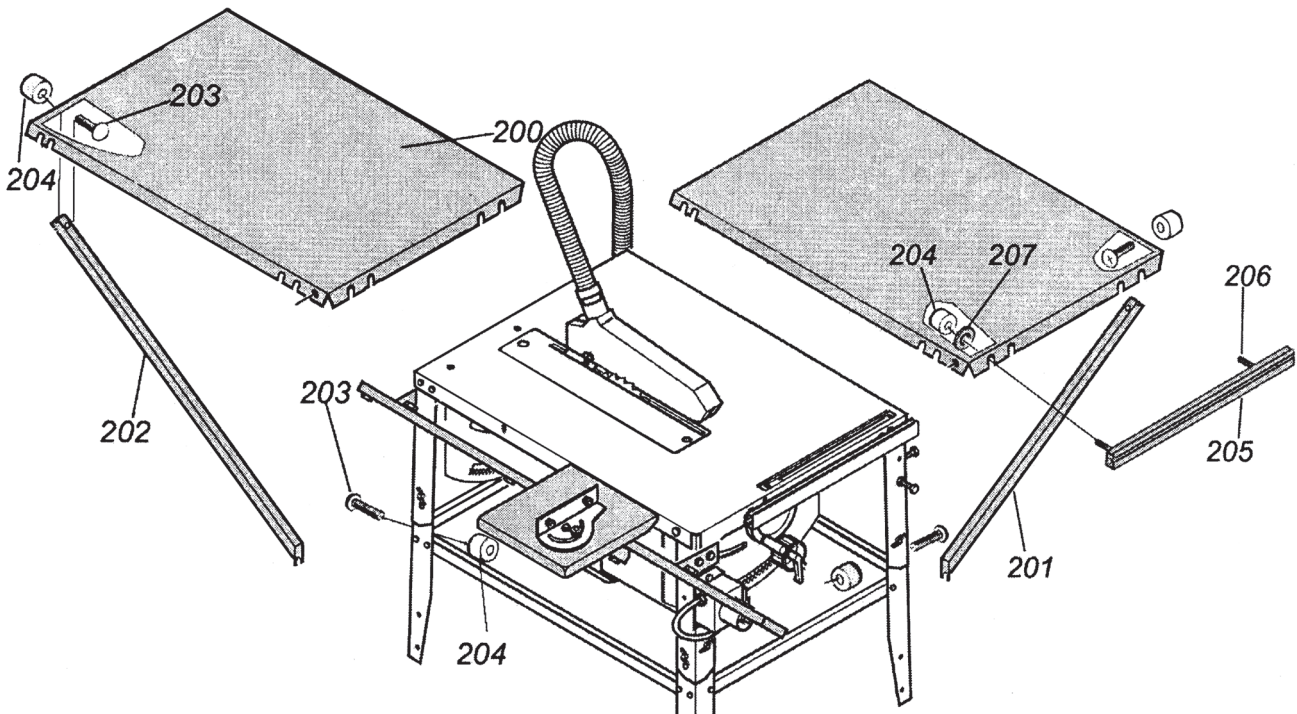
## 12. Attachments, assembly

### Assembly of extension table

#### Rear extension

1. Loosen the four bolts on the back of the table frame, mount the extension table (200) from above; make sure that the four grooves on the table's edge come before for each bolt.
2. Mount the M6x16 carriage bolts (203) from the outside in the hole on the cross support.
3. Attach the locking wheel (204) on the bolt but do not tighten it yet.
4. Mount the long support (202) on the bolt and tighten the locking wheel.
5. Mount the M6x16 carriage bolts (203) from the inside, in the hole of the table (200) and the hole in the support (202).
6. Screw on the locking wheel (204) on the bolt (203) and tighten.

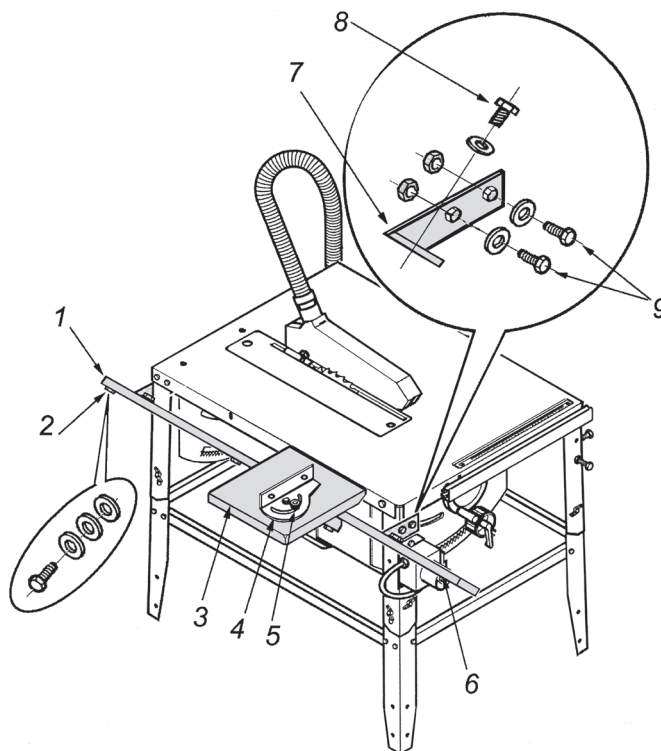
**ATTENTION!** It is important that the extension table is not higher than the main table, otherwise the piece can get stuck or kick back.



#### Extension on the right-hand side

1. Loosen the four bolts on the right-hand side of the table frame, mount the extension table (200) from above; make sure that the four grooves on the table's edge come before for each bolt.
2. Mount the M6x16 carriage bolts (203) from the outside in the hole on the cross support.
3. Attach the locking wheel (204) on the bolt but do not tighten it yet.
4. Mount the long support (202) on the bolt and tighten the locking wheel.
5. Mount the M6x16 carriage bolts (203) from the inside, in the hole of the table (200) and the hole in the support (202).
6. Screw on the locking wheel (204) on the bolt (203) and tighten.
7. Push two carriage bolts (206) in the notch on the extendable ruler (205), mount the M6 flat washer and locking wheel.
8. Attach the extendable ruler (205) on the front of the table (200).
9. Adjust the extendable ruler so that it is parallel with the existing ruler. Tighten the locking wheels (204).

Number	Description	Number
200	Extension table	1
201	Support, short	2
202	Support, long	2
203	Carriage bolts M6x16	4
204	Locking wheel M6	6
205	Extension ruler	1
206	Carriage bolts M6x20	2
207	Flat washer M6	2



### Mounting of slide and the mitre gauge support (accessory, not included)

1. Place the mitre gauge support (4) on the slide (3), screw in the chrome screw in the threaded hole in the slide.
2. Use 4 M6x16 bolts (9) to mount the ruler support (7) on two of the machine's legs, but do not tighten the screws yet.
3. Place the ruler (1) on the ruler support (7), and attach with M6 screws (8), but do not tighten the screws yet.
4. Remove the stop-screw (6), press the slide (3) on the ruler (1), screw back the locking screw and tighten.
5. Adjust the screws (9) and (8) to see that the ruler is parallel with the saw table and at the same height. Tighten the screws.

Test the saw to check the setting!

## 13. Protect the environment

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.



## 14. Specifications

Motor:	230 V, 2.2 kW (S6 20%)
Max saw depth at 45°/90°:	50/90 mm
Size, table:	550 x 800 mm
Size, extension table:	550 x 800 mm
Working height:	810 mm
Saw blade:	ø 315 mm x 3.0 mm x ø 30 mm
Speed:	2800 rpm
Weight, net/gross:	44/50 kg
Package size:	940 x 660 x 470 mm

# Bordscirkelsåg

ART. NR: 30 - 8501    MODELL: CSB315

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.  
Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.  
Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Innehåll

<b>1. Generella säkerhetsregler .....</b>	<b>21</b>
<b>2. Särskilda säkerhetsföreskrifter.....</b>	<b>22</b>
<b>3. Produktmärkning med säkerhetssymboler .....</b>	<b>24</b>
<b>4. Viktiga säkerhetsanordningar .....</b>	<b>25</b>
<b>5. Uppackning och montering.....</b>	<b>26</b>
5.1 Innan första användning.....	26
5.2 Följande delar ska monteras innan sågen kan användas ....	26
5.1 Montera stativet .....	26
5.2 Spånstos .....	26
5.3 Strömbrytare .....	27
5.4 Sågklinga .....	27
5.5 Justera parallellitet .....	27
5.6 Montera klyvanhåll .....	28
<b>6. Användning .....</b>	<b>28</b>
6.1 Inställning av såghöjd .....	28
6.2 Inställning av sågklingans sidolutning.....	29
6.3 Användning av klyvanhålllet.....	29
6.4 Användning av geringsanhålllet .....	29
<b>7. Skötsel.....</b>	<b>29</b>
<b>8. Felsökning.....</b>	<b>30</b>
<b>9. Transport.....</b>	<b>30</b>
<b>10. Tillbehör .....</b>	<b>30</b>
<b>11. Komponentlista .....</b>	<b>32</b>
<b>12. Tillbehör, montering .....</b>	<b>34</b>
<b>13. Skydda miljön .....</b>	<b>36</b>
<b>14. Specifikationer .....</b>	<b>36</b>

# 1. Generella säkerhetsregler för din och andras säkerhet

Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur uttaget innan service och justering av produkten!

**Varning!** När du använder elektriska verktyg ska alltid följande generella säkerhetsregler följas, för att undvika brandfara, elektrisk chock och personskada.

## 1. Håll arbetsutrymmet rent!

Belamrade ytor och bord inbjuder till olyckor.

## 2. Använd inte maskinen i riskfylld miljö!

Elmaskiner skall inte användas på fuktiga, våta ytor eller vid regn. Se till att belysningen är god i arbetsutrymmet. Sörj för god luftväxling vid dammande arbeten. Använd aldrig elektriska maskiner/verktyg där de kan förorsaka brand eller explosion!

## 3. Undvik elektrisk chock!

Undvik kroppskontakt med jordade föremål som vattenledning, element, kökspis etc. samtidigt som du använder el-maskiner/verktyg.

## 4. Håll undan barn och besökare!

Alla barn och besökare bör befinna sig på säkerhetsavstånd från el-maskiner/verktyg eller elkablar i arbetsutrymmet.

## 5. Förvara maskinerna barnsäkert!

Förvara el-maskiner/verktyg inlåsta eller utom räckhåll för barn när de inte används!

## 6. Pressa inte maskinen!

Den gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.

## 7. Använd rätt verktyg!

Pressa inte ett verktyg eller en tillsats att göra ett arbetsmoment som den inte är gjord för.

## 8. Bär lämplig klädsel!

Inga löst sittande kläder, vantar, halsband, ringar, armband eller andra smycken som kan fastna i roterande delar. Halksäkra skor rekommenderas. Bär hårnät (motsv.) om du har långt hår.

## 9. Bär alltid skyddsglasögon!

Bär alltid skyddsglasögon, vanliga glasögon räcker inte! Använd också dammfilter eller skyddsmask vid dammande arbeten.

## 10. Använd utsug!

Använd utsugningsutrustning för att ta bort och samla damm och spån, om maskinen är avsedd för det, se till att utrustningen används på rätt sätt och töms vid behov.

**Varning!** Damm och spån från vissa träslag och träprodukter kan skada din hälsa redan efter kort exponeringstid.

## 11. Misshandla inte nätsladden!

Bär aldrig maskinen i nätsladden. Ryck inte i sladden, utan dra i stickproppen när du bryter strömmen. Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med värme, olja eller vassa kanter.

## 12. Sätt fast ämnet ordentligt!

Använd tvingar eller skruvstycke där det går, då kan du hantera verktyget med två händer. Det är säkrare än att hålla fast ämnet med ena handen.

## 13. Sträck dig inte för långt!

Se till att du hela tiden står säkert med god balans.

## 14. Håll verktygen i trim!

Se till att de är rena och eggarna vassa för optimal effekt och ett säkert resultat. Följ manualens rekommendationer för smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera nätsladden regelbundet, om den är skadad ska den bytas av en kvalificerad servicetekniker. Syna alla skarvsladdar regelbundet så att de inte är skadade. Se till att maskinens/verktygets handtag och reglage är torra, rena och helt fria från olja, fett etc.

**15. Slå av strömmen!**

Dra ur stickproppen och tryck in nödstopp (om det finns), före service och vid byte av tillbehör som hyvelstål, borrar, skär, slipband eller blad.

**16. Ta bort alla nycklar och serviceverktyg!**

Gör det till en vana att kontrollera att alla nycklar och serviceverktyg är borttagna från maskinen innan du slår på strömmen.

**17. Undvik oavsiktlig start!**

Bär inte ett verktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren om sladden sitter i ett uttag. Se till att strömbrytaren står på OFF när du sätter in stickproppen.

**18. Använd rätt skarvsladdar!**

Om du använder skarvsladdar utomhus, använd endast de som är avsedda för utomhusbruk. Använd skarvsladdar med tillräcklig ledararea, rulla ut hela sladden!

**19. Använd sunt förnuft och var försiktig!**

Tänk efter innan du utför ett arbetsmoment, så att du kan utföra det på ett säkert sätt! Använd inte maskinen/verktyget när du är trött, påverkad av mediciner etc.

**20. Kontrollera att alla delar är oskadade!**

Kontrollera innan du startar verktyget: att alla skydd och övriga delar är oskadade och fyller sin funktion, att rörliga delar kan rotera fritt och är rätt inriktade, att inga rörliga delar kan fastna, att ingen defekt uppstått och andra omständigheter som kan påverka arbetets utförande. Ett skydd eller någon annan del som skadats, skall repareras fackmässigt eller bytas ut. Skadade nätsladdar och strömbrytare ska alltid bytas ut av fackman. Använd aldrig verktyget om du inte kan stänga av eller starta det på ett betryggande sätt.

**21. Använd rekommenderade tillbehör!**

Användning av ej rekommenderade tillbehör kan vålla olyckor eller risk för personskada.

**22. Repareras endast av kvalificerad tekniker!**

Verktyget överensstämmer med gällande säkerhetskrav. Reparationer av verktyget ska alltid utföras av fackman, med originalreservdelar, annars kan verktyget vålla olyckor eller risk för personskada.

**23. El-verktyg bör anslutas till elnätet via en jordfelsbrytare för personskydd!** Produkten får inte ändras eller användas till arbetsmoment som den inte är avsedd för! Kontrollera regelbundet att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna!

## 2. Särskilda säkerhetsföreskrifter för bordscirkelsåg och kap & geringssåg

**Varning!** Dra ur nätsladdens stickpropp före service eller byte av klinga.

**Obs!** Kontrollera att alla delar fungerar tillfredsställande och att säkerhetsanordningarna skyddar som avsett innan du startar sågen!

1. Varning! Använd endast kapklingor. Se till att hårdmetallklingorna har negativ tandning. Använd inga klingor med djupa mellanrum mellan tänderna eftersom de kan böjas och komma i kontakt med klingskyddet. En skadad sågklinga ska omedelbart bytas ut!
2. Använd inte sågen förrän den är helt och rätt monterad enligt den här bruksanvisningen. Kontrollera motorns och klingans rotationsriktning (se rotationspil på klingskyddet). Kontrollera att inte sågklingan vidrör rotationsbordet i någon inställning.
3. Om du inte förstår hur sågen ska hanteras bör du be någon kunnig person om råd.
4. Varning! Håll händerna borta från sågklingan. Såga aldrig små bitar. Använd påskjutare!
5. Kontrollera att klingan är väl centrerad och vass samt löper fritt och utan vibrationer.
6. Låt motorn komma upp i varv innan du börjar såga.
7. Håll motorns ventilationsöppningar rena och fria från spån.
8. Se alltid till att alla tvingskruvar är åtdragna innan du börjar såga, även om bordet är fixerat i fast vinkeläge.
9. Se till att klingan och flänsarna är rena och att spindelmuttern är åtdragen, använd endast de klingflänsar som hör till just din såg.
10. Klyvkniven ska ha en radie som motsvarar sågklingans diameter.
11. Använd endast sågklingor med diameter, hastighetsklassning och övriga data som anges i maskinens tekniska specifikation.
12. Ordna lämpligt extra stöd vid sågning av långa ämnen.
13. Kontrollera alltid före sågning att klingan inte är spräckt eller skadad. Byt omedelbart ut en sådan klinga!
14. Använd inte sågen om någon komponent till sågen fattas, är skadad eller fungerar felaktigt, dra ur stickproppen till sågen om den börjar låta konstigt eller vibrera. Låt en fackman byta ut den komponent som fattas eller inte fungerar innan du använder sågen igen.
15. Såga aldrig om skydden inte sitter på plats och fungerar problemfritt!
16. Sträck dig aldrig runt eller bakom klingan när den roterar. Stå stadigt så att du alltid kan behålla balansen.
17. Kontrollera att klingan kan rotera fritt (särskilt efter transport och/eller klingbyte) innan du sätter i stickproppen och startar sågen.
18. Använd inte snabbstålsklingor (HSS) om maskinen levereras med hårdmetallklinga.
19. Ta inte bort fastnade eller avkapade bitar förrän klingan har stannat.
20. Såga aldrig i järnhaltiga metaller eller i tegel eller murbruk.
21. Använd aldrig sågen i närheten av lättantändliga gaser eller vätskor.
22. Rengör aldrig sågens plastdelar med lösningsmedel. Lösningemedlen kan lösa upp plasten eller skada materialet på annat sätt, rengör endast med en mjuk och fuktad duk.
23. Dra ur nätsladdens stickpropp och gör ren sågen innan du lämnar den. Se till att arbetsytan är städad när du avslutar arbetet.
24. Spar denna bruksanvisning. Titta igenom den ofta och använd den för att instruera andra. Se till att alla personer som använder sågen läser dessa instruktioner.
25. Utsätt inte sågen för regn och använd den inte i fuktig miljö.
26. Ordna god belysning på arbetsplatsen.
27. Använd lämpliga arbetskläder, löst hängande kläder eller smycken kan fastna i roterande delar.
28. Användare ska vara minst 18 år, användare som är 16 år ska ha uppsikt av instruktör vid användning av sågen. Håll barn borta från sågen när den är ansluten till eluttag.
29. Håll ordning på din arbetsplats låt inte avkap eller annat skräp ligga framme i onödan. Se till att spillbitarna kan avlägsnas från sågklingan, de kan annars kastas iväg av sågklingan.

30. Distrahera inte personer som arbetar med sågen.
31. Försök inte att stanna klingan genom att trycka något emot klingans sida när du har stängt av strömmen till sågen.
32. Använd aldrig sågklingor som inte överensstämmer med specifikationer i denna manual.
33. Det är viktigt att alltid kontrollera att alla skydd som täcker sågklingan fungerar bra.
34. Lås aldrig fast skyddshuven i öppet läge och demontera aldrig maskinens skydd och ändra inte deras funktion. Använd aldrig en skadad eller felaktig säkerhetsanordning, byt ut omedelbart!
35. Se till att placera händerna på ett säkert sätt, så att de inte åker in i sågklingan om du tappar balansen. Såga aldrig ämnen som är så små att de inte går att hålla i på ett säkert sätt.
36. Använd ett bord, rullstöd etc. som stöd när du arbetar med långa arbetsstycken, så att inte maskinen tippas.
37. Spänn fast runda arbetsstycken med lämpliga anordningar, så att de inte kan rotera.
38. Det får aldrig vara spikar eller andra främmande delar i ämnet som ska sågas.
39. Stå alltid vid sidan av sågklingan när maskinen används, så att inte du träffas av klingan om den går sönder.
40. Tryck alltid arbetsstycket mot bordet och anhållet vid sågning så att det inte kan vrida sig eller röra sig under sågningen.
41. Såga aldrig flera arbetsstycken samtidigt.
42. Försök aldrig att ta bort spån, flisor eller trä som har fastnat, när sågklingan roterar. Om du ska justera maskinen eller ta bort bitar som har fastnat, stäng alltid av maskinen först och dra ur nätsladdens stickpropp.
43. Om du ska ändra, justera eller rengöra maskinen eller mäta arbetsstycket, stäng alltid av maskinen först och dra ur nätsladdens stickpropp.
44. Stäng av motorn och dra ur nätsladdens stickpropp när du lämnar din arbetsplats.
45. Elinstallation, reparation eller underhåll ska endast utföras av yrkesman.
46. Alla skydd och säkerhetsanordningar ska återmonteras omedelbart efter reparation eller underhåll.
47. Det är viktigt att följa tillverkarens säkerhets-, användnings- och underhållsanvisningar, likaväl som att följa de dimensionsanvisningar som anges i "tekniska data".
48. Det är nödvändigt att följa arbetsmiljöverkets regler likaväl som andra generella säkerhetsregler.
49. Sågen ska endast anslutas till uttag med 230V som är säkrat med min. 10 A.
50. Skadade säkerhetsanordningar och delar ska bytas ut eller repareras av yrkesman hos auktoriserad serviceverkstad.
51. Denna maskin överensstämmer med alla relevanta säkerhetsbestämmelser. Maskinen får endast repareras av yrkesman hos auktoriserad serviceverkstad med originaldelar. Om du inte följer denna regel kan det leda till olyckstillbud och utsätta användaren för fara.
52. Använd inte sågklingor som är tjockare eller tunnare än klyvkniven (gäller cirkelsågar).
53. Använd alltid klyvkniv vid klyvning.
54. Kontrollera att klyvkniven är så justerad att: Avståndet mellan sågklingans tänder och klyvkniven är 3 mm eller mindre.

### 3. Produktmärkning med säkerhetssymboler



Läs hela bruksanvisningen!



Använd alltid skyddsglasögon, munskydd och hörselskydd.



## 4. Viktiga säkerhetsanordningar

1. **Klyvkniv**, ska vara rätt monterad/justerad för att förhindra att ämnet kastas bakåt vid klyvning.
2. **Klingskydd**, ska vara rätt monterat/justerat och felfritt för att förhindra ofrivillig kontakt med sågklingan. Bild 1.
3. **Påskjutare**, använd alltid påskjutaren om ämnet som ska klyvas är smalare än 120mm, gör en ny påskjutare om den blir försvagad. Bild 2.

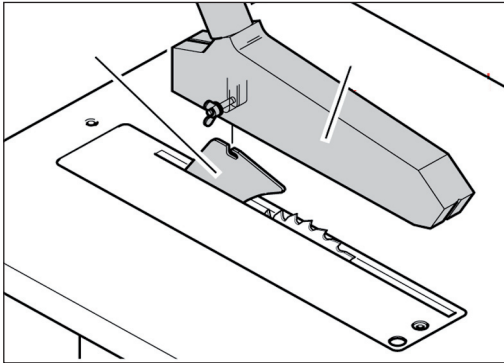


Bild 1.

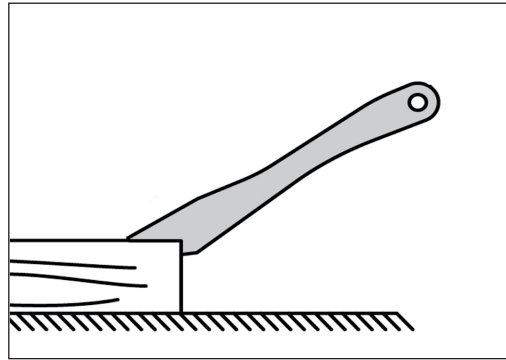


Bild 2.

### Tänk på detta

- Att arbeta i trä kan vara farligt om man inte gör på rätt sätt!
- Om du använder sågen med sunt förnuft och försiktighet minskar du avsevärt riskerna för personskada.
- Säkerhetsutrustning i form av skydd, påskjutare, tvingar, skyddsglasögon, dammfilter och hörselskydd kan inte kompensera dåligt omdöme, vårdslöshet eller ouppmärksamhet!
- Kom ihåg: du ansvarar själv för din egen säkerhet. Sågen har konstruerats för vissa arbetsuppgifter. Vi rekommenderar starkt att du inte ändrar sågen eller använder den till något annat än det som den har konstruerats för.
- ANVÄND INTE SÅGEN om du är osäker på om den kan eller bör användas på så sätt som du har tänkt göra!

## 5. Uppackning och montering

Till monteringen behöver du dessa verktyg:

- Stjärnskruvmejsel (Philips)
- Nycklar: 7 mm, 8 mm, 17 mm, 22 mm och två stycken 10 mm
- Du behöver också ett par handskar som är nödvändiga vid hantering av sågklingan.

Din nya såg levereras delvis monterad i förpackningen.  
Ta försiktigt ut såg och alla lösa delar ur förpackningen.

### 5.1 Innan första användningen

1. Montera cirkelsågen enligt denna instruktion. Maskinen uppfyller endast säkerhetskraven och kan endast användas säkert om den monteras enligt instruktionen.
2. Läs hela bruksanvisningen innan du börjar använda bordscirkelsågen.
3. Spara bruksanvisningen som referens vid framtida bruk.

## 5.2. Följande delar ska monteras innan sågen kan användas

- Stativ
- Strömbrytare
- Spånstos
- Sågklinga och anhåll
- Stativ. De fyra benen är delbara, och indragna vid leverans.

### 5.3 Montera stativet

Dra ut benen och dra åt vingmuttrarna. Montera tvärstagen och dra åt de lettrade låsmutterna. Bild 3, 4 och 5.

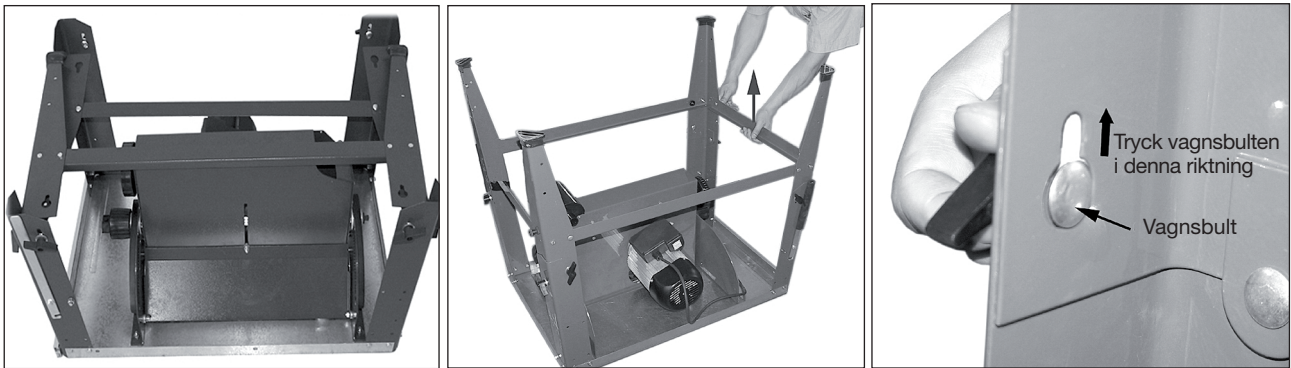


Bild 3, 4 och 5.

**OBS!** Stativbultarna ska placeras i spåren för att fästa vingmuttrarna.

### 5.4 Spånstos

Montera stosen med tre självgående skruvar (ST 3.5x13) och två skruvar (M4x8) enligt bild 6.

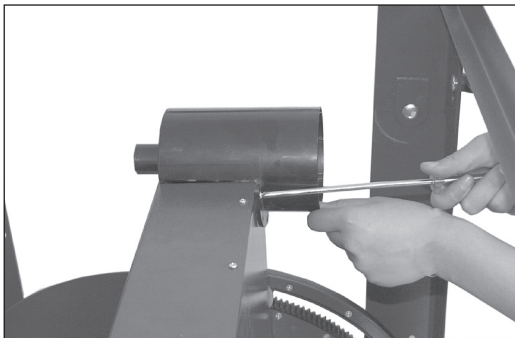


Bild 6.



Bild 7.

### 5.5 Strömbrytare

Fäst strömbrytaren på framsidan med två M4x60 skruvar och låsmutterar. Klamra fast kabeln med tex. buntband så att den inte hänger löst.

Strömbrytaren har nödstoppsfunktion. Den är avsedd att stoppa maskinen snabbt vid behov, vid fara eller om maskinen börjar vibrera.

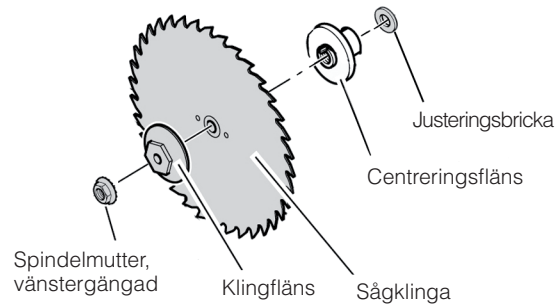
1. Starta maskinen genom att dra den röda nödstoppsknappen uppåt tills locket släpper, och tryck på den gröna knappen som är märkt "1", i ca. 1 sekund.
2. Stäng av maskinen genom att trycka in nödstoppsknappen.
3. Du kan när som helst använda nödstoppsknappen för att stoppa maskinen, nödstopp är aktiverat tills du åter vill starta maskinen enligt bild 7.

## 5.6 Sågklinga

**OBS!** Använd alltid handskar vid hantering av sågklingan.

1. Lyft upp motorn helt.
2. Montera delarna i denna ordning. Bild 8.

Bild 8.



3. Montera klyvkniven, centrera den i linje med sågklingan och dra åt muttrarna. Bild 9.

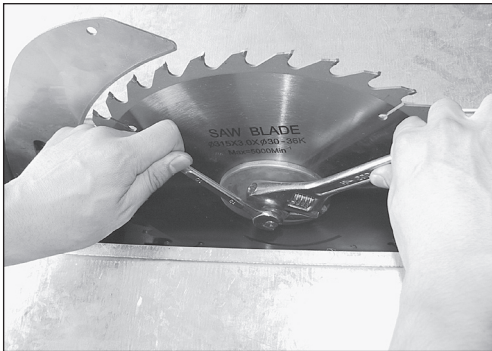


Bild 9.

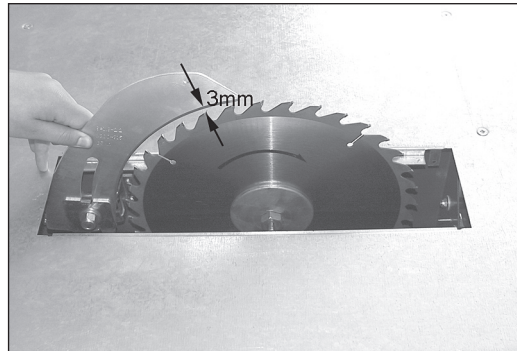


Bild 10.

**OBS!** Avståndet mellan klyvkniven och sågklingan ska vara 3 mm, dra åt skruvarna när avståndet är inställt. Bild 10.

4. Placera bordsinlägget i urtaget runt sågklingan och dra det bakåt enligt bild 11.

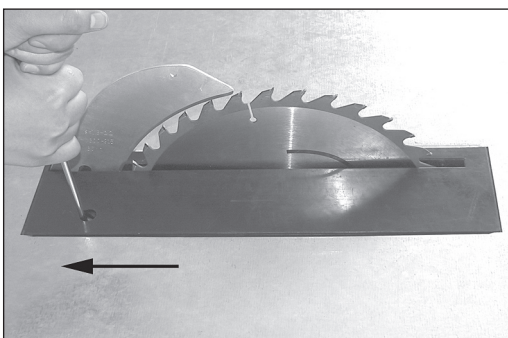


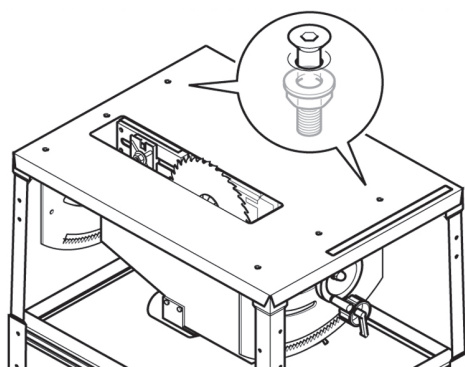
Bild 11.

5. Montera klingskyddet på klyvkniven med M5x50 skruv med låsmutter.
6. Anslut sugslangen till spånstosen.

**OBS!** Använd handratten för att lyfta sågklingan till sitt översta läge, och kontrollera att sågklingan är helt parallell med bordet och att inte sågklingan tar i någon del av bordet vid 45° eller 90° sågning.

## 5.7 Justera parallellitet

- Lossa de sex låsmuttrarna som håller fast fästkonsolerna till motorn under sågbordet, ett varv.
- Vrid motorenheten till den är parallell eller i rätt vinkel till linjalerna. Bild 12.



## 5.8 Montera klyvanhåll

Delar (Bild 13):

Benämning	Antal
Förlängning	1
Anslag	1
Lettrad mutter	2
Fästbult M6 x 20	2
Ratt	2
Fästbult M6 x 20	2

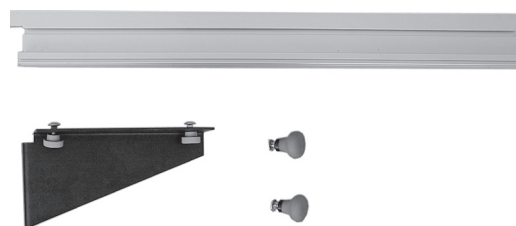


Bild 13.

1. För att kunna använda cirkelsågen för klyvning ska klyvanhållet vara monterat på fästet, på linjalen vid framsidan av bordet.
2. Tryck in skruvskallarna i klyvlinjalen.
3. När de två lettrade muttrarna har lossats kan anhållet tas bort och växlas till:
  - Högt anhåll: För grövre ämnen. Bild 14.
  - Lågt anhåll: För tunna ämnen. När sågklingan är snedställd. Bild 15.

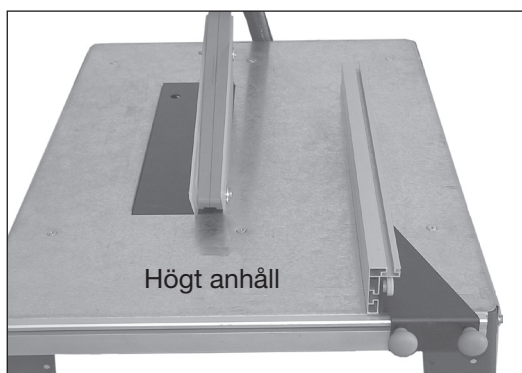


Bild 14.

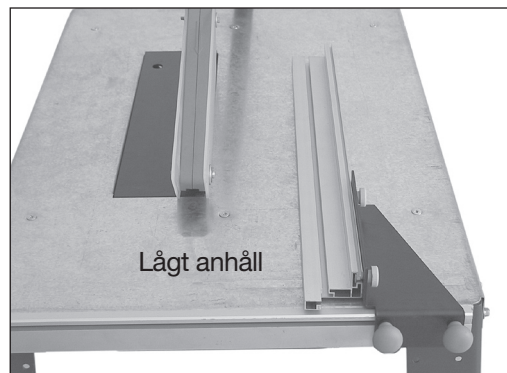


Bild 15.

## 6. Användning

1. Bordscirkelsågen är uteslutande avsedd för kapning och klyvning av massivt trä och liknande skivmaterial såsom masonitskivor, träfiberskivor och plywood.
2. Vid sågning av runda ämnen måste dessa spännas fast så att de inte kan rotera.
3. Med avsedd användning menas att användaren följer av tillverkaren givna anvisningar för drift, vård och reparationer och iakttar alla säkerhetsbestämmelser.

All användning utöver vad som ovan nämnts räknas som ej avsedd användning. Tillverkaren tar inget ansvar för sådan ej avsedd användning utan det vilar helt på användaren.

### 6.1 Inställning av såghöjd

Såghöjden behöver justeras och anpassas till ämnets tjocklek:

- Klingskyddets främre del ska vila mot ämnet.
- Justera såghöjden med handratten på motorboxen (Bild 16).

**OBS!** För att kompensera glappet i höjjusteringen: börja med att veva ner sågklingan till ett läge som är lägre än den tänkta såghöjden, veva sedan upp till rätt inställning.

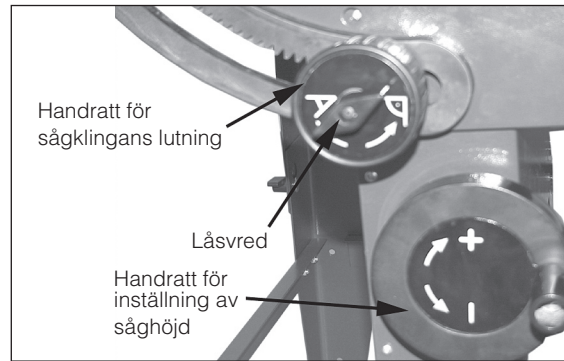


Bild 16.

### 6.2 Inställning av sågklingans sidolutning

Sågklingan kan lutas steglöst mellan 0° och 45°.

1. Lossa låsvredet.
2. Justera lutningen med handratten.
3. Dra åt låsvredet för att säkra att inställningen ändras.

### 6.3 Användning av klyvanhållet

**OBS!** Vid klyvning ska anhållet användas. Använd alltid påskjutaren om avståndet mellan sågklinga och anhåll är mindre än 120 mm.

1. Klyvanhållet är monterat uppifrån, på framsidan av sågen, och fastlåst med låsvredet.
2. Ställ in rätt såghöjd. Framsidan på klingskyddet ska vila på ämnet.
3. Ställ in eventuell klinglutning och lås inställningen med låsvredet.
4. Starta motorn.
5. Såga ämnet i en kontinuerlig operation.
6. Stäng av maskinen och tryck in "Nödstopp" när sågningen är klar.

### 6.4 Användning av geringsanhållet 30-8627 (extra tillbehör) (medföljer ej)

1. Fäst geringsanhållet på släden.
2. Ställ in rätt vinkel och lås inställningen, vid gersågning kan anhållet låsas mellan 0° och 45°.
3. Ställ in rätt såghöjd.
4. Ställ in eventuell klinglutning och lås inställningen med låsvredet.
5. Starta motorn.
6. Såga ämnet i en kontinuerlig operation.
7. Stäng av maskinen och tryck in "Nödstopp" när sågningen är klar.

## 7. Skötsel

### Innan du startar

- Kontrollera visuellt att avståndet mellan sågklingan och klyvkniven är 3 mm.
- Kontrollera visuellt att kablar och kontakter är hela; låt en behörig elektriker byta ut eventuella skadade delar.

### Varje månad (vid dagligt bruk)

- Ta bort damm och spån med borste eller dammsugare.
- Anbringa ett tunt oljeskikt på: Gängad stång och styrningar, till höjdjusteringen av sågklingan. Rörliga delar.
- Dra först ur nätsladdens stickpropp ur uttaget.

### För god funktion bör vården också omfatta följande

- Regelbunden rengöring och inoljning av alla rörliga delar;
- Rengöring av smutsiga motorkylflänsar för att säkerställa god kylning;
- Se till att klingan är fri från rost och harts (kåda);
- Rengöra sågbordet vid beläggning med harts (kåda);
- Omslipning eller byte av klingan, som efter längre användning får trubbiga tänder.

## 8. Felsökning

Fel	Orsak	Åtgärd
Sågen startar ej.	Fel på sladden.	Byt ut nätsladden.
	Motorskyddet utlöst.	Låt motorn svalna.
	Klingan har fastnat.	Ta bort det som hindrar.
	Fel på motor/anslutning.	Tillkalla elektriker. Byt ut skadade delar.
Motorn för svag, och blir het för fort.	Dålig skarvsladd, för lång eller liten area.	Byt kabel, belasta sågen mindre.
Det luktar bränt vid start.	Monteringsfel.	Montera rätt.
	Defekt maskin.	Ersätt sågen med en ny.

### OBS!

- Nätanslutning för fast montering måste utföras av behörig elinstallatör.
- Använd alltid personlig skyddsutrustning: hörselskydd, skyddsglasögon och andningsskydd vid behov.

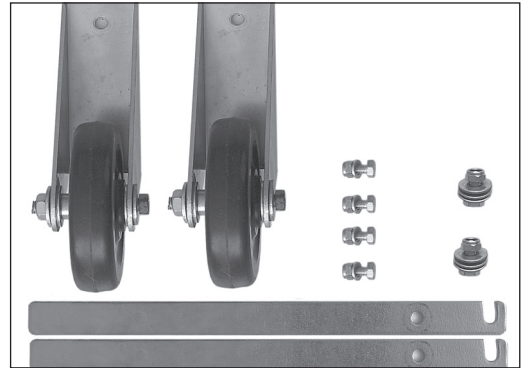
## 9. Transport

1. Sänk ner sågklingan helt.
2. Justera klinglutningen till 25° och dra in benen i det övre läget.
3. Demontera förlängningsbord, linjal och anhåll.
4. Använd originalembalaget vid längre transporter.

## 10. Tillbehör

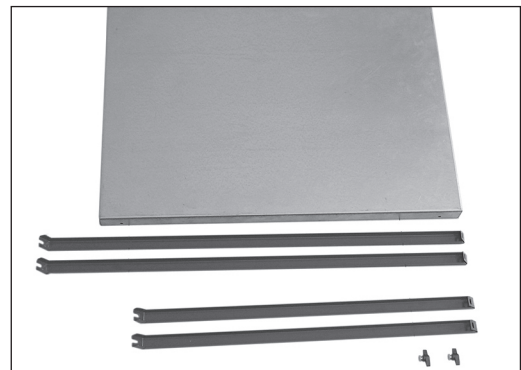
### Hjulsats: Gör det lätt att flytta sågen

Benämning	Antal
Hjul med monteringsdetaljer	2
Handtag	2
Sexkantbult M6x16	4
Planbricka 6mm	4
Låsmutter M6	4
Sexkantbult M6x16	2
Planbricka 6mm	2
Låsmutter M6	6



### Förlängningsbord: placera på sidan eller baksidan

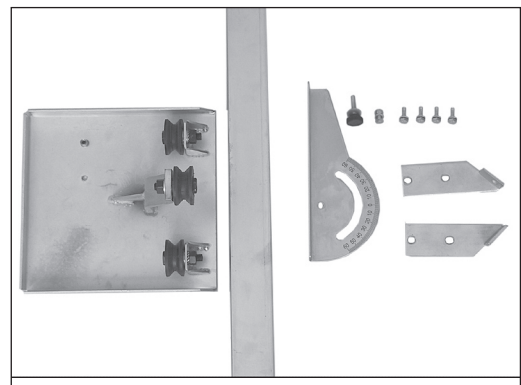
Benämning	Antal
Förlängningsbord	1
Stöd (lång)	2
Stöd (kort)	2
Ratt M6	2
Vagnsbult M6x12	2



### Rörligt anhåll med släde 30-8627 (extra tillbehör)

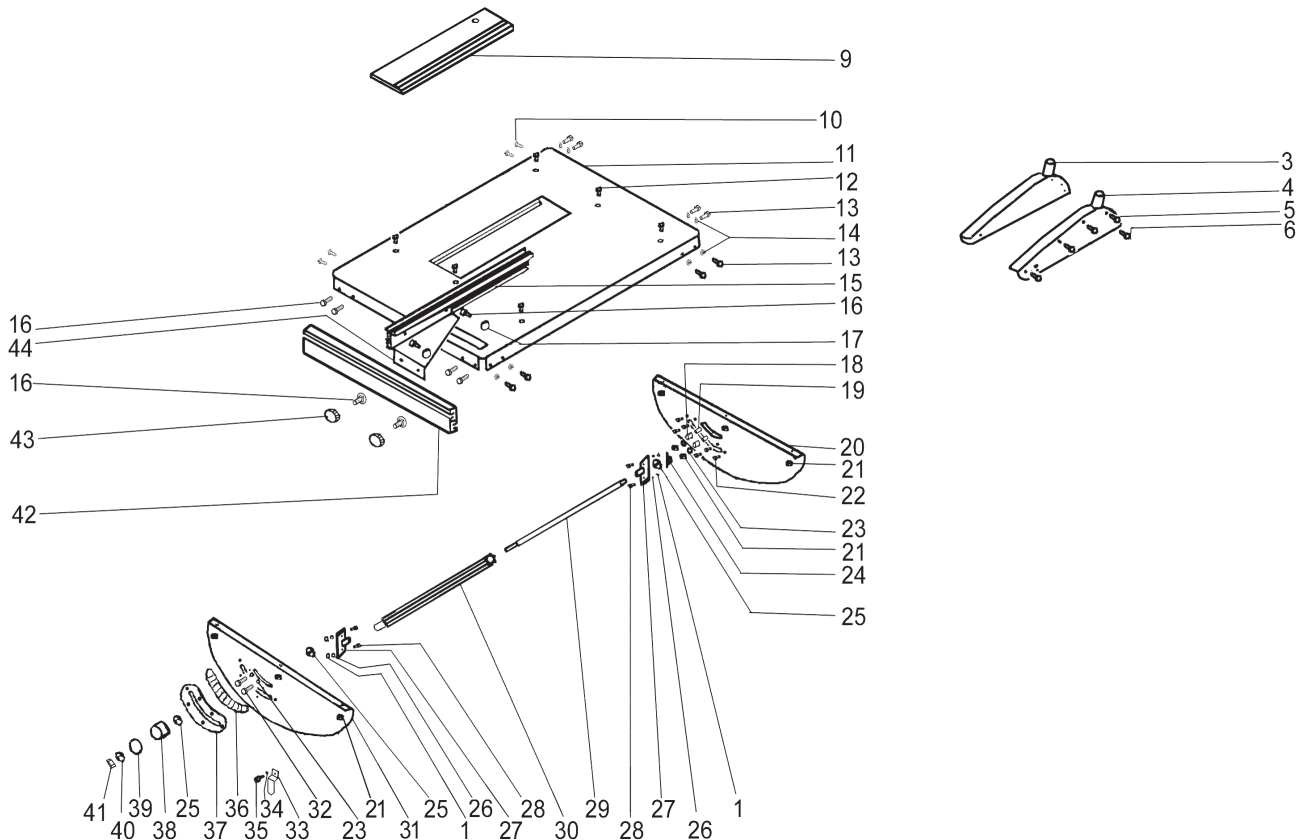
Enkel hantering av långa ämnen.

Benämning	Antal
Släde med monteringsdetaljer	1
Linjal	1
Geringsanhåll	1
Linjalfästen	2
Ratt M6	1
Sexkantbult M6x16	1
Planbricka 6mm	1
Låsmutter M6	1
Planbricka 6mm	1
Sexkantbult M6x16	4
Planbricka 6 mm	4



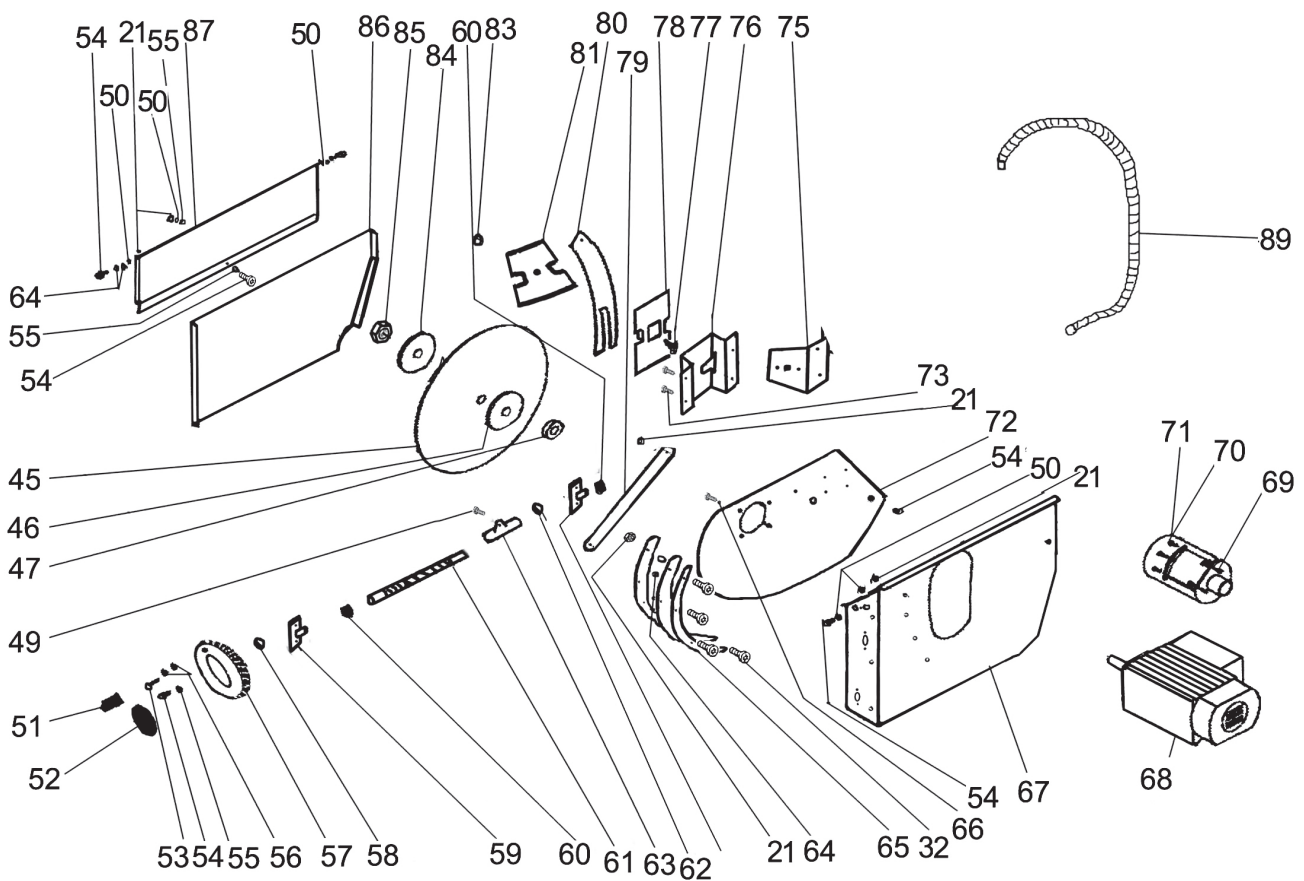
# 11. Komponentlista

SVENSKA

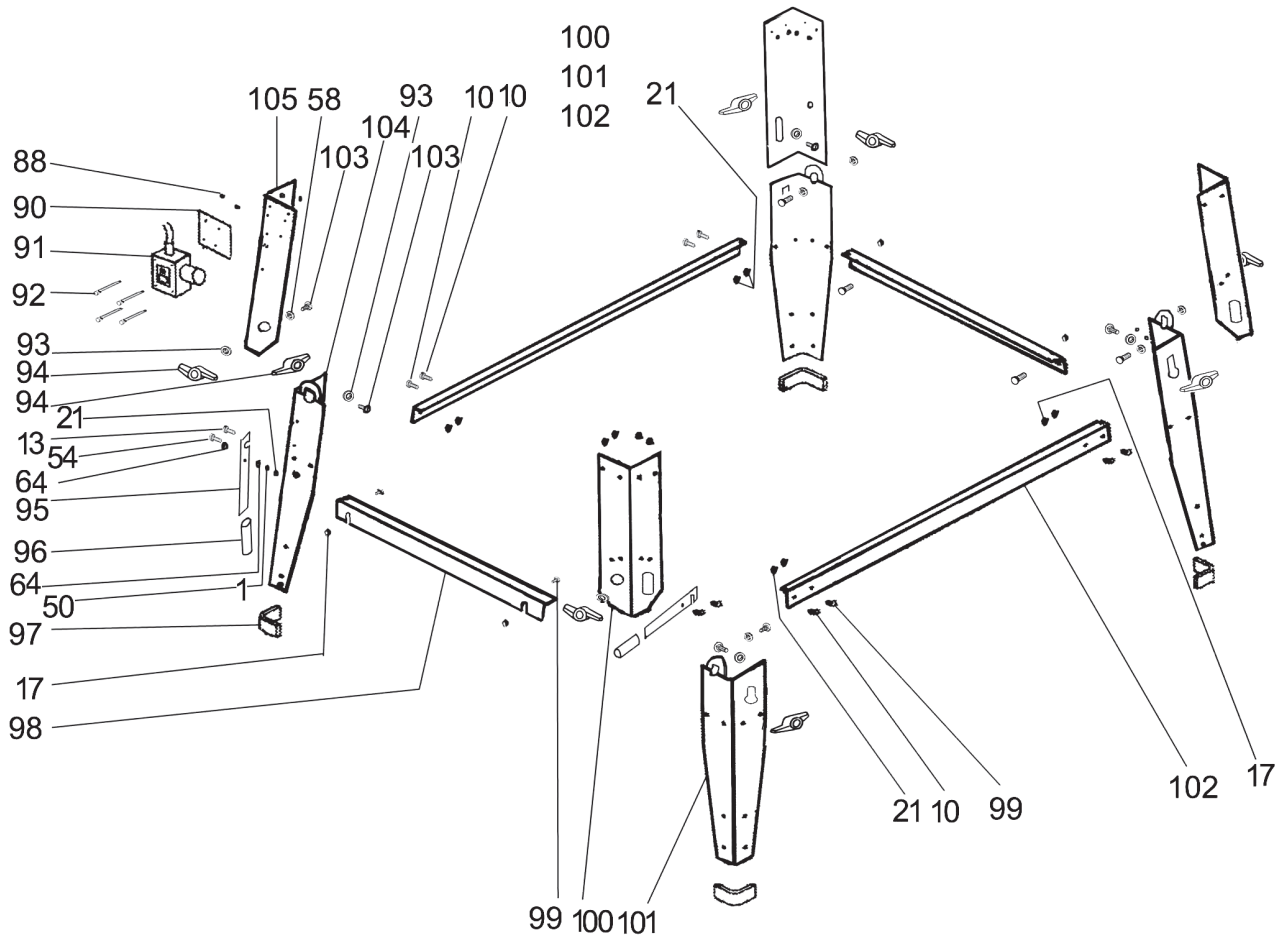


- |   |   |
|---|---|
| 1. -                                      | 23. Planbricka 6 mm                     |
| 2. -                                      | 24. Låsbricka                           |
| 3. Klingskydd, övre höger                 | 25. Låsbricka                           |
| 4. Klingskydd, övre vänster               | 26. Planbricka 5 mm                     |
| 5. Försänkt skruv, självgående ST 3,5x25  | 27. Stöd t. axel                        |
| 6. Försänkt skruv M5x30                   | 28. Stjärnskruv M5x12                   |
| 7. -                                      | 29. Justeringsrör                       |
| 8. -                                      | 30. Justeringsaxel, linjär kuggstång    |
| 9. Bordsinlägg                            | 31. Fästkonsol främre                   |
| 10. Sexkantsbult M6x12                    | 32. Sexkantsbult M5x12                  |
| 11. Bord                                  | 33. Indexmarkering                      |
| 12. Försänkt skruv M6x16                  | 34. Låsbricka                           |
| 13. Sexkantsbult M6x16                    | 35. Stjärnskruv, självgående ST 3,5x9.5 |
| 14. Kopparhylsa                           | 36. Vinkelmarkering                     |
| 15. Klyvanhåll                            | 37. Platta                              |
| 16. Vagnsbult M6x16                       | 38. Handratt, för lutning av sågklinga  |
| 17. Lettrad mutter                        | 39. Vinkelindikator                     |
| 18. Kopparhylsa                           | 40. Justeringsbricka                    |
| 19. Stålrör                               | 41. Låsspak                             |
| 20. Fästkonsoll bakre                     | 42. Linjal, t. klyvanhåll               |
| 21. Låsmutter M6                          | 43. Ratt                                |
| 22. Försänkt skruv, självgående ST 3,5x13 | 44. Fäste t. klyvanhåll                 |





- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 45. Sågklinga                        | 67. Motorbox                           |
| 46. Klingfläns, centrering           | 68. Motor                              |
| 47. Justeringsbricka                 | 69. Stjärnskruv M4x13                  |
| 48. Sexkantsbult M6x8                | 70. Stjärnskruv, självgående ST 3,5x13 |
| 49. Insexskruv M6x8                  | 71. Spånstos                           |
| 50. Planbricka 6 mm                  | 72. Motorfäste                         |
| 51. Vev t. ratt                      | 73. Nit                                |
| 52. Höjdindikator                    | 74. (Saknas)                           |
| 53. Skruv t. vev.                    | 75. Fäste t. justeringsaxel            |
| 54. Sexkantsbult M6x16               | 76. Fäste t. klyvkniv                  |
| 55. Planbricka 6 mm                  | 77. Vagnsbult M10x25                   |
| 56. Mutter M6                        | 78. Styrplatta                         |
| 57. Handratt, t. höjdställning       | 79. Stag                               |
| 58. Planbricka 10 mm                 | 80. Klyvkniv                           |
| 59. Stöd                             | 81. "U" platta                         |
| 60. Distansring                      | 82. Stöd t. justeringsaxel             |
| 61. Justeringsaxel, linjär kuggstång | 83. Låsmutter M10                      |
| 62. Distansring                      | 84. Klingfläns                         |
| 63. Mutter t. justeringsaxel         | 85. Mutter, vänstergängad              |
| 64. Planbricka 6 mm                  | 86. Lock t. motorbox, undre            |
| 65. Styrplatta                       | 87. Lock t. motorbox, övre             |
| 66. Fjäderbricka                     |  |



- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 88. Låsmutter M4          | 97. Maskinfot, gummi      |
| 89. Slang                 | 98. Stag, kort            |
| 90. Fäste t. strömbrytare | 99. Vagnsbult M4x60       |
| 91. Strömbrytare          | 100. Ben, övre (höger)    |
| 92. Stjärnskruv M4x60     | 101. Ben, undre (höger)   |
| 93. Planbricka 8mm        | 102. Stag, långt          |
| 94. Vingmutter            | 103. Vagnsbult M8x16      |
| 95. Handtag               | 104. Ben, övre (vänster)  |
| 96. Gummihandtag          | 105. Ben, undre (vänster) |

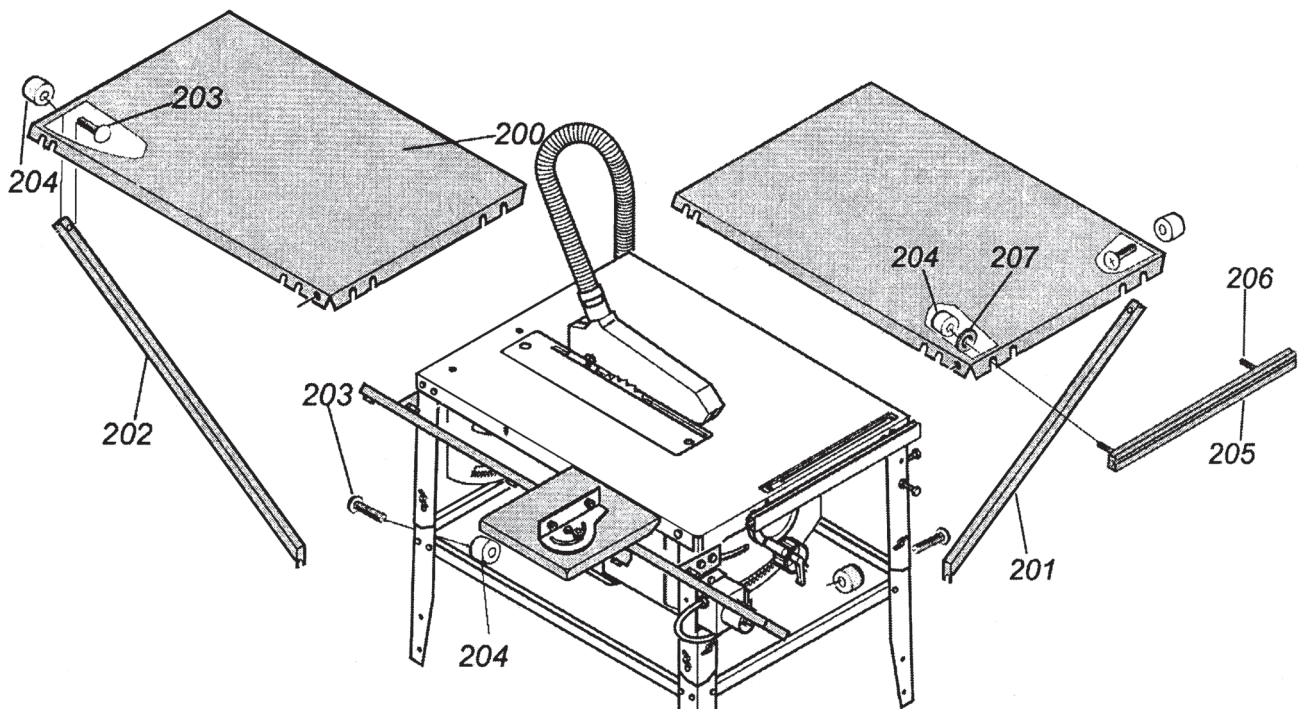
## 14. Tillbehör och montering

### Montering av förlängningsbord

#### Bakre förlängning

1. Lossa de fyra bultarna på baksidan av bordssargen, montera förlängningsbordet (200) uppifrån, se till att de fyra urtagen i bordskanten kommer innanför respektive bult.
2. Montera M6x16 vagnsbult (203) från utsidan i hålet på tvärstödet.
3. Fäst låsratten (204) på bulten men dra inte åt den än.
4. Montera långa stödet (202) på bulten och dra åt låsratten.
5. Montera M6x16 vagnsbult (203) från insidan, i hålet på baksidan av bordet (200) och hålet i stödet (202).
6. Skruva på låsratten (204) på bulten (203) och dra åt.

**OBS!** Det är viktigt att inte förlängningsbordet är högre än huvudbordet, ämnet kan i så fall fastna eller kastas tillbaka.



#### Förlängning på höger sida

1. Lossa de fyra bultarna på högra sidan av bordssargen, montera förlängningsbordet (200) uppifrån, se till att de fyra urtagen i bordskanten kommer innanför respektive bult.
2. Montera M6x16 vagnsbult (203) från utsidan i hålet på tvärstödet.
3. Fäst låsratten (204) på bulten men dra inte åt den än.
4. Montera korta stödet (201) på bulten och dra åt låsratten.
5. Montera M6x16 vagnsbult (203) från insidan, i hålet på baksidan av bordet (200) och hålet i stödet (202).
6. Skruva på låsratten (204) på bulten (203) och dra åt.
7. Tryck in två vagnsbultar (206) i spåret på förlängningslinjalen (205), montera M6 planbricka och låsrattar.
8. Fäst förlängningslinjalen (205) på framsidan av huvudbordet (200).
9. Justera förlängningslinjalen så att den är parallell med den befintliga linjalen, dra åt låsrattarna (204).



# Bordsirkelsag

ART.NR: 30-8501    MODELL: CSB315

Les igjennom hele bruksanvisning før bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (se opplysninger om kundesenteret her i denne bruksanvisningen).

## Innhold

<b>1. Generelle sikkerhetsinstruksjoner</b> .....	<b>38</b>
<b>2. Spesielle sikkerhetsforskrifter</b> .....	<b>39</b>
<b>3. Produktmerking med sikkerhetssymboler</b> .....	<b>41</b>
<b>4. Viktige sikkerhetsanordninger</b> .....	<b>42</b>
<b>5. Pakke ut og montere</b> .....	<b>43</b>
5.1 Før produktet tas i bruk for første gang .....	43
5. Følgende deler skal monteres før sagen tas i bruk .....	43
5.1 Montere stativet .....	43
5.2 Sponstuss .....	43
5.3 Strømbryter .....	44
5.4 Sageklinge.....	44
5.5 Justere parallellitet .....	44
5.6 Montere kløyveanhold .....	45
<b>6. Bruk</b> .....	<b>45</b>
6.1 Innstilling av sagehøyde.....	45
6.2 Innstilling av sageklingens vinkel .....	46
6.3 Bruk av kløyveanholdet.....	46
6.4 Bruk av gjæringsanholdet .....	46
<b>7. Vedlikehold</b> .....	<b>46</b>
<b>8. Feilsøking</b> .....	<b>47</b>
<b>9. Transport</b> .....	<b>47</b>
<b>10. Ekstrauststyr</b> .....	<b>47</b>
<b>11. Komponentliste</b> .....	<b>49</b>
<b>12. Montering av tilbehør</b> .....	<b>51</b>
<b>13. Beskytt miljøet</b> .....	<b>53</b>
<b>14. Spesifikasjoner</b> .....	<b>53</b>

# 1. Generelle sikkerhetsregler for din og andres sikkerhe

Trekk alltid støpselet ut fra uttaket før ev. service eller justering av produktet!

**Advarsel!** Når du bruker elektriske verktøy skal alltid følgende generelle sikkerhetsregler følges, for å unngå brannfare, elektrisk støt og personskade.

## 1. Hold arbeidsplassen ren!

Rotete flater og arbeidsbord kan forårsake ulykker.

## 2. Bruk ikke maskinen i risikofylt miljø!

Strømdrevne maskiner skal ikke brukes i fuktige, våte miljøer eller når det regner. Påse at lyset er godt på arbeidsplassen. Sørg for god luftgjennomstrømming ved støvende arbeid. Bruk aldri elektriske maskiner/verktøy der de kan forårsake brann eller eksplosjon!

## 3. Unngå elektrisk støt.

Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander som vannledning, element, komfyr etc. samtidig som du bruker el-maskiner/verktøy.

## 4. Hold barn og tilskuere på god avstand!

Alle barn og tilskuere bør befinne seg på sikker avstand fra el-maskiner/verktøy eller strømkabler i arbeidsområdet.

## 5. Oppbevar maskinene utilgjengelig for barn!

Oppbevar elektriske maskiner/verktøy innlåste eller utenfor rekkevidde for barn når de ikke er i bruk!

## 6. Press ikke maskinen!

Den gjør jobben bedre og sikrere ved normal hastighet på matingen.

## 7. Bruk riktig verktøy!

Press ikke et verktøy eller et tilbehør til å gjøre en jobb den ikke er beregnet til.

## 8. Bruk passende klær!

Ingen løstsittende klær, vanter, kjeder, ringer, armbånd eller andre smykker som kan feste seg i roterende deler. Sklisikre sko anbefales. Bruk hårnett eller tilsvarende, hvis du har langt hår.

## 9. Bruk alltid vernebriller!

Bær alltid vernebriller, vanlige briller holder ikke! Bruk også støvmaske eller vernemaske ved støvende arbeid.

## 10. Bruk avsug!

Bruk avsugningsutstyr for å fjerne og samle støv og spon, hvis maskinen er beregnet for det. Pass på at utstyret brukes riktig og tømmes etter behov.

**Advarsel!** Støv og spon fra visse treslag og treprodukter kan skade din helse allerede etter kort eksponeringstid.

## 11. Strømledningen skal ikke mishandles!

Bær aldri maskinen i strømledningen. Rykk ikke i ledningen, men dra i støpslet når du bryter strømmen. Påse at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme, olje eller skarpe kanter.

## 12. Fest emnet ordentlig!

Bruk tvinger eller skrustikke der det går, da kan du håndtere verktøyet med to hender. Det er sikrere enn å holde emnet med den ene hånden.

## 13. Strekk deg ikke for langt!

Pass på at du hele tiden står stødig og med god balanse.

## 14. Vedlikehold verktøyet!

Påse at de er rene og eggene skarpe for optimal effekt og et godt resultat. Følg manualens anbefalinger for smøring og bytte av tilbehør. Kontroller strømledningen regelmessig. Hvis den er skadet skal den byttes av en kvalifisert elektriker. Sjekk alle skjøteledninger regelmessig så de ikke er skadet. Påse at maskinens/verktøyets håndtak og brytere er tørre, rene og helt fri for olje, fett etc.

**15. Slå av strømmen!**

Dra ut støpslet og trykk inn nødstopp før service og ved bytte av tilbehør som høvelstål, bor, skjær, slipeband eller blad.

**16. Fjern alle nøkler og serviceverktøy!**

Gjør det til en vane å kontrollere at alle nøkler og serviceverktøy er fjernet fra maskinen før du slår på strømmen.

**17. Unngå ufrivillig start!**

Bær ikke et verktøy med en finger på strømbryteren dersom ledningen sitter i et uttak. Påse at strømbryteren står på OFF når du setter inn støpslet.

**18. Bruk riktige skjøteledninger!**

Dersom du bruker skjøteledninger utendørs, bruk kun de som er beregnet for utendørsbruk. Bruk skjøteledninger med tilstrekkelig lengde, rull ut hele ledningen!

**19. Bruk sunn fornuft, og vær forsiktig!**

Tenk deg om før du utfører en arbeidsoperasjon, så du kan utføre det på en sikker måte! Bruk ikke maskinen/verktøyet når du er sliten, trøtt, påvirket av medisiner etc.

**20. Kontroller at alle deler er uskaddet!**

Kontroller før du starter verktøyet: at alt sikkerhetsutstyr og øvrige deler er uskadd og fyller sin funksjon, at bevegelige deler kan rotere fritt og er riktig justert, at ingen bevegelige deler kan hekte seg fast, at ingen defekt har oppstått og andre omstendigheter som kan påvirke arbeidets utførelse. En beskyttelse eller noen annen del som er skadd, skal repareres av fagmann eller byttes ut. Skadde strømledninger og strømbrytere skal alltid byttes ut av fagmann. Bruk aldri verktøyet hvis du ikke kan stoppe eller starte det på en betryggende måte.

**21. Bruk anbefalt tilbehør!**

Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsent kan forårsake ulykker eller risiko for personskade.

**22. Reparerer kun av kvalifisert tekniker!**

Verktøyet følger gjeldende sikkerhetskrav. Reparasjoner av verktøyet skal alltid utføres av fagmann, med originale reservedeler, ellers kan verktøyet forårsake ulykker eller risiko for personskade.

**23. El-verktøy bør tilsluttes strømmettet via en jordfeilbryter for personbeskyttelse!**

Produktet må ikke endres eller brukes til arbeidsoppgaver det ikke er beregnet for! Kontroller regelmessig at alle skruer og muttere er ordentlig skrudd til.

## 2. Spesielle sikkerhetsforskrifter for bordsirkelsag og kapp- og gjæringssag

**Advarsel!** Dra ut stikkontakten før ev. service og ved skifte av klinge.

**Obs!** Kontroller at alle delene fungerer tilfredsstillende og at sikkerhetsanordningene beskytter slik som de skal, før du starter sagen.

1. **Advarsel!** Bruk kun kappeklinger. Påse at hardmetallklingene har negativ tanning. Bruk ikke klinger med dype mellomrom mellom tennene fordi de kan bøyes og komme i kontakt med klingedekselet. En skadet sageklinge skal skiftes ut umiddelbart!
2. Bruk ikke sagen før den er helt og riktig montert i henhold til denne bruksanvisningen. Kontroller motorens og klingens rotasjonsretning (se rotasjonspil på klingedekselet). Kontroller at ikke sageklingen kommer bort i rotasjonsbordet i noen innstilling.
3. Hvis du ikke forstår hvordan sagen skal håndteres, bør du be noen som kan det om råd.
4. **Advarsel!** Hold hendene borte fra sageklingen. Sag aldri i små emner. Bruk påskyver!
5. Kontroller at klingen er riktig sentrert og skarp, og at den løper fritt og uten vibrasjoner.
6. La motoren komme opp i turtall før du starter sagingen.
7. Hold motorens ventilasjonsåpninger fri for skrap og spon.
8. Påse at alle tvingeskruer er godt dratt til før du starter sagingen selv om bordet er festet i fast vinkelposisjon.
9. Pass på at klingen og flensene er rene og at spindelmutteren er dratt til. Bruk kun de klingeblenser som hører til akkurat denne sagen.
10. Kløyvekniven skal ha en radius som tilsvarer sageklingens diameter.
11. Bruk kun sageklinger med diameter, hastighetsklassefisering og øvrige data som er angitt i maskinens tekniske spesifikasjoner.
12. Sørg for å ha tilstrekkelig med understøtte ved saging av lange emner.
13. Kontroller alltid før saging at klingen ikke er sprukket eller skadet på annen måte. Hvis den er det må den skiftes ut umiddelbart!
14. Bruk ikke sagen hvis noen av komponentene mangler, er skadet eller ikke fungerer som de skal. Dra alltid ut stikkontakten til sagen hvis den begynner å låte rart eller å vibrere. La en fagperson skifte ut komponentene som mangler eller ikke fungerer før du bruker sagen igjen.
15. Sag aldri hvis beskyttelsen ikke sitter på plass eller ikke fungerer som den skal.
16. Strekk deg aldri rundt eller bak klingen når den roterer. Stå støtt slik at du ikke mister balansen.
17. Kontroller at klingen kan rotere fritt (ekstra viktig etter transport og/eller skifte av klinge) før du setter i stikkontakten og starter sagen.
18. Dersom maskinen er levert med hardmetallklinge skal den ikke brukes med hurtigstålklinger (HSS).
19. Ikke ta bort deler/trebiter som har satt seg fast før klingen har stanset helt.
20. Sag aldri i metall, tegl eller mur.
21. Bruk ikke verktøyet i nærheten av lettantennelige væsker eller gasser.
22. Rengjør aldri sagens plastdeler med løsemidler. Løsemidlene kan skade plasten. Rengjør kun med en myk og lett fuktet klut.
23. Dra ut stikkontakten og rengjør sagen før du forlater den. Påse at arbeidsplassen er ryddet når du er ferdig med jobben.
24. Spar denne bruksanvisningen. Ta en titt på den rett som det er og bruk den når du skal sette andre inn i bruken av maskinen. Påse at alle personer som bruker sagen leser disse instruksjonene.
25. Sagen må ikke utsettes for regn. Den må heller ikke brukes i fuktige miljøer.
26. Sørg for å ha godt arbeidslys.
27. Ikke bruk hansker, løstsittende klær, smykker eller liknende, som kan feste seg i roterende deler.
28. Brukere av sagen skal minst være 18 år. Brukere som er 16 år skal ha være under oppsikt av instruktør ved bruk av sagen. Hold barn unna sagen når den er koblet til strøm.
29. Hold god orden på arbeidsplassen. La ikke kapp og annet skrap ligge framme unødig. Se til at spillbiter løsnes fra sageklingen og fjernes. Hvis ikke kan de bli kastet i vei.
30. Ikke distraher personer som jobber med sagen.



31. Forsøk ikke å stoppe klingen ved å trykke noe mot klingens side når du har stengt strømmen til sagen.
32. Bruk aldri sageklinger som ikke stemmer overens med spesifikasjoner i denne malen.
33. Det er viktig å alltid kontrollere at alle deksler og beskyttelser fungerer som de skal.
34. Lås aldri fast beskyttelseshetten i åpen stilling. Maskinens beskyttelser må heller ikke fjernes eller forandres på. Bruk aldri en skadet eller gal sikkerhetsanordning. Skift ut umiddelbart!
35. Påse at hendene er plassert sikkert, så de ikke går inn i sageklingen hvis du mister balansen. Sag aldri i emner, som er så små at de ikke kan holdes på en trygg måte.
36. Bruk et bord, rullestøtte etc. som støtte når du jobber med lange arbeidsemner, så maskinen ikke velter.
37. Runde arbeidsemner må spennes fast med en passende anordning, slik at de ikke begynner å rotere.
38. Påse at arbeidsstykket er fritt for spiker og andre fremmede elementer.
39. Stå alltid ved siden av sageklingen når maskinen er i bruk, så du ikke treffes av den hvis den skulle gå i stykker.
40. Trykk alltid arbeidsstykket mot bordet og anholdet ved saging, slik at det ikke kan vri seg eller bevege seg under sagingen.
41. Sag aldri flere emner samtidig.
42. Forsøk aldri å ta bort spon, fliser eller trebiter som har satt seg fast, mens sagen roterer. Hvis du skal justere maskinen eller fjerne biter som har satt seg fast, så skru alltid av maskinen først og dra stikkkontakten ut fra vegguttaket.
43. Hvis du skal forandre, justere eller rengjøre maskinen eller måle arbeidsemnet, så skru alltid av maskinen først og dra stikkkontakten ut fra vegguttaket.
44. Steng motoren og dra ut stikkkontakten når du forlater arbeidsplassen din.
45. Installasjon av strøm, reparasjoner og vedlikehold skal kun utføres av fagfolk.
46. Alle beskyttelser og sikkerhetsanordninger skal settes på plass igjen umiddelbart etter reparasjoner og vedlikehold.
47. Det er viktig å følge produsentens sikkerhets-, bruks- og vedlikeholdsanvisninger. Likedan så skal også alle anbefalinger om dimensjoner etc. som angis i ”tekniske data” følges.
48. Det er viktig følge gjeldende lover og forskrifter.
49. Sagen skal kun kobles til uttak med 230 V, og som er sikret med min. 10 A.
50. Skadede sikkerhetsanordninger og deler skal skiftes ut eller repareres av fagfolk på autorisert verksted.
51. Denne maskinen oppfyller alle relevante sikkerhetskrav. Maskinen må kun repareres av godkjent fagperson på autorisert verksted og kun med originale deler. Hvis du ikke følger denne regel kan det føre til ulykke og utsette brukeren for fare.
52. Bruk ikke sageklinger som er tykkere eller tynnere enn kløyvekniven (gjelder sirkelsager).
53. Bruk alltid kløyvekniv ved kløyving.
54. Kontroller at kløyvekniven er justert slik at: Avstanden mellom sageklingens tenner og kløyvekniven er 3 mm eller mindre.

### 3. Produktmerking med sikkerhetssymboler på maskinen



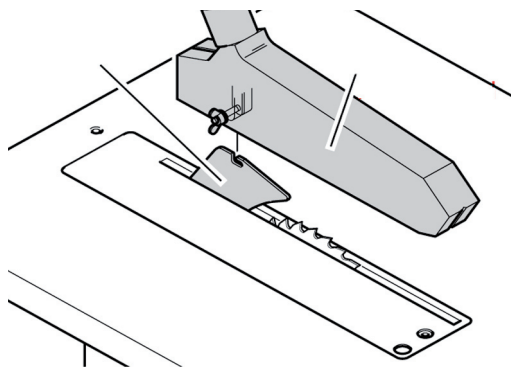
Les igjennom hele bruksanvisning før bruk, og ta vare på den for framtidig bruk.



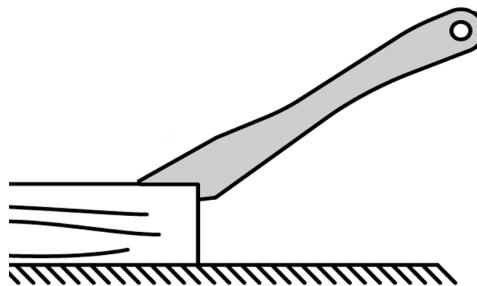
Advarsel! Bruk alltid vernebriller/visir, støvmaske og hørselsvern.

## 4. Viktige sikkerhetsanordninger

1. Kløyvekniv, skal være montert riktig for å forhindre at emner slynges bakover ved kløyving.
2. Beskyttelse for klinger, skal være montert og justert riktig for å forhindre ufrivillig kontakt med klingene. Bilde 1.
3. Påskyver, skal alltid brukes hvis arbeidsemnet er smalere enn 120 mm. Skaff en ny påskyver dersom den gamle blir for svak. Bilde 2.



Bilde 1.



Bilde 2.

### Husk:

- Å jobbe med trematerialer kan være farlig dersom man ikke gjør det på riktig måte!
- Hvis du bruker sunn fornuft og stor forsiktighet når du bruker sagen, reduseres faren for personskade betraktelig.
- Sikkerhetsutstyr i form av beskyttelsesanordninger, påskyver, tvinger, vernebriller, støvfilter og hørselsvern kan ikke kompensere for uforsiktighet eller uoppmerksomhet.
- Husk: du har selv ansvar for din egen sikkerhet. Sagen er konstruert for bestemte arbeidsoppgaver. Vi anbefaler på det sterkeste at du ikke forandrer sagen eller bruker den til noe den ikke er konstruert til.
- BRUK IKKE SAGEN dersom du er usikker på om den kan eller bør brukes slik du har tenkt deg.

## 5. Pakke ut og montere

Til monteringen trenger du følgende verktøy.

- Skruetrekker. (Phillips)
- Nøkler: 7 mm, 8 mm, 17 mm, 22 mm og to stk. 10 mm.
- Du trenger også et par hansker ved håndtering av sageklingen.

Sagen leveres delvis montert. Ta forsiktig ut høvelen og alle løse deler fra forpakningen.

### 5.1 Før første gangs bruk av bordsirkelsagen

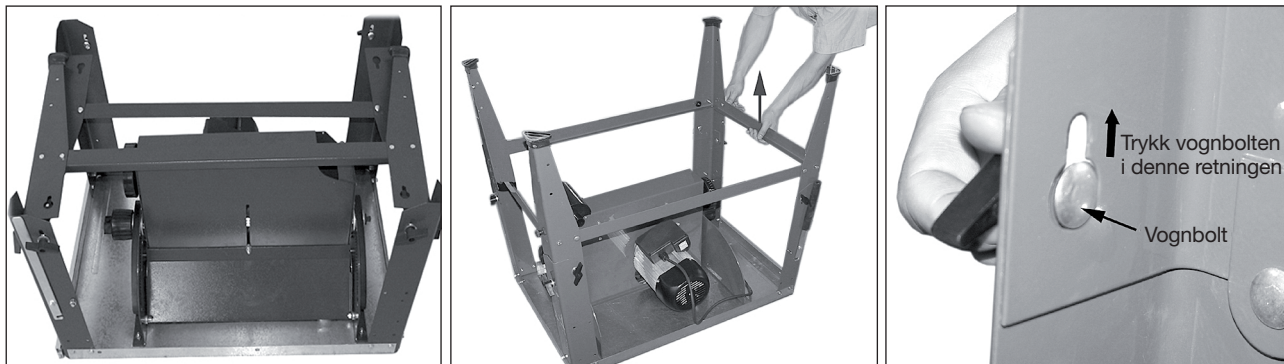
1. Monter sirkelsagen som beskrevet og vist i denne instruksjonen. Maskinen oppfyller sikkerhetskravene og kan brukes sikkert dersom den monteres i henhold til instruksjonene.
2. Les hele bruksanvisningen før du tar produktet i bruk.
3. Spar bruksanvisningen til framtidig bruk.

## 5.2 Følgende deler skal monteres før sagen tas i bruk

- Stativ
- Strømbryter
- Sponstuss
- Klinge og anhold
- Stativ. De fire beina er til å slå sammen.

## 5.3 Montere stativet

Dra beina ut og dra til vingemutrene. Monter tverrstaget og dra til låsemutrene. Bilde 3,4 og 5.

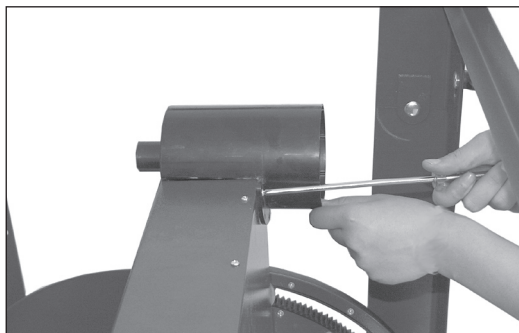


Bilde 3, 4 og 5.

**OBS!** Stativboltene skal plasseres i sporet for å feste vingemutrene.

## 5.4 Sponstuss

Monter stussen med selvgjendende skruer (St. 3,5 x 13) og to skruer (M4 x 8), som vist på bilde. Bilde 6.



Bilde 6.



Bilde 7.

## 5.5 Strømbryter

Fest strømbryteren på framsiden med to M4 x 60 skruer og låsemutre. Klem fast kabelen med f.eks. buntebånd, slik at den ikke henger løst.

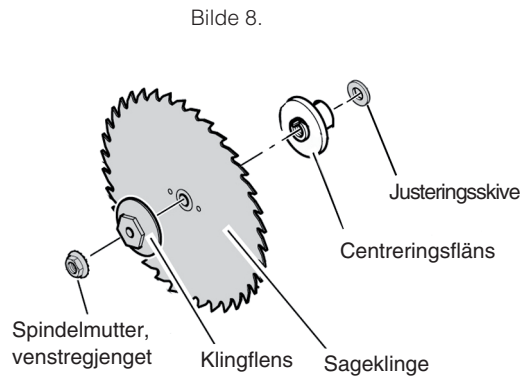
Strømbryteren har nødstoppsfunksjon. Den skal stoppe maskinen raskt ved behov, ved fare eller hvis maskinen begynner å vibrere.

1. Maskinen startes ved å dra den røde nødstoppeknappen opp til lokket slipper. Trykk så på den grønne knappen som er merket "1", i ca. 1 sekund.
2. Skru av maskinen ved å trykke inn nødstoppeknappen.
3. Du kan, når som helst, bruke nødstoppeknappen til å stoppe maskinen med. Nødstoppen er aktivert til du starter maskinen igjen som vist på bildet. Bilde 7.

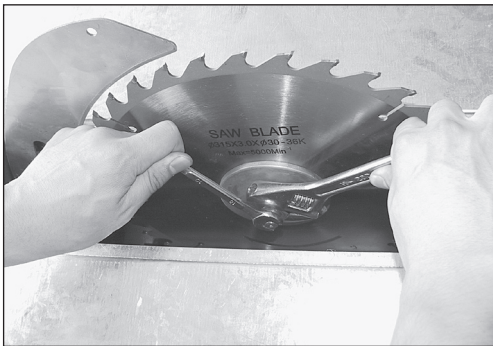
## 5.6 Sageklinge

**OBS!** Bruk hansker ved håndtering av sageklingen.

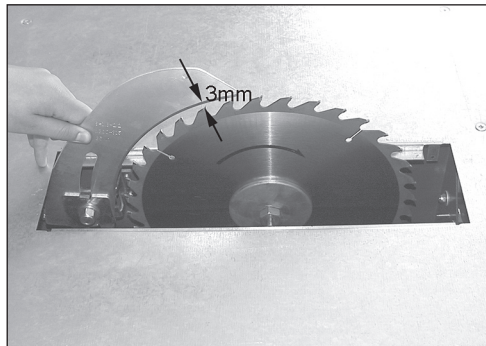
1. Løft motoren helt opp.
2. Monter delene i følgende rekkefølge. Bilde 8.



3. Monter kløyvekniven, sentrer den på linje med sageklingen og dra til mutrene. Bilde 9.



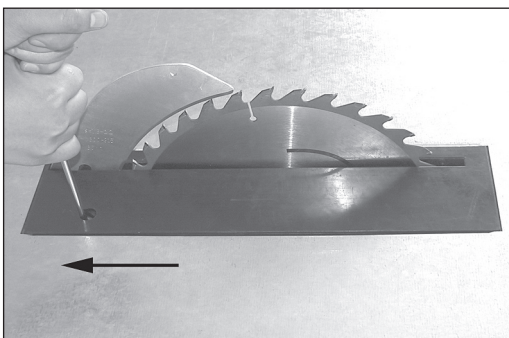
Bilde 9.



Bilde 10.

**OBS!** Avstanden mellom kløyvekniven og sageklingen skal være 3 mm, dra til skruene når avstanden er stilt inn. Bilde 10.

4. Plasser bordinnlegget i uttaket rundt sageklingen og dra det bakover, som vist på bildet. Bilde 11.



Bilde 11.

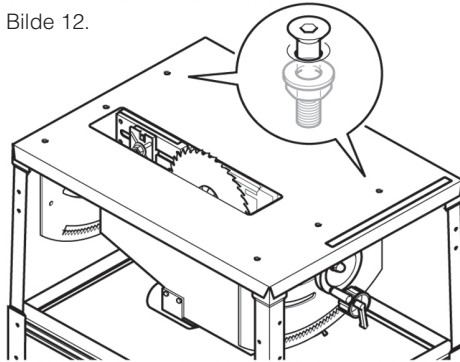
5. Monter klingebeskyttelsen på klyvekniven med skrue M5 x 50 med låsemutter.
6. Koble sugeslangen til sponstussen.

**OBS!** Bruk håndrattet til å løfte opp sageklingen til den øverste posisjonen og kontroller at klingen er helt parallell med bordet og at den ikke tar borti bordet ved saging i vinkel (45° og 90°).

## 5.7 Justere parallellitet

- Løsne på de seks låsemutrene som holder festekonsollene til motoren på plass. Skru en omdreining.
- Vri motorenheten til den er parallell eller i rett vinkel i forhold til linjalene. Bilde 12.

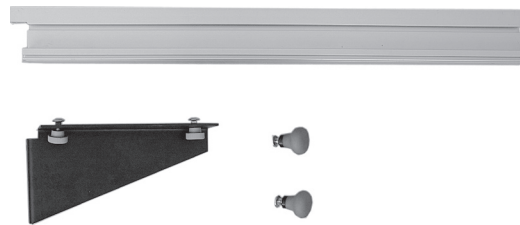
Bilde 12.



## 7.6 Montere kløyveanhold

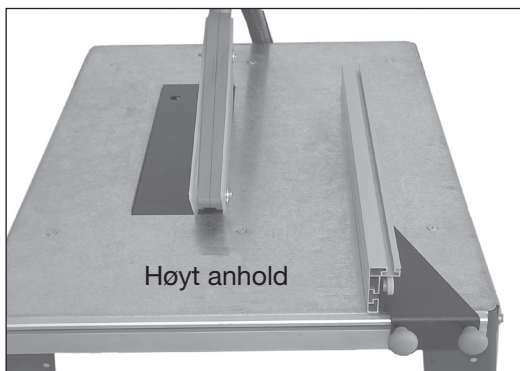
Deler (Bilde 13)

Benevning:	Antall:
Forlengelse	1
Anslag	1
Mutter	2
Festebolt, M6 x 20	2
Ratt	2
Festebolt, M6	2

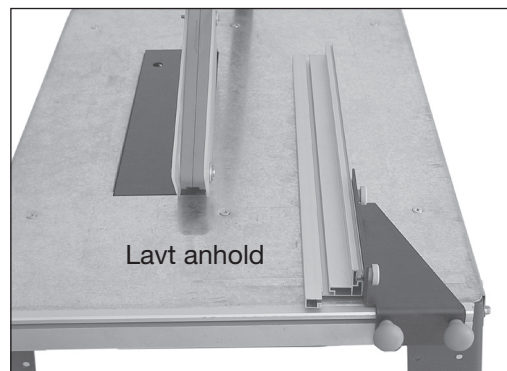


Bilde13.

1. For å kunne bruke sirkelsagen til klyving skal kløyveanholdet være montert på festet på linjalen på framsiden av bordet.
2. Trykk skruehodene inn i klyvelinjalen.
3. Når de to lettrede mutrene er løsnet kan anholdet fjernes og man kan skifte til:
  - Høyt anhold: For grovere emner. Bilde 14.
  - Lavt anhold: For tynne emner. Når sageklingen er skråstilt. Bilde 15.



Bilde 14.



Bilde 15.

## 6. Bruk

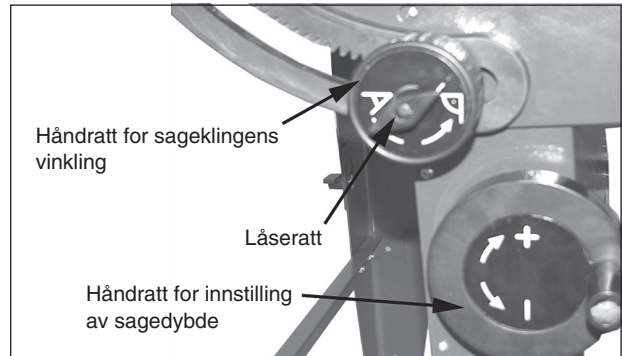
1. Bordsirkelsagen er kun beregnet på kapping og kløyving av massivt treverk og liknende platematerialer som f.eks. masonittplater, trefiberplater og plywood.
2. Ved saging av runde emner må disse spennes fast slik at de ikke kan rotere.
3. Med beregnet bruk menes at brukeren følger produsentens anvisninger for drift, vedlikehold og reparasjoner og overholder alle sikkerhetsbestemmelser.

All bruk utover det som er nevnt her regnes som ikke egnet bruk. Produsenten tar ikke noe ansvar for bruk utenom det som er beskrevet. Dette er brukers fulle og hele ansvar.

### 6.1 Innstilling av sagehøyde

Sagehøyden må justeres og tilpasses emnets tykkelse: Klingedekselets fremre del skal hvile mot emnet. Juster sagehøyden med håndrattet på motorboksen. Bilde 16.

**OBS!** For å kompensere gapet i høydejusteringen: Start med å sveive ned klingen til en posisjon som er lavere enn den tenkte sagehøyden. Sveiv deretter opp til riktig innstilling.



Bilde 16.

### 6.2 Innstilling av sageklingens vinkel

Sageklingen kan vinkles trinnløst mellom 0° og 45°.

1. Løsne låsen.
2. Juster vinkelen med håndrattet.
3. Dra låsehåndtaket til for å sikre at innstillingen forandres.

### 6.3 Bruk av kløyveanholdet

**OBS!** Ved kløyving skal anholdet brukes. Bruk alltid påskyver dersom avstanden mellom sagesklinge og anhold er mindre enn 120 mm.

1. Kløyveanholdet er montert ovenfra, på framsiden av sagen og låst med låsehåndtaket.
2. Still inn riktig sagedybde. Framsiden på klingedekselet skal hvile på emnet.
3. Still inn eventuell vinkel på klingen og lås innstillingen med låsehåndtaket.
4. Start motoren.
5. Sag emnet i en kontinuerlig operasjon.
6. Skru av maskinen og trykk inn "Nødstop" når du er ferdig med sagingen.

### 6.4 Bruk av gjæreanholdet 30-8627 (ekstra utstyr) (følger ikke med)

1. Fest gjæreanholdet på sleden.
2. Still inn riktig vinkel og lås innstillingen. Ved gjæring kan anholdet låses mellom 0° og 45°.
3. Still inn riktig sagedybde.
4. Still inn eventuell vinkel på klingen og lås innstillingen med låsehåndtaket.
5. Start motoren.
6. Sag emnet i en kontinuerlig operasjon.
7. Skru av maskinen og trykk inn "Nødstop" når du er ferdig med sagingen.

## 7. Vedlikehold

### Før du starter

- Kontroller visuelt at avstanden mellom sageklingen og kløyvekniven er 3 mm.
- Kontroller visuelt at ledninger og kontakter er hele. Dersom slike deler er skadet, så la en fagperson (elektriker) skifte disse.

### Hver måned (ved daglig bruk)

- Fjern støv og spon med feiekost eller støvsuger.
- Legg et tynt lag med olje på: Gjenget stang og styringer for høydejusteringen av klingen.
- Trekk ut støpselet fra uttaket.

### For å oppnå best mulig funksjon bør også vedlikeholdet omfatte følgende

- Regelmessig rengjøring og smøring med olje på alle bevegelige deler.
- Rengjøring av støvete motorkjøleflenser for å opprettholde god kjøling.
- Påse at klingen er fri for rust og harpiks (kvæ).
- Rengjøre sagbordet for harpiks.
- Slipe opp eller skifte klinge som etter lang tids bruk har fått nedslitte tenner.

## 8. Feilsøking

Feil	Årsak	Tiltak
Sagen starter ikke.	Feil på ledningen.	Skift den ut.
	Motorvernet utløst.	La motoren avkjøles.
	Klingen har satt seg fast.	Fjern årsaken.
	Feil på motor/tilkobling.	Tilkall elektriker. Skift ut skadede deler.
Motoren er for svak og blir veldig raskt for varm.	Dårlig tilpasset skjøteledning, for lang eller for lite areal.	Skift kabel, belast sagen mindre.
Det lukter brent når du starter opp sagen.	Monteringsfeil.	Monter riktig.
	Defekt maskin.	Erstatt sagen med en ny.

### OBS!

- Nettilkobling for fast montering må utføres av faglært el.inninstallatør.
- Bruk personlig verneutstyr: hørselsvern, vernebriller og støvmaske ved behov.

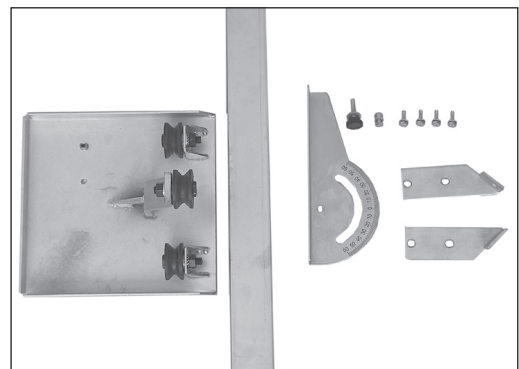
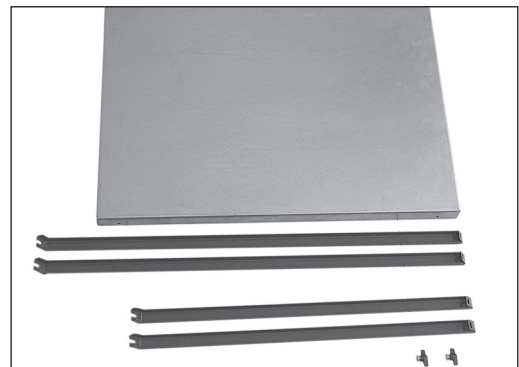
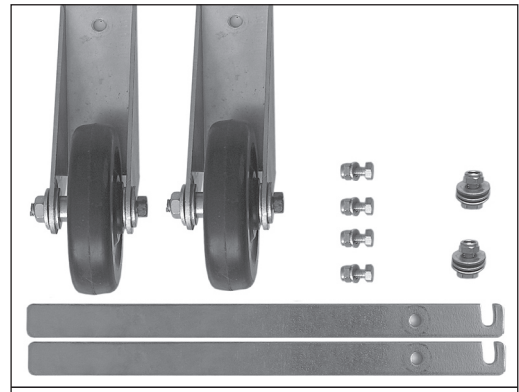
## 9. Transport

1. Sveiv sageklingen helt ned.
2. Juster vinkelen på klingen til 25° og dra beina inn i øvre posisjon.
3. Demonter forlengelsesbord, linjal og anhold.
4. Bruk originalembalasken ved lengre transporter.

## 10. Ekstraustyr

### Hjulsett: gjør det enkelt å flytte sagen

Beskrivelse:	Antall:
Hjul med festedetaljer	2
Håndtak	2
Sekskantbolt	4
Planskive	4
Låsemutter	4
Sekskantbolt	2
Planskive	2
Låsemutter	6



### Forlengelsesbord plasseres på siden eller baksiden

Beskrivelse:	Antall:
Forlengelsesbord	1
Støtte (langt)	2
Støtte (kort)	2
Ratt M6	2
Bolt M6 x 12	2

### Bevegelig anhold med justering (ekstraustyr)

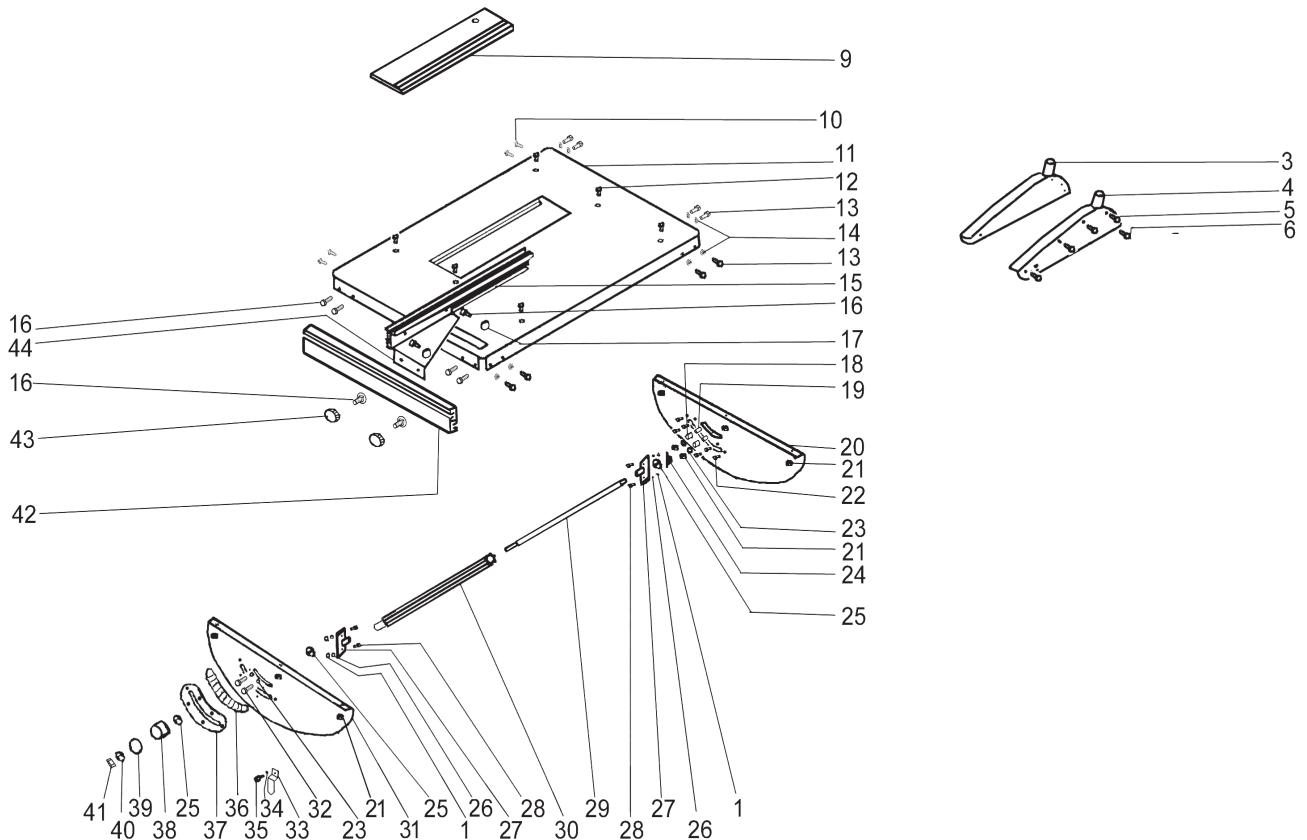
For enkel håndtering av lange emner.

Beskrivelse:	Antall:
Slede med festedetaljer	1
Linjal	1
Gjæringsanhold	1
Feste for linjal	2
Ratt	1
Sekskantbolt	1
Planskive	1
Låsemutter	1
Planskive	1
Sekskantbolt	4
Planskive	4

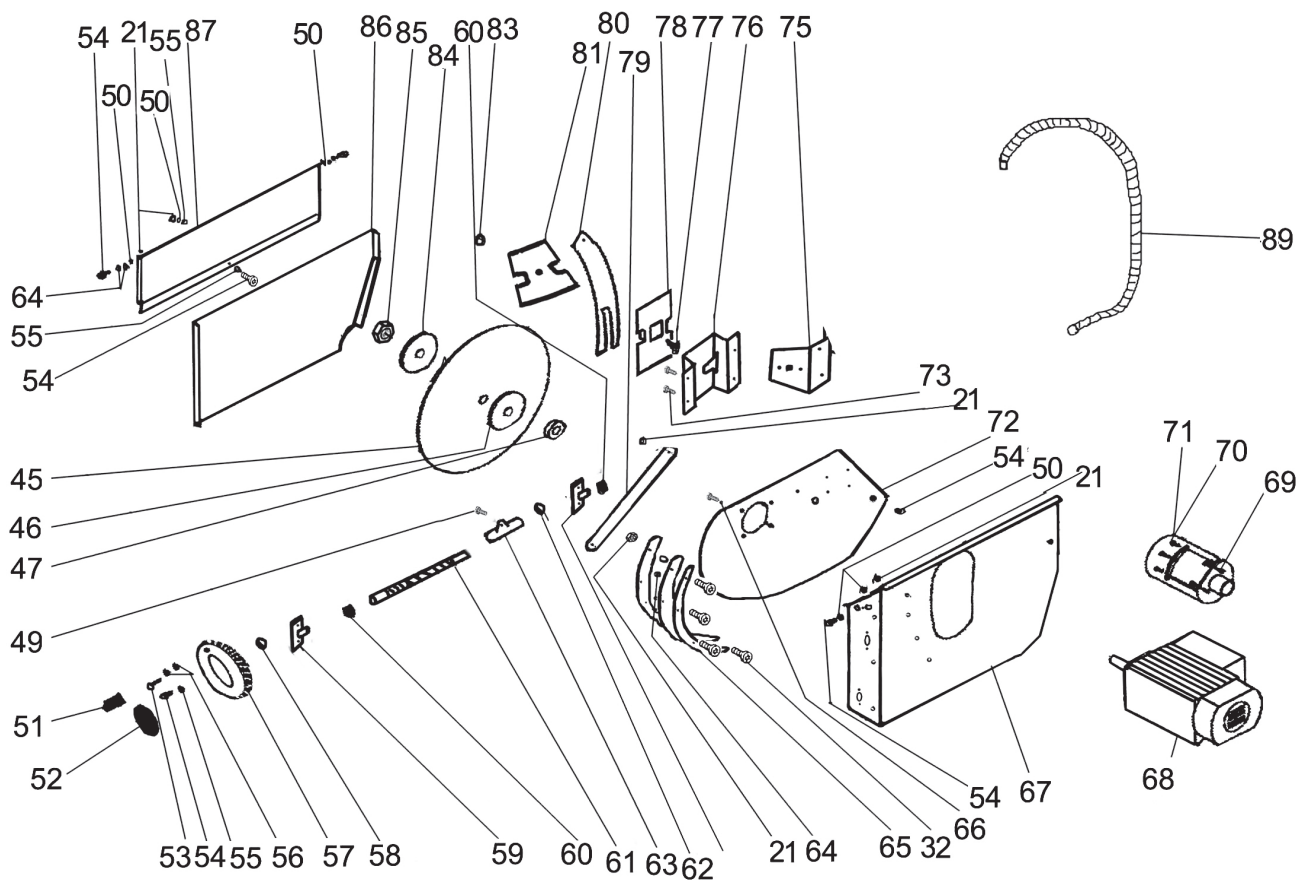




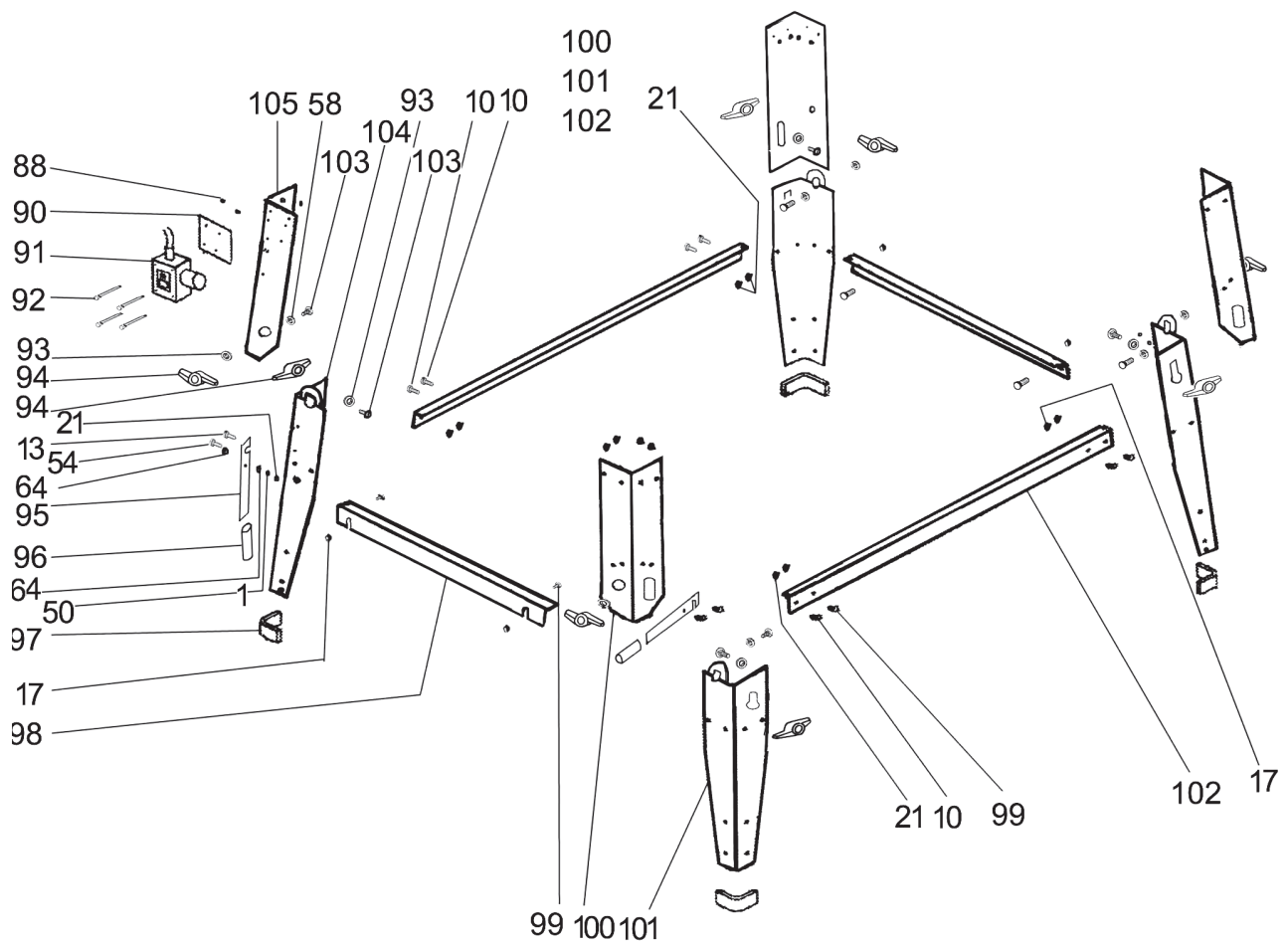
# 11. Komponentliste



- |  |  |
|--|--|
| 1. -   | 23. Planskive, 6 mm                          |
| 2. -   | 24. Låseskive                                |
| 3. Beskyttelse for klinge, øvre, høyre         | 25. Låseskive                                |
| 4. Beskyttelse for klinge, øvre, venstre       | 26. Planskive, 5 mm                          |
| 5. Forsenket skrue, selvgjengende ST 3,5 x 25  | 27. Støtte til aksel                         |
| 6. Forsenket skrue M5 x 30                     | 28. Stjerneskrue M5 x 12                     |
| 7. -   | 29. Justeringsrør                            |
| 8. -   | 30. Justeringsaksel                          |
| 9. Innlegg for bord                            | 31. Festekonsoll, fremre                     |
| 10. Sekskantbolt, M6 x 12                      | 32. Sekskantbolt M5 x 12                     |
| 11. Bord                                       | 33. Indeksmarkering                          |
| 12. Forsenket skrue M6 x 16                    | 34. Låseskive                                |
| 13. Sekskantbolt, M6 x 16                      | 35. Stjerneskrue, selvgjengende ST 3,5 x 9,5 |
| 14. Kobberhylse                                | 36. Vinkelmarkering                          |
| 15. Kløyveanhold                               | 37. Plate                                    |
| 16. Bolt M6 x 16                               | 38. Håndratt for vinkling av klinge          |
| 17. Mutter                                     | 39. Vinkelindikator                          |
| 18. Kobberhylse                                | 40. Justeringsskive                          |
| 19. Stålrør                                    | 41. Låsespak                                 |
| 20. Festekonsoll, bakre                        | 42. Linjal til kløyveanholdet                |
| 21. Låsemutter M6                              | 43. Ratt                                     |
| 22. Forsenket skrue, selvgjengende ST 3,5 x 13 | 44. Feste for kløyveanholdet                 |



- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 45. Sageklinge                    | 67. Motorboks                               |
| 46. Klingeflens, sentrering       | 68. Motor                                   |
| 47. Justeringskive                | 69. Stjerneskrue M4 x 13                    |
| 48. Sekskantbolt, M6 x 8          | 70. Stjerneskrue, selvgjengende ST 3,5 x 13 |
| 49. Inseksskrue M6x8              | 71. Sponstuss                               |
| 50. Planskive, 6 mm               | 72. Motorfeste                              |
| 51. Sveiv for ratt                | 73. Nagle                                   |
| 52. Høydeindikator                | (74. Eksisterer ikke)                       |
| 53. Skrue for sveiv               | 75. Feste for justeringsaksel               |
| 54. Sekskantbolt, M6 x 16         | 76. Feste for klyvekniv                     |
| 55. Planskive, 6 mm               | 77. Bolt M10 x 25                           |
| 56. Mutter, M6                    | 78. Styreplate                              |
| 57. Håndratt for høydeinnstilling | 79. Stag                                    |
| 58. Planskive, 10 mm              | 80. Klyvekniv                               |
| 59. Støtte                        | 81. "U" plate                               |
| 60. Distansering                  | 82. Feste for justeringsaksel               |
| 61. Justeringsaksel               | 83. Låsemutter M10                          |
| 62. Distansering                  | 84. Klingeflens                             |
| 63. Mutter for justeringsaksel    | 85. Mutter, venstregjenget                  |
| 64. Planskive, 6 mm               | 86. Deksel for motorboks, nedre             |
| 65. Styreplate                    | 87. Deksel for motorboks, øvre              |
| 66. Fjærskive                     |   |



- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 88. Låsemutter M4         | 97. Maskinfot, gummi      |
| 89. Slange                | 98. Stag, kort            |
| 90. Feste for strømbryter | 99. Bolt, M4 x 60         |
| 91. Strømbryter           | 100. Bein, høyre          |
| 92. Stjerneskrue M4 x 60  | 101. Bein, nedre, høyre   |
| 93. Planskive, 8 mm       | 102. Stag, langt          |
| 94. Vingemutter           | 103. Bolt M8 x 16         |
| 95. Håndtak               | 104. Bein, øvre, venstre  |
| 96. Gummihåndtak          | 105. Bein, nedre, venstre |

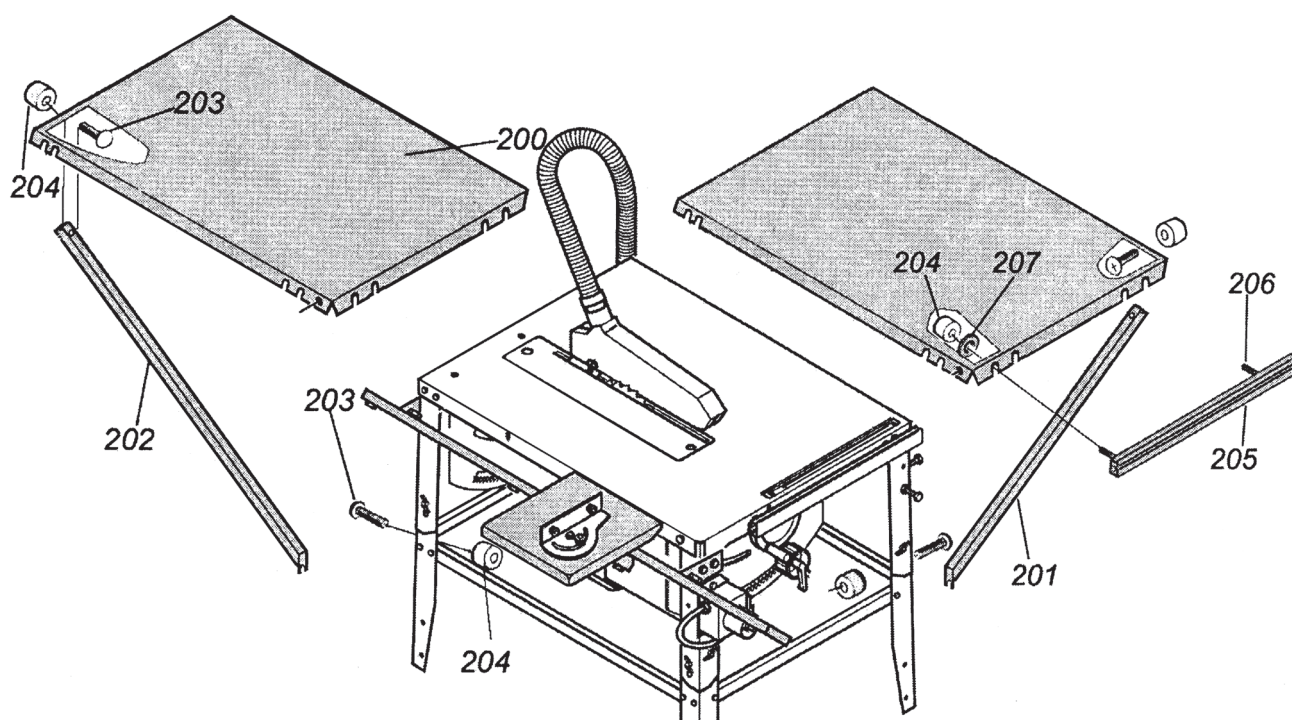
## 12. Montering av tilbehør

### Montering av forlengelsesbord

#### Bakre forlenging

1. Løsne på de fire boltene på baksiden av bordsagen, monter forlengelsesbordet (200) ovenfra. Påse at de fire uttakene på bordkanten kommer innenfor respektive bolt.
2. Monter M6 x 16 bolter (203) fra utsiden i hullet på tverrstøtten.
3. Fest låserattet (204) på bolten, men ikke dra den til ennå.
4. Monter den lange støtten (202) på bolten og dra til låserattet.
5. Monter M6 x 16, bolt (203), fra innsiden i hullet på baksiden av bordet (200) og hullet i støtten (202).
6. Skru låserattet (204) på bolten (203) og dra til.

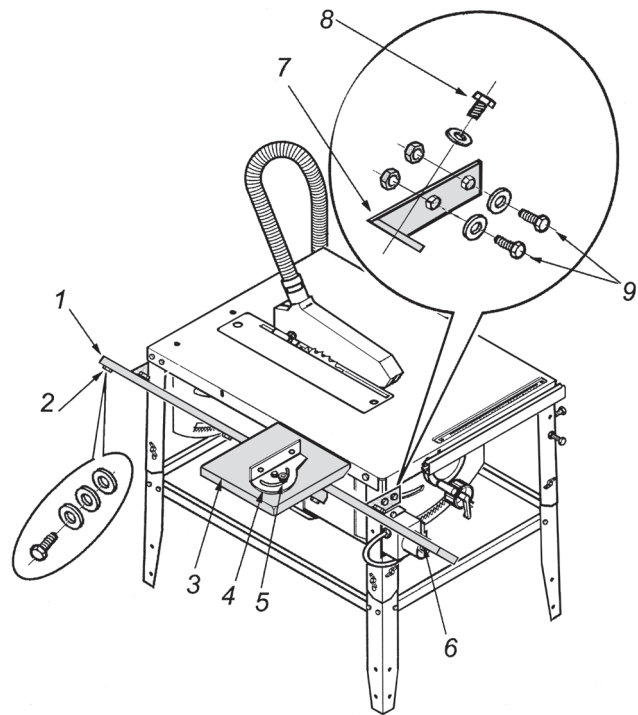
**OBS!** Det er viktig at ikke forlengelsesbordet er høyere enn hovedbordet. Dersom det er tilfelle kan arbeidsemnene kastes tilbake.



#### Forlenging på høyre side

1. Løsne på de fire boltene på høyre side av bordsagen, monter forlengelsesbordet (200) ovenfra. Påse at de fire uttakene på bordkanten kommer innenfor respektive bolt.
2. Monter M6 x 16 bolter (203) fra utsiden i hullet på tverrstøtten.
3. Fest låserattet (204) på bolten, men ikke dra den til ennå.
4. Monter den korte støtten (201) på bolten og dra til låserattet.
5. Monter M6 x 16, bolt (203), fra innsiden i hullet på baksiden av bordet (200) og hullet i støtten (202).
6. Skru låserattet (204) på bolten (203) og dra til.
7. Plasser to vognbolter (206) i sporet på forlengelseslinjalen (205), monter planskive M6 og låseratt.
8. Fest forlengelseslinjalen (205) på forsiden av hovedbordet (200).
9. Forlengelseslinjalen justeres slik at den er parallell med linjalen som er der fra før. Dra deretter til låserattet (204).

Nummer	Beskrivelse	Antall:
200	Forlengelsesbord	1
201	Støtte (kort)	2
202	Støtte (langt)	2
203	Bolt M6 x 16	4
204	Låseratt M6	6
205	Forlengelse til linjal	1
206	Bolt M6 x 20	2
207	Planskive M6	2



## Montering av slede og gjæringsstøtte (ekstrautstyr)

1. Plasser vinkelholdet (4) på sleden (3). Skru låsespaken i det gjengede hullet i sleden.
2. Bruk 4 stk. M6 x 16 bolter til feste av linjalstøtten (7) på to av maskinens bein, men ikke dra til skruene ennå.
3. Plasser linjalen (1) på linjalstøtten (7), og fest med skruer (8), men ikke dra til ennå.
4. Fjern stoppskruen M6 x 16 (6) og monter sleden (3) på linjalen (1). Sett så tilbake stoppskruen og dra til.
5. Juster skruene (9) og (8) slik at linjaler er parallell med sagebordet og med samme høyde. Dra til skruene.

**Foreta en prøvesaging for å sjekke innstillingene!**

## 13. Beskytt miljøet

Sorter avfallet og la det gå til gjenvinning istedenfor å kaste det. Alle maskiner, slanger og all emballasje skal sorteres og håndteres i henhold til lokale miljøforskrifter.



## 14. Spesifikasjoner

Motor:	230 V, 2,2 kW (S6 20 %)
Maks. sagedybde ved 45° og 90°:	50/90 mm
Størrelse, bord:	550 x 800 mm
Størrelse, forlengelse bord:	550 x 800 mm
Arbeidshøyde:	810 mm
Sageklinge:	Ø315 x 3,0 x Ø30 mm
Turtall:	2800 o/min
Vekt, (netto/brutto):	44/50 kg
Størrelse på forpakning:	940 x 660 x 470 mm

# Pöytäpyörösaha

TUOTENUMERO: 30-8501 MALLI: CSB315

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Sisältö

<b>1. Yleisiä turvallisuusohjeita</b> .....	<b>55</b>
<b>2. Pöytäpyörösahan turvallisuusohjeita</b> .....	<b>56</b>
<b>3. Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit</b> .....	<b>58</b>
<b>4. Tärkeitä turvalaitteita</b> .....	<b>59</b>
<b>5. Pakkauksen purkaminen ja laitteen asentaminen</b> .....	<b>60</b>
5.1 Ennen ensimmäistä käyttökertaa .....	60
5.2 Seuraavat osat on asennettava ennen sahan käytön aloittamista.....	60
5.3 Asenna teline.....	60
5.4 Purunpoistoliitettä .....	60
5.5 Virtakytkin .....	61
5.6 Sahanterä.....	61
5.7 Yhdensuuntaisuuden säätö.....	61
5.8 Halkaisusuojan asentaminen .....	62
<b>6. Käyttö</b> .....	<b>62</b>
6.1 Sahauskorkeuden säätäminen.....	62
6.2 Terän kallistuksen säätö .....	63
6.3 Halkaisuhjaimen käyttäminen .....	63
6.4 Jiiriohjaimen käyttäminen.....	63
<b>7. Hoito</b> .....	<b>63</b>
<b>8. Vianetsintä</b> .....	<b>64</b>
<b>9. Kuljetus</b> .....	<b>64</b>
<b>10. Lisätarvikkeet</b> .....	<b>64</b>
<b>11. Osaluettelo</b> .....	<b>66</b>
<b>12. Lisätarvikkeet, asennus</b> .....	<b>68</b>
<b>13. Pidä huolta ympäristöstä</b> .....	<b>70</b>
<b>14. Tekniset tiedot</b> .....	<b>59</b>

# 1. Yleisiä turvallisuusohjeita

Poista aina pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa ja säätöä.

**Varoitus!** Vältä tulipalot, sähköiskut ja loukkaantumiset ja noudata aina seuraavia ohjeita, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.

## 1. Pidä työtilat siisteinä.

Täynnä tavaraa olevat työtasot lisäävät huomattavasti onnettomuusriskiä.

## 2. Älä käytä konetta vaarallisessa ympäristössä.

Sähkökäyttöisiä koneita ei saa käyttää kosteissa ja märissä tiloissa eikä sateella. Huolehdi työpisteen riittävästä valaistuksesta. Huolehdi myös pölynpoistosta. Älä käytä sähkökäyttöisiä työkaluja paikoissa, joissa on tulipalon tai räjähdyksen vaara!

## 3. Vältä sähköiskuja!

Vältä kontaktia maadoitettuihin esineisiin, kuten vesijohtoihin, lämpöpattereihin, lieteen ym. työskennellessäsi sähkötyökalulla.

## 4. Pidä lapset ja vierailijat loitolla.

Heidän tulee olla riittävän kaukana työpisteestä.

## 5. Säilytä laite poissa lasten ulottuvilta!

## 6. Älä pakota konetta.

Anna koneen työskennellä puolestasi oikealla nopeudella.

## 7. Käytä oikeita työkaluja.

Älä pakota konetta tai lisälaitetta työtehtävään, johon laite ei sovellu.

## 8. Käytä sopivia vaatteita.

Älä käytä löysiä vaatteita, käsineitä, kaulaketjuja, sormuksia, rannerengasta tai muita koruja, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Liukuestekengät lisäävät turvallisuutta. Pitkät hiukset tulee suojata hiusverkolla tai vastaavalla.

## 9. Käytä aina suojalaseja.

Käytä aina suojalaseja, tavalliset silmälasit eivät anna riittävää suojaa! Käytä myös hengityssuojainta ja suojanaamaria pölyävissä töissä.

## 10. Käytä pölynpoistoa.

Käytä pölynpoistoa pölyn ja lastujen imemiseen, mikäli laitteessa on tämä toiminto. Käytä välineitä oikealla tavalla ja tyhjennä ne säännöllisesti.

Varoitus! Tiettyjen puulajien puru ja pöly ja puutuotteet voivat vahingoittaa terveyttäsi jo lyhyen altistumisajan jälkeen.

## 11. Käsittele sähköjohtoa varoen!

Älä kanna konetta johdosta. Kun irrotat pistokkeen, vedä pistokkeesta, älä johdosta. Johtoa ei saa altistaa kuumuudelle, öljylle tai teräville esineille.

## 12. Kiinnitä työstettävä materiaali kunnolla.

Käytä esim. ruuvipuristinta, mikäli mahdollista. Näin kätesi jäävät vapaaksi, ja voit työskennellä molemmin käsin. Tämä on turvallisempaa kuin työkappaleesta kiinni pitäminen.

## 13. Älä kurota liian kauas.

Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa.

## 14. Pidä työvälineet kunnossa.

Varmista työvälineiden puhtaus ja terien terävyys. Näin työskentely on turvallisempaa ja tehokkaampaa sekä lopputulos parempi. Noudata voiteluohjeita ja varusteiden vaihtamisesta annettuja ohjeita. Tarkista virtajohto säännöllisesti. Anna sähkömiehen vaihtaa vioittunut virtajohto. Tarkista johdot säännöllisesti ja varmista että ne ovat kunnossa. Varmista, että työkalun kahvat, säätimet ym. ovat puhtaita, ja että niissä ei ole öljyä ym.

**15. Katkaise virta.**

Irrota pistoke ja paina hätäkatkaisinta (mikäli sellainen on olemassa) ennen huoltoa ja laitteiden vaihtoa, esim. höylän terät, poranterät, hiomanauhut ja terät.

**16. Poista kaikki avaimet ja työkalut.**

Ota tavaksesi poistaa ne koneesta ennen virran kytkemistä.

**17. Vältä tahatonta käynnistystä.**

Konetta kannettaessa sormi ei saa olla virtakytkimellä/liipaisimella johdon ollessa seinässä. Kun pistoke liitetään pistorasiaan, tulee virtakytkimen olla OFF-asennossa.

**18. Käytä oikeita jatkojohtoja.**

Käytä ulkona ainoastaan ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja. Jatkojohdon johtimen pinta-alan tulee olla riittävä. Kierrä koko johto auki.

**19. Käytä tervettä järkeä ja ole varovainen.**

Suunnittele työvaiheet etukäteen, niin työ sujuu turvallisemmin! Älä käytä laitetta väsyneenä, lääkkeiden vaikutuksen alaisena jne.

**20. Varmista, että kaikki osat ovat kunnossa!**

Varmista ennen koneen käynnistämistä, että kaikki suojat ja muut osat ovat kunnossa ja toimivat moitteettomasti. Huolehdi siitä, että liikkuvat osat liikkuvat vapaasti ja että ne on suunnattu oikein, eivätkä jää kiinni. Tarkista myös, ettei koneessa ole muita vikoja tai työskentelyyn vaikuttavia seikkoja. Ainoastaan ammattilainen saa vaihtaa tai korjata vioittuneet suojat ja muut osat. Johdot ja virtakytkimet tulee vaihdattaa valtuutetulla henkilöllä. Älä käytä työkalua, mikäli et voi käynnistää ja sammuttaa sitä turvallisesti.

**21. Käytä suositeltuja lisälaitteita.**

Muiden kuin suositeltujen lisälaitteiden käyttö saattaa johtaa onnettomuuksiin tai henkilövahinkoihin.

**22. Korjauksen saa suorittaa ainoastaan ammattihenkilö.**

Laitte on voimassa olevien turvallisuusvaatimusten mukainen. Laitteen saa korjata vain ammattilainen. Korjauksessa tulee turvallisuussyistä käyttää ainoastaan alkuperäisosia. Muuten työkalu voi aiheuttaa onnettomuuksia ja henkilövahinkoja.

**23. Sähkötyökalut tulee turvallisuussyistä liittää vikavirtasuojakytkimen kautta.** Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia, eikä sitä saa käyttää muihin, kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin. Varmista säännöllisesti, että ruuvit ja mutterit ovat kireällä.



## 2. Pyörö- ja katkaisusahan erityisiä turvallisuusohjeita

**Varoitus!** Irrota pistoke seinästä ennen huoltoa tai terän vaihtoa.

**Huom.!** Varmista, että kaikki osat toimivat moitteettomasti ja että kaikki turvalaitteet ja suojat ovat kunnossa ennen sahan käynnistämistä!

1. Varoitus! Käytä ainoastaan katkaisuteriä. Varmista, että kovametalliterissä on negatiivinen hammas. Älä käytä teriä, joiden hampaiden välit ovat syviä, sillä ne saattavat taipua ja joutua kosketuksiin teräsuojuksen kanssa. Viallinen terä tulee vaihtaa välittömästi!
2. Älä käytä sahaa ennen kuin se on täysin koottu käyttöohjeiden mukaisesti. Varmista moottorin ja terän pyörimissuunta (katso teräsuojuksen pyörimissuunnan osoittavaa nuolta). Varmista, ettei terä kosketa pyörimispöytää missään asennossa.
3. Kysy neuvoa joltain osaavalta henkilöltä, jos olet epävarma sahan käytöstä.
4. Varoitus! Älä laita käsiä terän lähelle. Älä sahaa pieniä paloja. Käytä työntintä!
5. Varmista, että terä on keskitetty oikein, että se on terävä ja että se pyörii vapaasti ilman tärinää.
6. Anna moottorin kiihtyä täysille kierroksille ennen sahauksen aloittamista.
7. Pidä laitteen tuuletusaukot puhtaina ja varmista ettei niissä ole purua.
8. Varmista että kaikki puristimet ovat kunnolla kiinni, ennen kuin aloitat sahauksen.
9. Varmista, että terä ja laipat ovat puhtaat ja että akselin mutteri on kiristetty. Käytä ainoastaan juuri sinun sahaasi sopivia laippoja.
10. Rakoveitsen säteen tulee vastata sahanterän halkaisijaa.
11. Käytettävän terän halkaisijan ja kierrosnopeuden sekä muiden ominaisuuksien tulee olla samat kuin käyttöohjeen teknisissä tiedoissa.
12. Käytä lisätukea kun sahaat pitkää materiaalia.
13. Varmista ennen sahausta, että terä ei ole murtunut tai vahingoittunut. Vahingoittunut terä tulee vaihtaa välittömästi.
14. Älä käytä sahaa jos siitä puuttuu osia, tai jos ne ovat vioittuneita tai muuten viallisia. Irrota pistoke, mikäli sahasta kuuluu outoja ääniä tai mikäli se alkaa tärinästä. Puuttuvan tai viallisen komponentin vaihtaminen tulee jättää ammattimiehelle.
15. Älä käytä sahaa, mikäli suojat eivät ole paikoillaan tai mikäli ne eivät toimi moitteettomasti!
16. Älä koskaan kurotu terän yli tai taakse sen pyöriessä. Seiso tukevasti ja tasapainoisesti.
17. Varmista, että terä pääsee pyörimään vapaasti (erityisesti kuljetuksen ja/tai terän vaihdon jälkeen) ennen pistokkeen liittämistä pistorasiaan ja sahan käynnistämistä.
18. Älä käytä pikaterästeriä (HSS), mikäli laitteen mukana tulee kovametalliterä.
19. Älä poista jumittuneita tai sahautuneita paloja ennen kuin terä on pysähtynyt.
20. Älä sahaa rautapitoisia metalleja, tiiliä tai laastia.
21. Älä käytä sahaa jos läheisyydessä on helposti syttyviä kaasuja tai nesteitä.
22. Älä puhdista muoviosia liuotinaineilla. Liuotinaineet voivat syövyttää muovia tai vahingoittaa materiaalia muilla tavoin. Käytä pesemiseen ainoastaan pehmeää, kostutettua liinaa.
23. Irrota pistoke ja puhdista saha käytön jälkeen. Huolehdi, että työtaso on siivottu kun lopetat työt.
24. Säästä tämä käyttöohje. Lueskele sitä usein ja neuvo myös muita. Huolehdi siitä, että kaikki sahan käyttäjät ovat lukeneet nämä käyttöohjeet.
25. Älä altista sahaa sateelle äläkä käytä sitä kosteassa ympäristössä.
26. Huolehdi työtilojen riittävästä valaistuksesta.
27. Käytä asianmukaisia työvaatteita. Löysät vaatteet tai korut saattavat juuttua liikkuviin osiin.
28. Käyttäjän tulee olla täyttänyt 18 vuotta. 16 vuotta täyttäneiden tulee käyttää sahaa valvojan opastuksella. Älä päästä lapsia sahan läheisyyteen sen ollessa liitettynä pistorasiaan.
29. Pidä työtilat siisteinä ja poista turhat sahauskappaleet ja roskat. Poista sahauskappaleet terän läheisyydestä, jotta ne eivät sinkoudu terään osuessaan.
30. Älä häiritse sahan käyttäjää.
31. Älä pysäytä terää painamalla sitä jollain esineellä, kun olet sammuttanut sahan mutta terä vielä liikkuu.
32. Käytä ainoastaan tässä käyttöohjeessa ilmoitettuja sahanteriä.

33. Muista varmistaa, että terää suojaavat suojukset toimivat moitteettomasti.
34. Älä lukitse suojusta auki-tilaan äläkä pura koneen suojuksia tai muuta niiden toimintoja. Älä käytä viallisia tai puutteellisia suojalaitteita, vaan vaihda ne välittömästi!
35. Pidä käsiäsi niin, että ne eivät osu terään, mikäli menetät tasapainosi. Älä sahaa puukappaleita, mikäli ne ovat niin pieniä, ettei niistä pysty pitämään kiinni turvallisesti.
36. Käytä pöytää, rullatukea tms. kun työskentelet pitkän puutavaran kanssa, muuten vaarana on sahan kaatuminen.
37. Kiinnitä pyöreät puukappaleet sopivilla puristimilla, jotta ne eivät lähde pyörimään.
38. Sahattavassa puutavarassa ei saa olla nauvoja tai muita vieraita esineitä.
39. Seiso aina terän sivulla sahatessasi, jotta terä ei osu sinuun, mikäli se hajoaa.
40. Paina sahattava puukappale kiinni pöytään ja suojukseen, jotta se ei pääse liikkumaan sahausajan aikana.
41. Älä sahaa useita kappaleita samanaikaisesti.
42. Älä yritä poistaa puruja, lastuja tai muita juuttuneita kappaleita terän pyöriessä. Sammuta saha ja irrota pistoke aina ennen koneen säätämistä ja juuttuneiden osien poistamista.
43. Sammuta saha ja irrota pistoke aina ennen koneen säätämistä, puhdistamista tai työkappaleen mittausta.
44. Sammuta moottori ja irrota pistoke ennen kun poistut sahan luota.
45. Sähköasennukset, korjaukset ja huolto tulee jättää ammattilaiselle.
46. Kaikki suojat ja turvalaitteet tulee kiinnittää takaisin välittömästi korjauksen tai huollon jälkeen.
47. Valmistajan turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeita tulee noudattaa. Noudata myöskin ”Teknisissä tiedoissa” mainittuja sahauskappaleiden suurimpia mittoja.
48. Viranomaisten sääntöjen ja muiden yleisten turvallisuussääntöjen noudattaminen on erittäin tärkeää.
49. Liitä saha 230 V:n pistorasiaan, sulakkeen tulee olla vähintään 10 A.
50. Viallisten turvalaitteiden ja osien korjaaminen tulee jättää valtuutetulle huoltoliikkeelle.
51. Tämä saha on kaikkien olennaisten turvamääräysten mukainen. Laite tulee korjata valtuutetussa huoltoliikkeessä. Sahan saa korjata vain ammattilainen ja korjauksessa tulee käyttää alkuperäisiä osia. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa onnettomuuksiin ja aiheuttaa vaaraa käyttäjälle.
52. Älä käytä sahanteriä, jotka ovat ohuempia tai paksumpia kuin rakoveitsi (koskee pyörösahaa).
53. Käytä halkaisussa rakoveitsiä.
54. Varmista, että rakoveitsi on säädetty siten, että sahanterän hampaiden ja rakoveitsen etäisyys on 3 mm tai pienempi.

### 3. Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



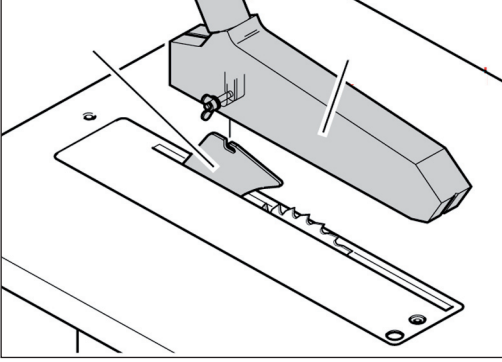
Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta.



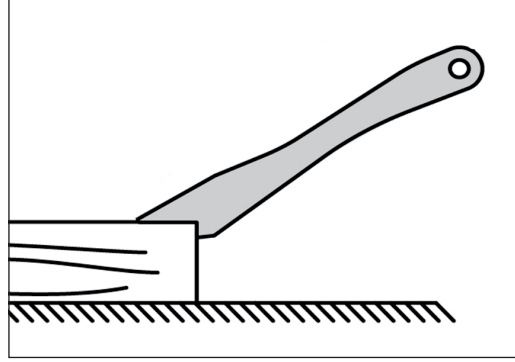
Varoitus! Käytä suojalaseja tai visiiriä, hengityssuojainta ja kuulosuojaimia.

## 4. Tärkeitä turvalaitteita

1. Rakoveitsen tulee olla oikein asennettu/säädetty, jotta työkappale ei lennähdä taaksepäin halkaisun aikana. Kuva 1.
2. Teräsuojan tulee olla oikein asennettu/säädetty ja virheetön, jotta välttyttäisiin kosketukselta sahanterän kanssa.
3. Työnnin, käytä työntintä aina kun halkaistava työkappale on kapeampi kuin 120 mm. Tee uusi työnnin jos edellinen on haurastunut. Kuva 2.



Kuva 1.



Kuva 2.

### Huom.:

- Puun työstäminen voi olla vaarallista jos turvallisuusohjeita ei noudateta.
- Jos käytät sahaa huolellisesti ja varovaisesti, loukkaantumisvaara pienenee huomattavasti.
- Turvallisuusvälineet, kuten suojat, työntimet, puristimet, suojalasit, hengityssuojat ja kuulosuojaimet eivät korvaa huonoa arviointikykyä, välinpitämättömyyttä tai huolimattomuutta.
- Muista: Käyttäjä vastaa itse omasta turvallisuudestaan. Saha on tarkoitettu tiettyihin työtehtäviin. Suosittelemme, että laitetta ei muuteta, ja että sitä ei käytetä muihin käyttötarkoituksiin, kuin mihin se on suunniteltu.
- ÄLÄ KÄYTÄ SAHAA, mikäli et ole varma, soveltuuko se suunnittelemaasi työtehtävään!

## 5. Pakkauksen purkaminen ja laitteen asentaminen

Tarvitset seuraavia työkaluja:

- Ristipääruuvimeisseli (Philips)
- Avaimet: 7 mm, 8 mm, 17 mm, 22 mm ja 2 kpl 10 mm
- Tarvitset myös parin työhanskoja, jotka ovat välttämättömät sahanterää käsiteltäessä.

Saha toimitetaan osittain asennettuna pakkauksessa.

Poista saha ja muut irralliset osat varoen pakkauksesta.

### 5.1 Ennen pöytäpyörösahan ensimmäistä käyttökertaa

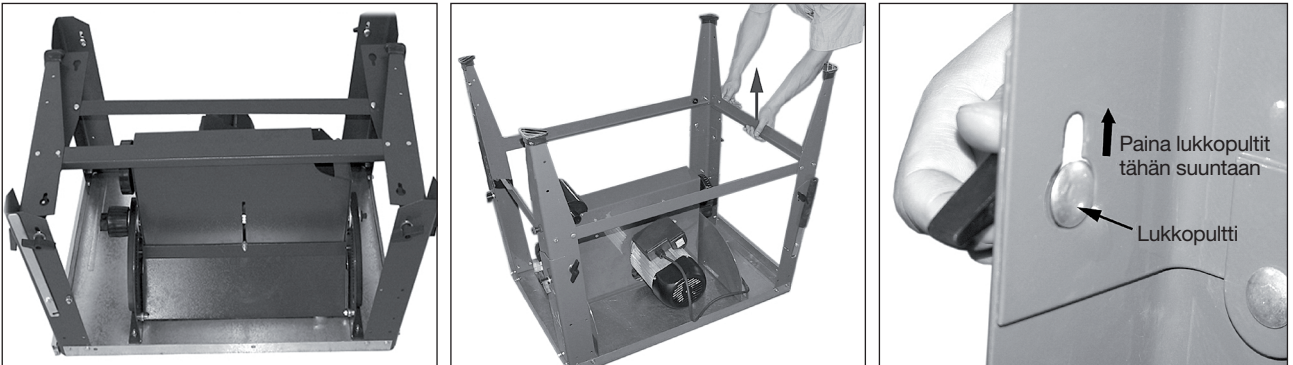
1. Asenna pyörösaha näiden ohjeiden mukaan. Laitte täyttää turvallisuusvaatimukset ja on turvallinen käyttää ainoastaan silloin, kun se on asennettu ohjeiden mukaan.
2. Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa.
3. Säädä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

## 5.2 Seuraavat osat on asennettava ennen sahan käytön aloittamista

- Teline
- Virtakytkin
- Purunpoistoliitântä
- Sahanterä ja suoja
- Teline. Neljä kaksiosaista jalkaa on vedetty sisään kuljetuksen yhteydessä.

## 5.3 Asenna teline

Vedä jalat ulos ja kiristä siipimutterit. Asenna poikkituki ja kiristä pyälleetyt lukkomutterit. Kuva 3, 4 och 5.

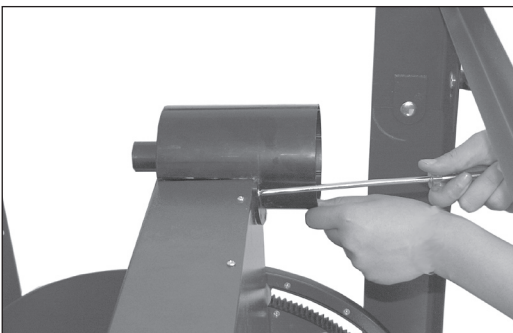


Kuva 3, 4 och 5.

**HUOM.!** Telineen pultit tulee asettaa uriin siipimuttereiden kiinnittämiseksi.

## 5.4 Purunpoistoliitântä

Asenna liitântä kolmella itseporautuvalla ruuvilla (ST 3.5x13) ja kahdella ruuvilla (M 4x8) kuvan osoittamalla tavalla. Kuva 6.



Kuva 6.



Kuva 7.

## 5.5 Virtakytkin

Kiinnitä virtakytkin etupuolelle kahdella M4x60-ruuvilla ja lukkomutterilla. Kiinnitä kaapeli esim. nippusiteillä, jotta se ei roiku vapaana.

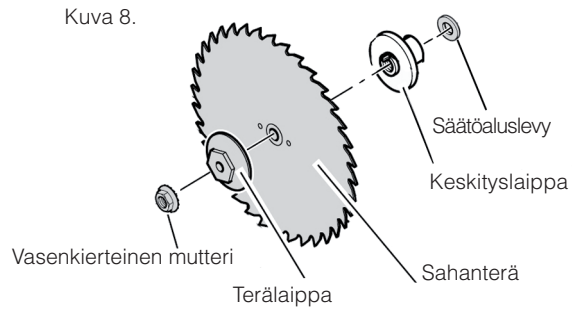
Virtakytkimessä on hätäpysäytystoiminto. Sen avulla laitteen voi pysäyttää tarvittaessa nopeasti, esim. vaaratilanteessa tai jos laite alkaa täristä.

1. Käynnistä laite vetämällä punaista hätäpysäytyspainiketta ylöspäin kunnes kansi vapautuu ja painamalla vihreätä, "1"-merkittyä painiketta n. 1 sekunnin ajan.
2. Sammuta laite painamalla hätäpysäytyspainike pohjaan.
3. Voi käyttää hätäpysäytyspainiketta koska tahansa sammuttaaksesi laitteen. Hätäpysäytys on aktivoitu, kunnes haluat käynnistää laitteen uudelleen kuvan osoittamalla tavalla. Kuva 7.

## 5.6 Sahanteriä

**HUOM.!** Käytä käsineitä terää käsitellessäsi.

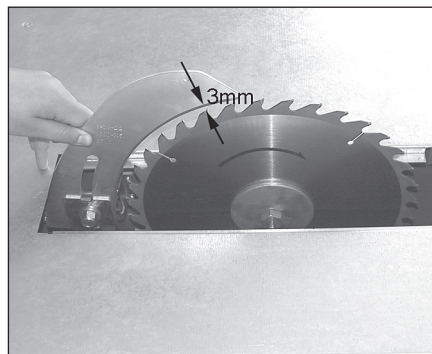
1. Nosta moottori kokonaan ylös.
2. Asenna osat tässä järjestyksessä. Kuva 8.



3. Asenna rakoveitsi, keskitä se samaan linjaan sahanterän kanssa ja kiristä mutterit. Kuva 9.



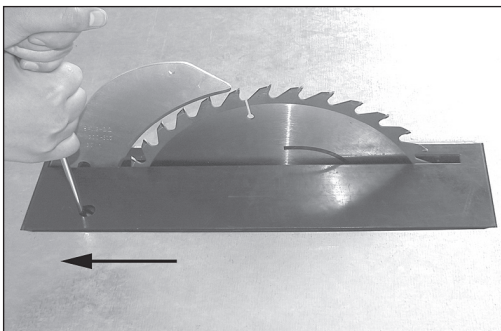
Kuva 9.



Kuva 10.

**HUOM.!** Rakoveitsen ja sahanterän välisen etäisyyden on oltava 3 mm, kiristä ruuvit kun etäisyys on asetettu. Kuva 10.

4. Aseta pöytäsuojat sahanterän ympärillä olevaan koloon ja vedä sitä taaksepäin kuvan osoittamalla tavalla. Kuva 11.



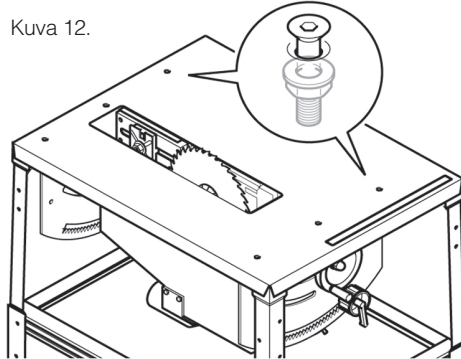
Kuva 11.

5. Asenna teräsuoja rakoveitseen M5x50-ruuvilla ja lukkomutterilla.
6. Liitä imuletku pölynpoistoliitäntään.

**HUOM.!** Nosta sahanteriä ylipään asentoon säätönuppia käyttämällä. Tarkista, että sahanteriä on täysin samansuuntainen pöydän kanssa ja että se ei ota kiinni mihinkään pöydän osaan 45°:een tai 90°:een sahauskassa.

## 5.7 Yhdensuuntaisuuden säätö

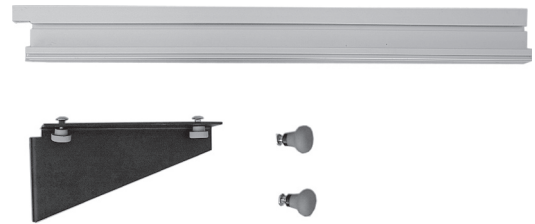
- Löysää yhden kierroksen verran kuutta lukkomutteria, jotka pitävät kiinnityskonsoleita kiinni moottorissa sahauspöydän alla.
- Käännä moottoriosaa kunnes se on samansuuntainen tai oikeassa kulmassa viivaimen kanssa. Kuva 12.



## 5.8 Halkaisuohjaimen asentaminen

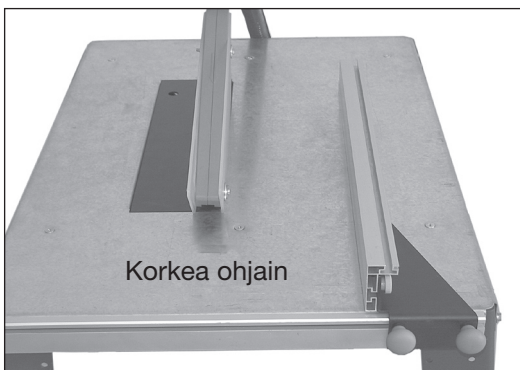
Osat: (Kuva 13)

Nimike	Määrä
Pidennyskappale	1
Ohjain	1
Pyälletty mutteri	2
Kiinnityspultti M6 x 20	2
Säätönuppi	2
Kiinnityspultti M6 x 20	2

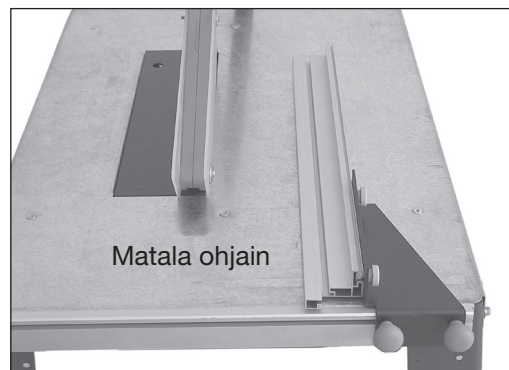


Kuva 13.

1. Jotta pyörösaha voisi käyttää halkaisuun, on halkaisuohjaimen oltava asennettuna kiinnikettä vasten, ohjaimeen pöydän etupuolella.
2. Paina ruuvinkannat halkaisuohjaimeen
3. Kun kaksi pyällettyä mutteria on irrotettu, voidaan suoja poistaa ja vaihtaa:
  - Korkeaan ohjaimeen: Karkeammille materiaaleille. Kuva 14.
  - Matalaan ohjaimeen: Ohuille materiaaleille. Kun sahanterä on kallistettu. Kuva 15.



Kuva 14.



Kuva 15.

## 6. Käyttö

1. Pöytäpyörösaha on tarkoitettu ainoastaan massiivisen puun ja vastaavien levymateriaalien, kuten masoniittilevyjen, puukuitulevyjen ja vanerin leikkaamiseen ja halkaisemiseen.
2. Pyöreitä kappaleita sahattaessa on kappale kiinnitettävä niin, että se ei pääse pyörimään.
3. Käyttötarkoituksella tarkoitetaan, että käyttäjä noudattaa valmistajan antamia, käyttöä, huoltoa ja korjauksia koskevia ohjeita ja huomioi kaikki turvamääräykset.

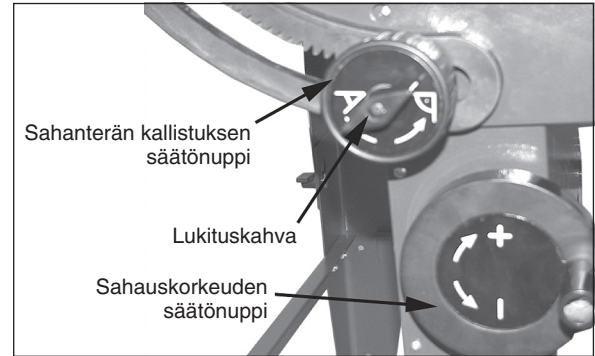
Kaikki muu, kuin edellä mainittu käyttö katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi. Valmistaja ei ole vastuussa laitteen väärinkäytöstä, vaan vastuu on tällöin kokonaan käyttäjällä.

### 6.1 Sahauskorkeuden säätäminen

Sahauskorkeus on säädettävä ja mukautettava sahatavan materiaalin paksuuden mukaan: Teräsuojan etuosan tulee nojata sahattavaa materiaalia vasten.

Säädä sahauskorkeus moottorilaatikon säätönupilla.  
Kuva 16.

**HUOM.!** Säädä sahauskorkeus tarkasti seuraavalla tavalla: veivaa sahanterä alas asentoon, joka on alempana kuin aiottu sahauskorkeus. Veivaa terä sitten takaisin oikeaan asentoon.



Kuva 16.

### 6.2 Terän kallistuksen säätö

Sahanterää voidaan kallistaa portaattomasti 0° – 45°.

1. Irrota lukituskahva.
2. Säädä kallistus säätönupilla.
3. Kiristä lukituskahva varmistaaksesi, että asetus on muutettu.

### 6.3 Halkaisuohjaimen käyttäminen

**HUOM.!** Halkaisuohjainta tulee käyttää halkaisussa. Käytä aina työntintä, kun suojan ja sahanterän etäisyys on alle 120 mm.

1. Halkaisusuoja on asennettu ylhäältä päin, sahan etupuolelle ja lukittu kiinni lukituskahvalla.
2. Säädä oikea sahauskorkeus. Teräsuojan etupuolen tulee levätä sahattavaa materiaalia vasten.
3. Asenna mahdollinen terän kallistus ja lukitse asennus lukituskahvalla.
4. Käynnistä moottori.
5. Saha materiaali yhtäjaksoisesti.
6. Sulje laite ja paina hätäpysäytys alas, kun sahaus on valmis.

### 6.4 Jiiriviivaimen 30-8627 käyttö (lisävaruste) (ei sisälly)

1. Kiinnitä jiiriviivain kelkkaan.
2. Aseta oikea kulma ja lukitse asennus. Jiirisahalla sahattaessa voidaan viivain lukita 0°:een ja 45°:een välille.
3. Säädä oikea sahauskorkeus.
4. Asenna mahdollinen terän kallistus ja lukitse asennus lukituskahvalla.
5. Käynnistä moottori.
6. Saha materiaali yhtäjaksoisesti.
7. Sulje laite ja paina hätäpysäytys alas, kun sahaus on valmis.

## 7. Hoito

### Ennen käynnistystä

- Tarkista silmämääräisesti, että etäisyys sahanterän ja rakoveitsen välillä on 3 mm.
- Tarkista silmämääräisesti, että kaapelit ja liittimet ovat ehjiä. Jätä vahingoittuneiden osien vaihtaminen sähköalan ammattilaiselle.

### Kerran kuukaudessa (päivittäisessä käytössä)

- Puhdista kone pölystä ja sahanpurusta harjalla tai imurilla.
- Pinnoita ohuella öljykerroksella seuraavat osat: Kierretanko ja ohjaimet, sahanterän korkeudensäätöön.
- Irrota ensin pistoke.

### Virheettömän toiminnan takaamiseksi kannattaa laitteen huoltoon sisällyttää myös seuraavat toimenpiteet

- Kaikkien liikkuvien osien säännöllinen puhdistus ja voitelu öljyllä.
- Likaisten moottorin ilmastointilaitteiden puhdistus toimivan ilmastoinnin takaamiseksi.
- Tarkista, että terässä ei ole ruostetta tai pihkaa.
- Puhdista sahauspöydän pinta pihkasta.
- Hio tai vaihda terä, jonka hampaat tylpistyvät pitkäaikaisen käytön jälkeen.

## 8. Vianetsintä

Ongelma	Syy	Toimenpiteet
Moottori ei käynnisty.	Johdossa on vikaa.	Vaihda virtajohto.
	Lämpösuoja on launnut.	Anna moottorin jäähtyä.
	Terä on jumittunut.	Poista esteet.
	Moottorissa/liitännässä on vikaa.	Pyydä sähkömies paikalle. Vaihda vahingoittuneet osat.
Moottori käy heikosti ja kuumenee liian nopeasti.	Huono jatkojohto, liian pitkä tai pieni ala.	Vaihda johto, kuormita sahaa vähemmän.
Käynnistysvaiheessa haisee palaneelle.	Asennusvika.	Asenna oikein.
	Laitte on viallinen.	Vaihda se uuteen.

#### HUOM.!

- Ainoastaan sähköasentaja saa suorittaa verkkoliitännän kiinteään asennukseen.
- Käytä aina henkilökohtaisia suojavarusteita: kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityssuojainta tarvittaessa.

## 9. Kuljetus

1. Laske sahanterä täysin alas.
2. Säädä terän kallistus 25°:seen ja taita jalat sisään ylimmässä asennossa.
3. Irrota pidennyspöytä, viivain ja suoja.
4. Käytä pidempien kuljetusten aikana alkuperäispakkausta.



## 10. Lisätarvikkeet

### Rengassarja: mahdollistaa sahan helpon siirtämisen

Kuvaus:	Määrä:
Pyörät ja asennustarvikkeet	2
Kahva	2
Kuusiopultti M6x16	4
Aluslevy 6 mm	4
Lukkomutteri M6	4
Kuusiopultti M6x16	2
Aluslevy 6 mm	2
Lukkomutteri M6	6

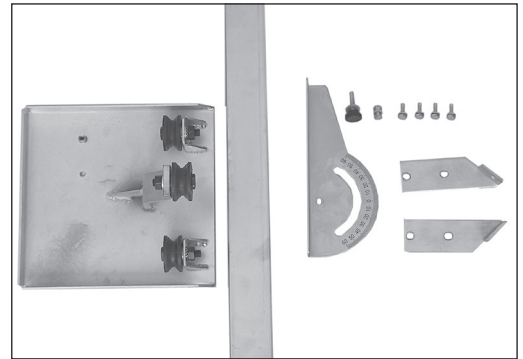
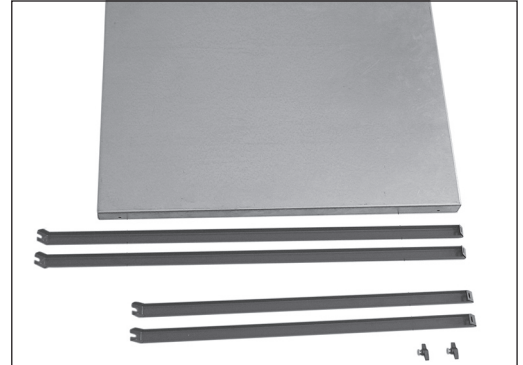
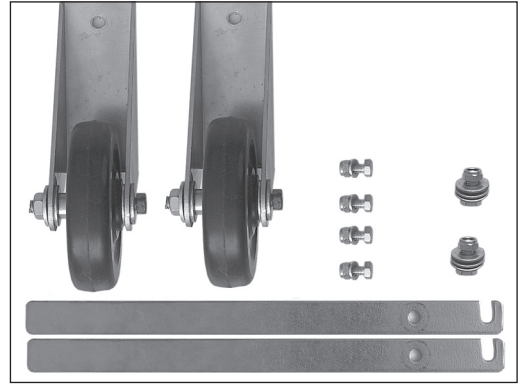
### Pidennyspöytä: sijoita sivulle tai takapuolelle

Kuvaus:	Määrä:
Pidennyspöytä	1
Tuki (pitkä)	2
Tuki (lyhyt)	2
Nuppi M6	2
Lukkopultti M6X12	2

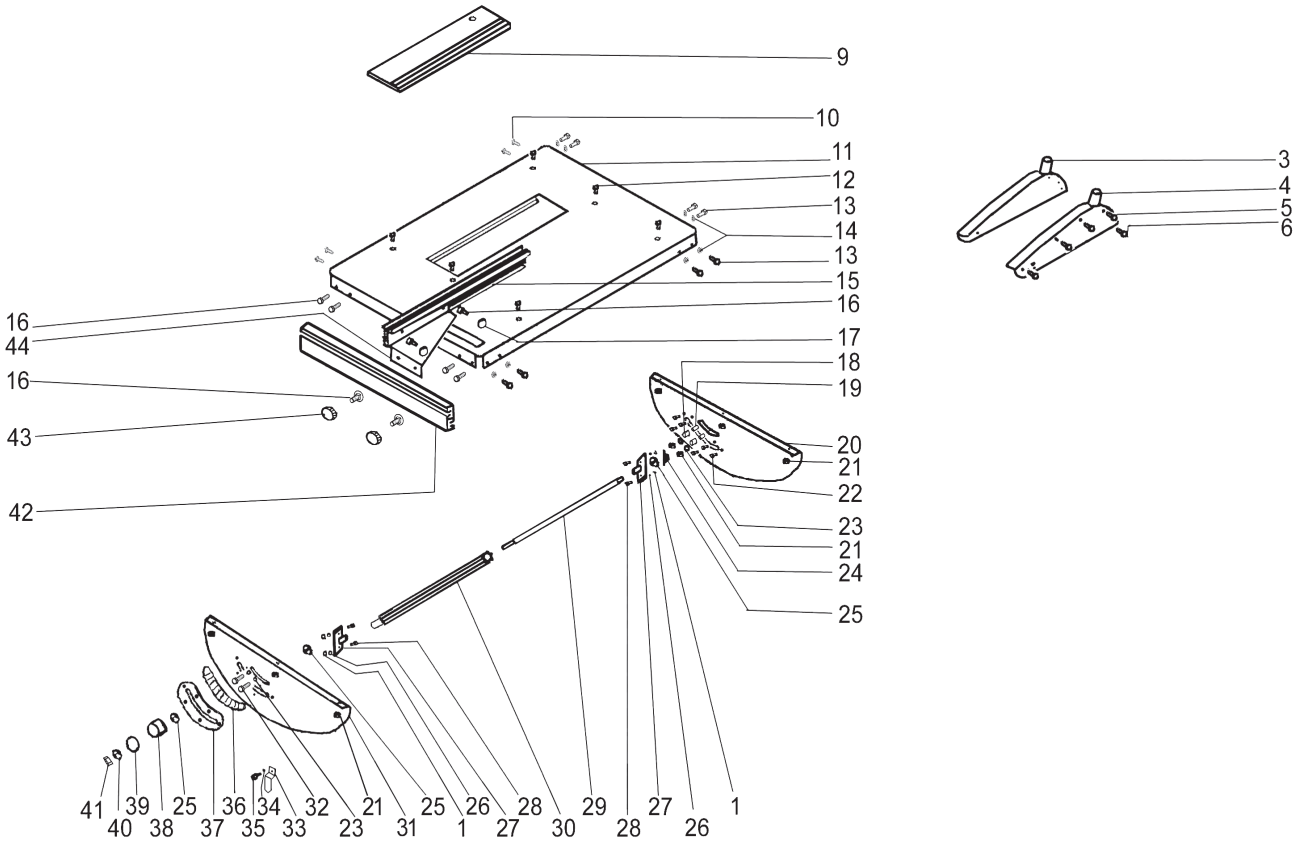
### Liikkuva tuki kolkalla (lisävaruste) (ei sisälly)

Pitkien materiaalien helppoon käsittelyyn.

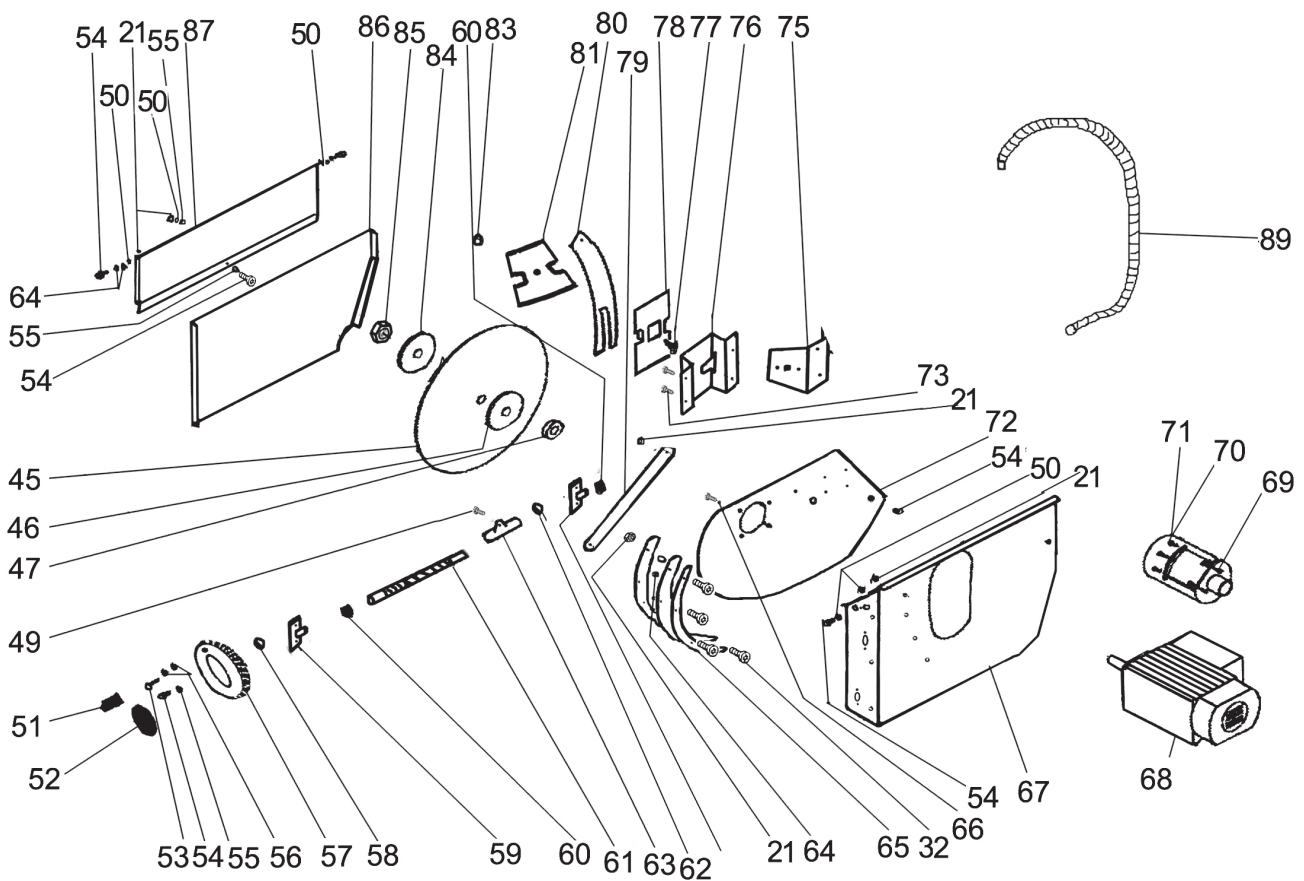
Kuvaus:	Määrä:
Kelkka ja asennustarvikkeet	1
Viivain	1
Jiirituki	1
Viivaimen kiinnikkeet	2
Nuppi M6	1
Kuusiopultti M6x16	1
Aluslevy 6 mm	1
Lukkomutteri M6	1
Aluslevy 6 mm	1
Kuusiopultti M6x16	4
Aluslevy 6 mm	4



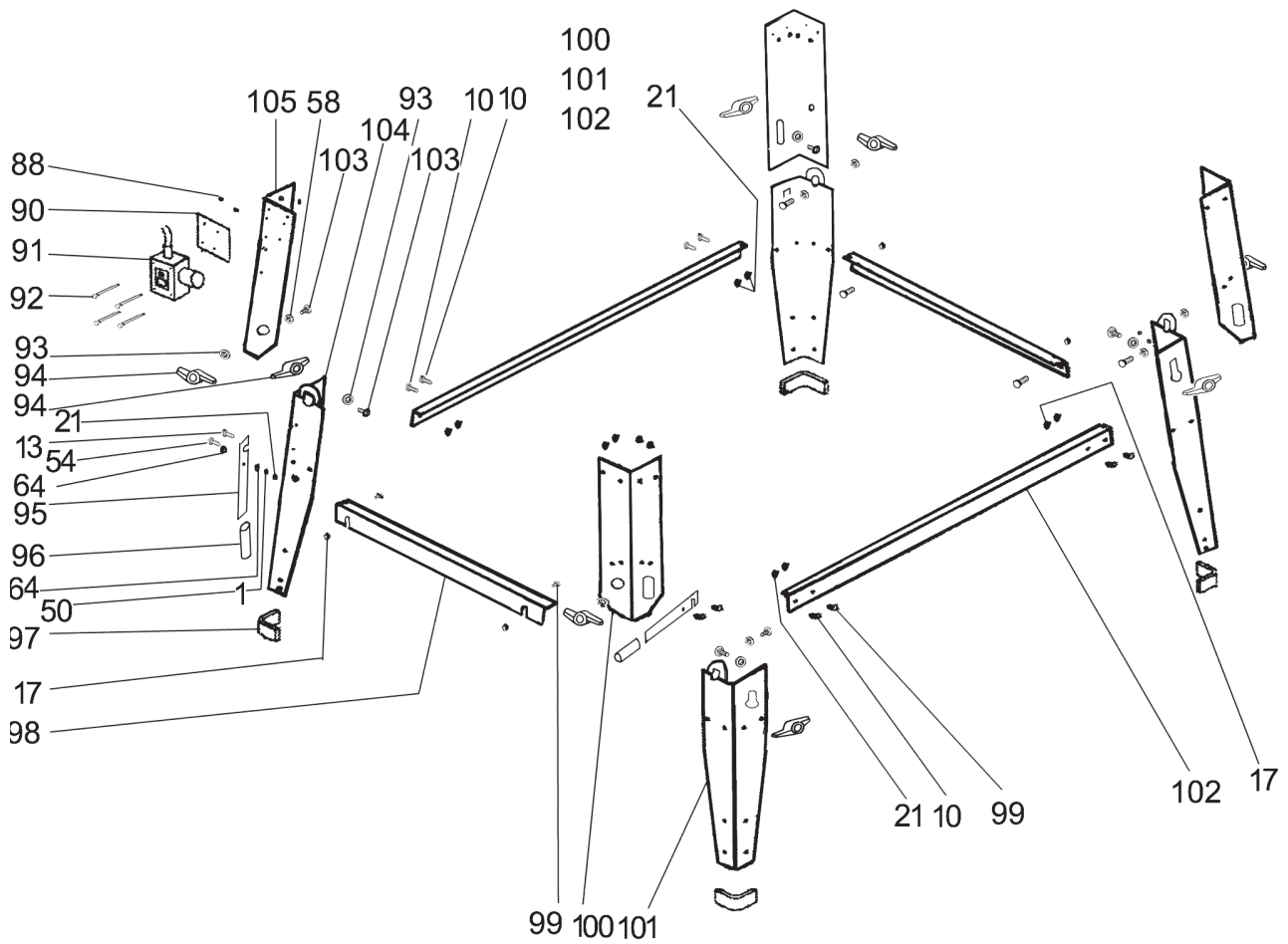
# 11. Osaluettelo



- |   |   |
|---|---|
| 1. -  | 23. Aluslevy 6mm                            |
| 2. -  | 24. Lukituslevy                             |
| 3. Teräsuoja, ylempi oikea                  | 25. Lukituslevy                             |
| 4. Teräsuoja, ylempi vasen                  | 26. Aluslevy 5mm                            |
| 5. Upotettu ruuvi, itseporautuva ST 3,5x25  | 27. Akselin tuki                            |
| 6. Upotettu ruuvi M5x30                     | 28. Ristipääruuvi M5x12                     |
| 7. -  | 29. Säätoputki                              |
| 8. -  | 30. Säätoakseli, lineaarinen hammastanko    |
| 9. Pöydän sisäke                            | 31. Kiinnityskonsoli, etummainen            |
| 10. Kuusiopultti M6x12                      | 32. Kuusiopultti M5x12                      |
| 11. Pöytä                                   | 33. Merkintä                                |
| 12. Upotettu ruuvi M6x16                    | 34. Lukituslevy                             |
| 13. Kuusiopultti M6x16                      | 35. Ristipääruuvi, itseporautuva ST 3,5x9,5 |
| 14. Kuparihylsy                             | 36. Kulmamerkki                             |
| 15. Halkaisusuoja                           | 37. Levy                                    |
| 16. Lukkopultti M6x16                       | 38. Sahanterän kallistuksen säätönappi      |
| 17. Pyälletty mutteri                       | 39. Kulman ilmaisin                         |
| 18. Kuparihylsy                             | 40. Säätoalaatta                            |
| 19. Teräsputki                              | 41. Lukituskahva                            |
| 20. Kiinnityskonsoli, taaempi               | 42. Halkaisusuojan viivain                  |
| 21. Lukkomutteri M6                         | 43. Säätonappi                              |
| 22. Upotettu ruuvi, itseporautuva ST 3,5x13 | 44. Halkaisusuojan kiinnike                 |



- |  |  |
|--|--|
| 45. Sahanterä                            | 67. Moottorilaatikko                       |
| 46. Terän laippa, keskitys               | 68. Moottori                               |
| 47. Säätolaatta                          | 69. Ristipääruuvi M4x13                    |
| 48. Kuusiopultti M6x8                    | 70. Ristipääruuvi, itseporautuva ST 3,5x13 |
| 49. Kuusioruuvi M6x8                     | 71. Purunpoistoliihtäntä                   |
| 50. Aluslevy 6 mm                        | 72. Moottorin kiinnike                     |
| 51. Säätonupin kampi                     | 73. Niitti                                 |
| 52. Korkeuden ilmaisin                   | 74. -                                      |
| 53. Kammen ruuvit                        | 75. Säätoakselin kiinnikkeet               |
| 54. Kuusiopultti M6x16                   | 76. Halkaisuterän kiinnike                 |
| 55. Aluslevy 6 mm                        | 77. Lukkopultti M10x25                     |
| 56. Mutteri M6                           | 78. Ohjauslevy                             |
| 57. Säätonuppi, korkeuden säätö          | 79. Tuki                                   |
| 58. Aluslevy 10 mm                       | 80. Terä (Rakoveitsi)                      |
| 59. Tuki                                 | 81. "U"-laatta                             |
| 60. Välirengas                           | 82. Säätoakselin tuki                      |
| 61. Säätoakseli, lineaarinen hammastanko | 83. Lukkomutteri M10                       |
| 62. Välirengas                           | 84. Terän laippa                           |
| 63. Säätoakselin mutterit                | 85. Mutteri, vasemmanpuoleinen kierre      |
| 64. Aluslevy 6 mm                        | 86. Moottorilaatikon kansi, alempi         |
| 65. Ohjauslevy                           | 87. Moottorilaatikon kansi, ylempi         |
| 66. Jousi-aluslevy                       |  |



88. Lukkomutteri M4

89. Letku

90. Virtakytkimen kiinnike

91. Virtakytkin

92. Ristipääruuvi M4x60

93. Aluslevy 8 mm

94. Siipimutteri

95. Kahva

96. Kumikahva

97. Koneen jalka, kumia

98. Tuki, lyhyt

99. Lukkopultti M4x60

100. Jalka, ylempi (oikea)

101. Jalka, alempi (oikea)

102. Tuki, pitkä

103. Lukkopultti M8x16

104. Jalka, ylempi (vasen)

105. Jalka, alempi (vasen)

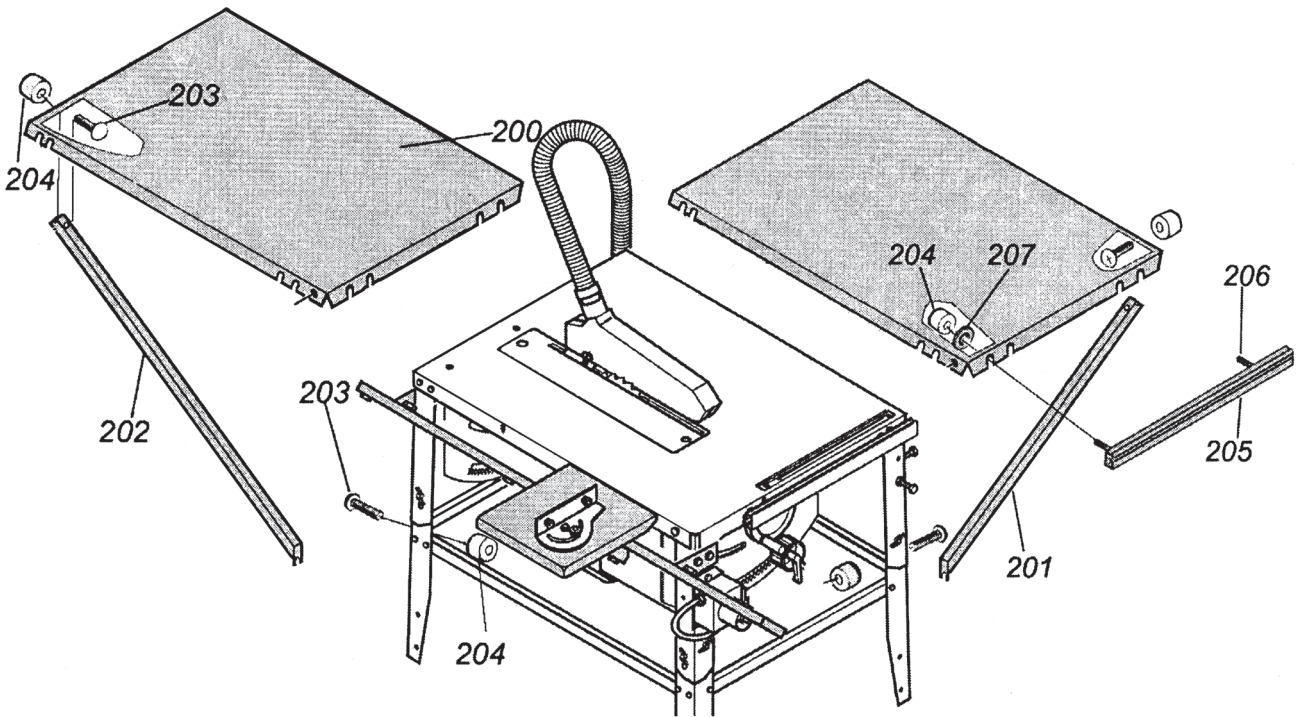
## 12. Lisätarvikkeet, asennus

### Pidennuspöydän asennus

#### Taaempi pidennys

1. Irrota pöydän kehän takapuolella olevat neljä pulttia, asenna pidennuspöytä (200) ylhäältä päin. Varmista, että pöydänreunan neljä uraa tulevan kunkin pultin sisäpuolelle.
2. Asenna M6x16 lukkopultti (203) ulkopuolelta poikkituen reikään.
3. Kiinnitä lukitusnuppi (204) pulttiin, mutta älä kiristä sitä vielä.
4. Asenna pitkä tuki (202) pulttiin ja kiristä lukitusnuppi.
5. Asenna M6x16 lukkopultti (203) sisäpuolelta pöydän (200) takaosan reikään ja tuen (202) reikään.
6. Ruuvaa lukitusnuppi (204) pulttiin (203) ja kiristä.

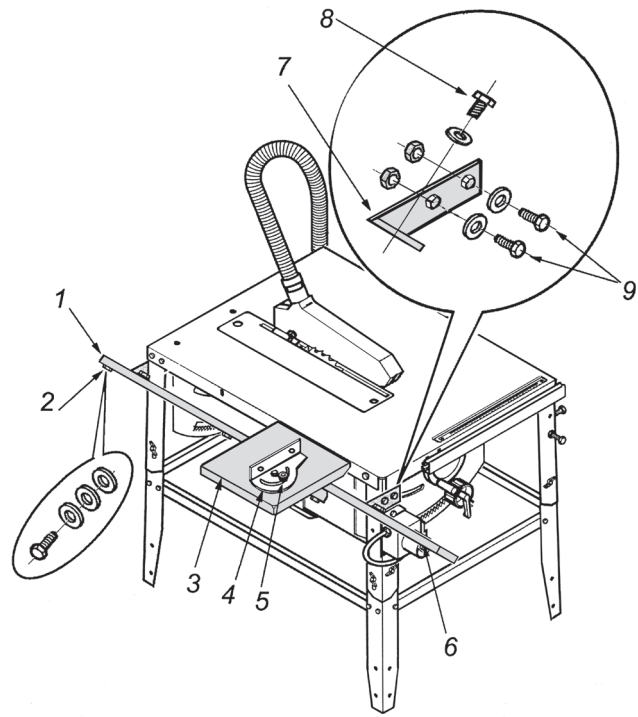
**HUOM.!** Pidennuspöytä ei saa olla pääpöytää korkeampi. Muuten työkappale voi jäädä jumiin tai lentää taaksepäin.



#### Oikean puolen pidennys

1. Irrota pöydän kehän oikealla puolella olevat neljä pulttia, asenna pidennuspöytä (200) ylhäältä päin. Varmista, että pöydänreunan neljä uraa tulevat kunkin pultin sisäpuolelle.
2. Asenna M6x16 lukkopultti (203) ulkopuolelta poikkituen reikään.
3. Kiinnitä lukitusnuppi (204) pulttiin, mutta älä kiristä sitä vielä.
4. Asenna lyhyt tuki (201) pulttiin ja kiristä lukitusnuppi.
5. Asenna M6x16 lukkopultti (203) sisäpuolelta pöydän (200) takaosan reikään ja tuen (202) reikään.
6. Ruuvaa lukitusnuppi (204) pulttiin (203) ja kiristä.
7. Paina kaksi lukkopulttia (206) pidennysviivaimen (205) uraan, asenna M6 aluslaatta ja lukitusnupit.
8. Kiinnitä pidennysviivain (205) pääpöydän (200) etupuolelle.
9. Säädä pidennysviivain siten, että se on samansuuntainen normaalin viivaimen kanssa. Kiristä lukitusnupit (204).

Numero	Kuvaus	Määrä
200	Pidennyspöytä	1
201	Tuki, lyhyt	2
202	Tuki, pitkä	2
203	Lukkopultti M6x16	4
204	Lukitusnappi M6	6
205	Pidennysviivain	1
206	Lukkopultti M6x20	2
207	Aluslevy M6	2



## Kelkan ja jiirituen asennus (lisävaruste)

1. Aseta jiirituki (4) kelkkaan (3), ruuvaa pyälletty ruuvi kelkan kierteiseen reikään.
2. Käytä 4 kpl M6x16-pultteja asentaaksesi viivaintuen (7) kahdelle koneen jalalle. Älä kiristä vielä ruuveja.
3. Aseta viivain (1) viivaintuen (7) päälle ja kiinnitä se M6-ruuveilla (8), mutta älä kiristä vielä ruuveja.
4. Irrota pysäytysruuvi (6) ja paina kelkka (3) viivaimen (1), ruuvaa lukitusruuvi takaisin paikoilleen ja kiristä.
5. Säädä ruuvit (9) ja (8) siten, että viivain on samansuuntainen ja samalla korkeudella sahauspöydän kanssa. Kiristä ruuvit.

**Tarkista asetukset koesahauksella!**

## 13. Pidä huolta ympäristöstä

Lajittele ja kierrätä jätteet. Älä heitä niitä sekajätteisiin. Kaikki koneet, letkut ja pakkausmateriaali on lajiteltava paikallisten ympäristösääntöjen mukaisesti.



## 14. Tekniset tiedot

Moottori:	230 V, 2,2 kW (S6 20%)
Maks. sahausyvyys 45°/90°:	50/90 mm
Mitat, pöytä:	550 x 800 mm
Mitat, pidennuspöytä:	550 x 800 mm
Työskentelykorkeus:	810 mm
Sahanterä:	ø 315 mm x 3,0 mm x ø 30 mm
Kierrosliku:	2800 k/min
Paino, netto/brutto:	44/50 kg
Pakkauskoko:	940 x 660 x 470 mm

# Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the machinery:

## Table Saw Cotech

ART. NO. 30-8501 MODEL: CSB315

Complies with the provisions of the following directives:

<b>98/37/EC</b>	<b>MACHINERY</b>
<b>2006/95/EC</b>	<b>LOW VOLTAGE EQUIPMENT</b>
<b>89/336/EEC</b>	<b>EMC</b>

Complies with the provisions of the following harmonized standards:

**EN61029-1:2000**  
**EN55014-1:2000+A1**  
**EN55014-2:1997+A1**  
**EN61000-3-3:1995+A1**  
**EN61000-3-2:2000**

Insjön, Sweden, October 2008

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

KLAS BALKOW  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden



## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST                      Tel: 0247/445 00  
    Fax: 0247/445 09  
    E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET                              www.clasohlson.se  
BREV                                      Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER                      Tlf.: 23 21 40 00  
    Faks: 23 21 40 80  
    E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT                              www.clasohlson.no  
POST                                      Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU                      Puh: 020 111 2222  
    Faksi: 020 111 2221  
    Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET                              www.clasohlson.fi  
OSOITE                                      Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

## UNITED KINGDOM

---

For consumer contact, please visit  
[www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk) and click on  
customer service.

INTERNET                              [www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk)